



REMINGTON




Model No. HC5355/5550/5750

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington®
прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями
российского законодательства. Подробную информацию о номере
сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте
www.remington-products.ru


BZ02

11/INT/HC5355/5550/5750 Version 03/11 Part No. T22-32187

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KgaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com





REMINGTON®

PRO POWER
HAIR CLIPPER





HC5355/5550/5750

REMINGTON






3.







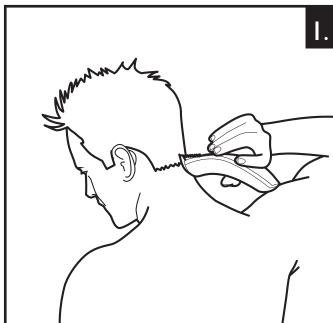


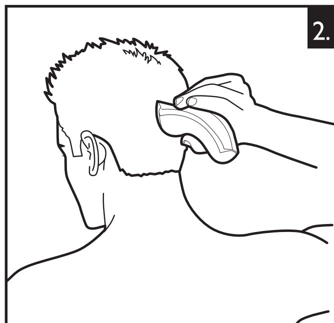




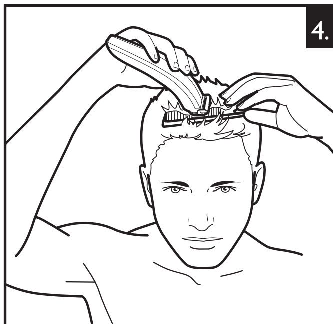


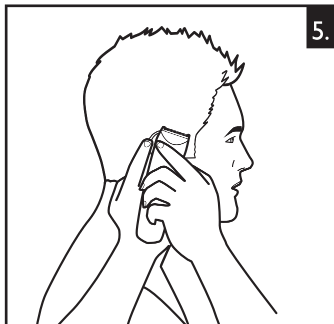



1.


2.



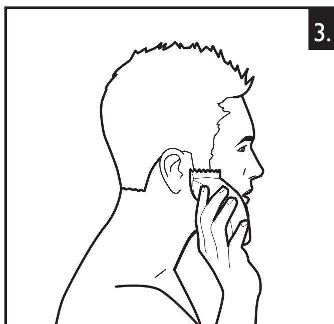


4.


5.








3.





INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

GERMANY BENELUX FRANCE DENMARK ITALY SCANDINAVIA AUSTRIA SWITZERLAND	**Central Europe** ☎ **00800 / 821 700 821** Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: service@remington-europe.com www.remington-europe.com
SPAIN	☎ **+34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa) ☎ **+34 932 070 166** (Información al consumidor final)
PORTUGAL	☎ **+351 299 942 915;** ✉ renase@presat.net

UNITED KINGDOM
☎ **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**
Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

ČESKÁ REPUBLIKA SLOVAKIA
☎ **Tel. +420 487 754 605**
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

IRELAND
☎ **Tel. +353 (0) 1 460 4711**
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

MAGYARORSZÁG
☎ **Tel. +36 1 3300 404**
Központi Ügyfélszolgálat: 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

POLSKA
☎ **Tel. +48 22 328 11 50**
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

РОССИЯ
☎ **Тел. 8-800-100-8011**
ООО «ПрофСервис». Россия. 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3 www.remington-europe.com

TÜRKIYE
☎ **Tel. +90 212 659 01 24**
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-bey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

U.A.E.
☎ **Tel. +9714 355 5474**
V.R.R trading (L.L.C), Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

CROATIA
☎ **Tel. +385 12481111**
Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

CYPRUS
☎ **Tel. +357 24-532220**
Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

ROMANIA
☎ **Tel. +40 21 411 92 23**
BEST EXPERT SERVICE JAK SRL,4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania,www.remington-europe.com

SLOVENIA
☎ **Tel. +386 (0) 1 561 66 30**
Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com

GREECE
☎ **Tel. +30 210 94 10 699**
D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com

MALTA
☎ **Tel. +356 21 664488**
Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- **Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.**
- **Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.**



DESCRIPTION

1. On/Off switch
2. Blade set
3. 2 attachment guide combs
4. Stubble comb (Only for HC5550 & HC5750)
5. Digital Display (Only for HC5750)
6. Charging adaptor
7. Charging stand (Only for HC5750)
8. Micro USB port
9. Micro USB cable
10. Hair thinner mechanism
11. Quick Wash release button



GETTING STARTED

CHARGING YOUR HAIRCLIPPER

Before using your hair clipper for the first time, charge for 14-16 hours. Charging display light will stay on after the battery is fully charged (HC5355 & HC5550). The digital display will stay on and plug icon will stop flashing after the battery is fully charged (only for HC5750).

Your clipper cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store.
Fully recharge your hair clipper when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.

CHARGING VIA STANDARD ELECTRICAL SOCKET

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains. When charging the LED indicator (HC5355 & HC5550) will illuminate and the digital display and plug icon (HC5750) will be displayed on the product during charging.
- Allow 14~16 hours for a complete charge.

USB CHARGING VIA PC

- Ensure the product is switched off.
- Connect your USB cable to the USB port on the PC.
- Connect the USB cable to your hair clipper.
- Charging LED indicator (HC5355 & HC5550) will illuminate or the digital display and plug icon (HC5750) will be displayed on the product during charging.
- Allow 14-16 hours for a complete charge.

CHARGING VIA CHARGING STAND (Only for HC5750)

- Ensure the product is switched off.
- Connect the charging adaptor to the charging stand and then to the mains.
- The digital display and plug icon will be displayed on the product during charging.
- Allow 14~16 hours for a complete charge.

CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- When the cord is connected to the mains, a charging LED light (HC5355 & HC5550) or plug icon (HC5750) is displayed on the hairclipper.
- The charging LED light (HC5355 & HC5550) and plug icon (HC5750) will turn off when the unit is switched on.

CAUTION: Extended mains-only use will result in a reduction of battery life.

WARNING: The hair clipper can not be operated in corded mode while connected to a PC via the USB port.

CORDLESS USE

- When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 40 minutes.
- The digital indicator (HC5750) will display the maximum usage time, which will decrease during usage.
- If the digital indicator display between 0 – 5 minutes, the display will flash to indicate that the unit need to be recharged.



HOW TO USE

BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

Comb position	Short comb	Long comb
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

1mm length is achieved without any combs.

TO ATTACH A COMB

- Hold the comb with its teeth upward
- Slide it onto and along the track of left and right side of the housing unit, the front of the combs firmly sits against the clipper blade.

TO REMOVE THE COMB

- Holding the clipper with the blades facing away from you, firmly push the comb upward and away from the blades.
- Each comb attachment is marked accordingly on its outside middle surface surface. (3-21 mm & 24-42 mm)

INSTRUCTIONS FOR HAIR CUTTING

- Note: For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

STEP 1 – Nape of the neck – PICTURE 1

- Set the comb attachment to 3mm or 6mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

STEP 2 – Back of the head – PICTURE 2

- With the comb attachment set on 12mm or 18mm, cut the hair at the back of the head.

STEP 3 – Side of the head – PICTURE 3

- Set the comb attachment to 3mm or 6mm guide to trim sideburns. Then change the setting to 9mm and continue to cut to the top of the head.

STEP 4 – Top of the head – PICTURE 4

- Use the longer length comb attachment and set it to 24mm or 27mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.

- For longer hair on top, use the longer length comb attachment (24-42mm) to achieve desired style.
- Always work from the back of the head.

STEP 5 – The finishing touches – PICTURE 5

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck. Use the ear comb guides to get a clean line around each ear. For the required ear comb guide, angle the clipper and lightly stroke around each ear to the back of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

SHORT TAPERED STYLES – "FLAT TOPS" & SHORT CUTS

- Starting with the longest guide comb attached (24mm - 42mm), cut from the back of the neck to the crown. Hold the guide comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair, as shown. (PICTURE 1)
- Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head, as illustrated. Then cut the hair against the direction in which it grows and level with the sides. (PICTURE 3)
- To give a "flat top" look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb.
- Use a closer guide comb to taper the hair down to the neckline as desired.

INSTRUCTIONS FOR THE STUBBLE GUIDE COMB (Only for HC5550 & HC5750)

The 1.5mm guide comb is designed to create the perfect 3-day beard look.

- Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- Slowly slide the trimmer through the beard. Repeat from different direction as necessary.
- If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush/rinse off.

HAIR TEXTURE MECHANISM

Use with attachment comb for blending and texturising

- Blending different length areas: Select the appropriate length comb to blend. Slide out the Hair Texture Mechanism (guard) which allows you to blend / thin out the area.
- Textured cut: Slide out the Hair Texture Mechanism (guard) to give an all over textured cut.

LONG HAIR TEXTURE

- **Technique 1:** Twist a small section of hair into a bunch. Slide out the Hair Texture Mechanism, with one or two passes in a roll out motion, cut ends of hair. Be careful not to cut completely through the bunch. When the hair is un-twisted it will have the professional looking texture finish.
- **Technique 2:** Using a comb, brush hair upward through the comb exposing only the ends of the hair. With the Hair Texture Mechanism in position, cut just the ends of the hair with one or two passes using a rolling motion. Be careful not to cut completely through the hair.

AUTO BOOST SYSTEM (Only for HC5750)

- There are 3 settings for the Auto Boost system: Off, Auto and Boost.
- If the clipper is set to Auto it will run at regular power under low load conditions.

- When more power is needed, the clipper with automatically sense and provide maximum Boost.
- If the clipper is set to Boost, it will run at maximum power at all times.

DUAL BOOST SYSTEM (Only for HC5550)

- There are 3 settings for the Dual Boost system: Off, On, Boost.
- If the clipper is set to On, it will run at regular power.
- If the clipper is set to Boost, it will provide maximum power.



CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER

Your clipper is fitted with high quality blades. To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly. Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.

AFTER EACH USE

- Ensure the clipper is switched off and disconnected from the mains.
- Brush the accumulated hair from the blades. Do not submerge the clipper in water.
- To clean the unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.
- Note: Ensure that the clipper is turned off when cleaning.

WASHABLE CLEANING

- The QUICK WASH SYSTEM is designed to maximise the efficiency of washable cleaning.
- Click the buttons that are located on the sides of the hair clipper head. The blades will slide out and the blade set can easily be cleaned under the tap.
- Once the blades are cleaned the blades are locked into place by pushing the blade set towards the hair clipper head and will snap into place.
- Do not run the entire unit under the tap, only the blade set is meant to be submerged in water.

Note: Ensure that the hair clipper is turned off when cleaning.

EVERY SIX MONTHS

At regular intervals the Blade Set should be removed and cleaned.

- Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver. Do not remove blade set.
- Brush out hairs from between the blades with soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.
- If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the ceramic coated blade holder over the pin in the centre of the interior product head. The groove on the ceramic coated blade, just below the teeth, rests on a metal plate at the opposite side to

the screw holes. The fixed blade is fitted with the raised profile pointing outwards and fixed with the 2 screws.
- Note that if the blades are not correctly aligned then cutting efficiency will be impaired.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

CAUTION:
- Do not use liquid cleaners on the blades or harsh or corrosive chemicals on the blade casing. Always use a soft brush to remove the accumulated hairs.
- Unplug the charge adaptor from the power outlet when fitting or removing attachments, or while cleaning the product.
- Always store this appliance and cord in a moisture-free area.
- Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the nearest Remington® Service Centre.
- Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Always unplug from the mains when cleaning.
- Only use the parts supplied with the appliance.
- Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.


Suitable for cleaning under water.



PROTECT THE ENVIRONMENT

The product contains a Nickel Metal Hydride cell unit. Do not dispose the trimmer in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the nearest Remington® Service Centre or appropriate collection sites.

CAUTION: Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.


For further information on recycling see www.remington-europe.com

 BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Ensure that the clipper is discharged of all power and disconnected from the mains.
- Lift or pry the USB port cover plate on the bottom of the clipper.
- Lift or pry the deco plate on the lower portion of the clipper and unscrew 1 screw located on the back housing of the clipper.
- Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery chamber.
- Lift or pry the USB connector and lift or pry the cover plate on the bottom of the battery chamber.
- Take out the battery and printed circuit board assembly from the battery chamber.
- Cut the tabs on both ends of the battery and remove it from the printed circuit board.
- The battery is to be disposed of safely.

 SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 3 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Haarschneider viel Freude.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- **Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.**



BESCHREIBUNG

1. Ein-/Ausschalter
2. Klingeneinheit
3. 2 Kammaufsätze
4. Stoppelkamm (nur für HC5550 & HC5750)
5. Digitaldisplay (nur für HC5750)
6. Ladeadapter
7. Ladestation (nur für HC5750)
8. Micro USB-Port
9. Micro USB-Kabel
10. Vorrichtung zum Ausdünnen des Haars
11. Entriegelungstaste zur Schnellreinigung



ERSTE SCHRITTE

LADEN IHRES HAARSCHNEIDERS

Laden Sie Ihren Haarschneider vor der erstmaligen Verwendung für mindestens 14–16 Stunden. Die Ladeanzeige leuchtet nach dem vollständigen Laden des Akkus weiter auf (HC5355 & HC5550). Das Digitaldisplay leuchtet weiter und das Steckersymbol hört nach dem vollständigen Laden des Akkus auf zu blinken (nur für HC5750).

Es besteht bei Ihrem Haarschneider keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Haarschneider über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Haarschneider vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Haarschneider alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Haarschneider dann für 14-16 Stunden.

LADEN ÜBER HERKÖMMLICHE STECKDOSE

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige (HC5355 & HC5550), und das Digitaldisplay und das Steckersymbol (HC5750) leuchten während das Gerät geladen wird.
- Eine vollständige Ladung dauert 14~16 Stunden.

USB-LADEN ÜBER DEN PC

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie das USB-Kabel am USB-Port des PCs an.
- Verbinden Sie das USB-Kabel mit Ihrem Haarschneider.
- Die LED-Ladeanzeige (HC5355 & HC5550) leuchtet auf, oder das Digitaldisplay und das Steckersymbol (HC5750) leuchten während des Ladevorgangs am Gerät auf.
- Eine vollständige Ladung dauert 14-16 Stunden.

LADEN ÜBER LADESTATION (nur für HC5750)

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Ladeadapter mit der Station und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an.
- Das Digitaldisplay und das Steckersymbol leuchten während des Ladevorgangs am Gerät auf.
- Eine vollständige Ladung dauert 14~16 Stunden.

BETRIEB AM STROMNETZ

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an.
- Wenn das Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet eine Lade-LED-Anzeige (HC5355 & HC5550) oder das Steckersymbol (HC5750) wird auf dem Haarschneider angezeigt.
- Die Lade-LED-Anzeige (HC5355 & HC5550) und das Steckersymbol (HC5750) erlöschen, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

◆ **ACHTUNG:** Längerer Einsatz des Gerätes im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.

◆ **ACHTUNG:** Der Haarschneider kann nicht ans Stromnetz angeschlossen betrieben werden, wenn er über den USB-Port an einen PC angeschlossen ist.

BENUTZEN OHNE KABEL

- Im angeschalteten und vollständig geladenen Zustand kann das Produkt bis zu 40 Minuten im Akkubetrieb benutzt werden.
- Die Digitalanzeige (HC5750) zeigt die maximale Betriebsdauer an, die während des Gebrauchs abnimmt.
- Bei einer Restbetriebszeit von 0-5 Minuten beginnt das Display zu blinken und weist Sie so darauf hin, dass der Akku wieder aufgeladen werden muss.



BENUTZUNG

Bevor Sie mit dem Haareschneiden beginnen

- Überprüfen Sie, ob der Haarschneider frei von Haaren und Schmutz ist.
- Der Kopf der Person, deren Haar Sie schneiden wollen, sollte ungefähr auf Ihrer Augenhöhe sein.
- Das Haar sollte vor dem Schneiden trocken sein und durchgekämmt werden, damit es frei von Knoten ist.

Kammposition	Kurzer Kamm	Langer Kamm
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Eine Länge von 1 mm wird ganz ohne Kamm erzielt.

AUFSETZEN EINES KAMMAUFSATZES

- Halten Sie den Kammaufsatz so, dass die Zähne nach oben zeigen.
- Schieben Sie ihn auf die Schiene rechts und links vom Gehäuse, bis die Vorderseite des Kamms fest an der Klinge sitzt.

ABNEHMEN DES KAMMAUFSATZES

- Halten Sie den Haarschneider mit abgewandter Schneideinheit, schieben Sie den Kamm kräftig nach oben und weg von der Schneideinheit.
- Die entsprechenden Schnittlängen sind auf jedem Kammaufsatz außen angegeben. (3–21 mm und 24–42 mm)

HINWEISE FÜR DAS HAARESCHNEIDEN

- Hinweis: Um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen, sollten Sie den Kammaufsatz/die Schneideinheit niemals mit Druck und zu schnell durch das Haar führen. Wenn Sie zum ersten Mal einen Haarschneider verwenden, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung.

SCHRITT 1 – Nacken – BILD 1

- Stellen Sie den Kamm auf 3 mm oder 6 mm Länge ein.
- Halten Sie den Haarschneider so, dass die Zähne nach oben zeigen. Beginnen Sie mit dem Schneiden am Haaransatz in der Mitte des Nackens.
- Führen Sie den Haarschneider langsam vom Nacken weiter nach oben und zu den Seiten des Kopfes hin und achten Sie darauf, dass Sie immer nur wenig abschneiden.

SCHRITT 2 – Hinterkopf – BILD 2

- Stellen Sie den Kamm auf 12 mm oder 18 mm Länge ein, um die Haare am Hinterkopf zu schneiden.

SCHRITT 3 – Seiten – BILD 3

- Stellen Sie den Kamm auf 3 mm oder 6 mm Länge ein, um die Koteletten zu trimmen. Wählen Sie dann die Einstellung 9 mm und fahren Sie mit dem Schneiden des Haares am Oberkopf fort.

SCHRITT 4 – Obere Kopfpartie – BILD 4

- Verwenden Sie den Kamm für größere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 24 mm oder 27 mm Länge ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Für längeres Haar am Oberkopf verwenden Sie den Kamm für größere Haarlängen (24–42 mm), um das gewünschte Styling zu erzielen.
- Beim Schneiden sollten Sie stets hinter der Person stehen, deren Haare Sie schneiden.

SCHRITT 5 – Letzte Feinheiten – BILD 5

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Kammaufsatz. Verwenden Sie zum Umschneiden der Ohren die Schneidführungen, um einen schönen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten. Wählen Sie die entsprechende Schneidführung, halten Sie den Haarschneider schräg und führen Sie ihn vorsichtig um das Ohr zum Nacken hin herum.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um und halten Sie ihn umgekehrt herum. Setzen Sie ihn im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut auf und bewegen Sie den Haarschneider dann nach unten.

KURZ GESTUFTE FRISUREN – „FLAT TOP“-FRISUR UND KURZHAARSCHNITTE

- Beginnen Sie mit dem längsten Kammaufsatz (24–42 mm) und schneiden Sie vom Hinterkopf in Richtung Scheitelpunkt. Halten Sie den Kammaufsatz flach an den Kopf und fahren Sie langsam wie abgebildet mit dem Haarschneider durchs Haar. (BILD 1)
- Schneiden Sie die Seiten auf die gleiche Art und Weise: Beginnen Sie, wie dargestellt, unten und führen Sie den Haarschneider dann nach oben. Schneiden Sie danach das Haar an der Kopfoberseite gegen die Wuchsrichtung auf die gleiche Länge wie an den Seiten. (BILD 3)
- Um dem Haar den „Flat Top“-Stil zu verleihen, müssen Sie die obere Kopfpartie gerade über einen Kamm schneiden.
- Verwenden Sie einen kürzeren Kammaufsatz, um das Haar zum Nacken hin so durchzustufen, wie Sie es wünschen.

ANLEITUNG FÜR DEN BORSTENKAMMAUFSATZ (nur für HC5550 & HC5750)

Der 1,5-mm-Kammaufsatz schafft den perfekten Dreitagebart.

- Halten Sie das flache Ende des Kamms gegen die Haut.
- Fahren Sie langsam mit dem Trimmer durch den Bart. Wiederholen Sie dies ggf. aus verschiedenen Richtungen.
- Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kammaufsatz ab und bürsten/spülen Sie diesen ab.

HAARSTRUKTUR-SCHIENE
Zusammen mit Kammaufsatz für Übergänge und Struktur verwenden

- Übergänge zwischen Bereichen verschiedener Länge: Wählen Sie den Kamm mit der richtigen Länge für den Übergang aus. Schieben Sie die Haarstruktur-Schiene heraus, so dass Sie den Bereich abstufen bzw. ausdünnen können.
- Strukturierter Schnitt: Schieben Sie die Haarstruktur-Schiene heraus, um den gesamten Schnitt abzustufen.

LANGHAAR-STRUKTUR
- **Methode 1:** Drehen Sie eine kleine Haarsträhne zu einem Büschel. Schieben Sie den Haarstruktur-Schieber heraus und fahren Sie damit ein- oder zweimal über die Haarenden. Achten Sie darauf, das Haarbündel dabei nicht ganz durchzuschneiden. Wenn Sie die Strähne wieder loslassen, weist sie einen professionell wirkenden Strukturlook auf.
- **Methode 2:** Kämmen Sie mit einem Kamm gegen die Haarwuchsrichtung, so dass nur einige Haarenden am Kamm überstehen. Fahren Sie mit dem Haarstruktur-Schieber ein- oder zweimal über die Haarenden. Achten Sie darauf, das Haar dabei nicht ganz abzuschneiden.

AUTO-BOOST-SYSTEM (nur für HC5750)
- Es gibt drei Einstellungen für das Auto-Boost-System: Aus, Auto und Boost.
- Wenn der Haarschneider auf Auto steht, läuft er bei niedrigem Akkustand mit normaler Leistung weiter.
- Wird mehr Leistung benötigt, stellt der Haarschneider dies automatisch fest und schaltet auf Boost (maximale Leistung).
- Wenn der Haarschneider auf Boost steht, läuft er konstant mit maximaler Leistung.

DUAL-BOOST-SYSTEM (nur für HC5550)
- Es gibt drei Einstellungen für das Dual-Boost-System: Aus, Ein, Boost.
- Wenn der Haarschneider auf Ein steht, läuft er mit normaler Leistung.
- Wenn der Haarschneider auf Boost steht, läuft er mit maximaler Leistung.



DIE PFLEGE IHRES HAARSCHNEIDERS

Ihr Haarschneider ist mit qualitativ hochwertigen Klingen ausgestattet. Die regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit. Lassen Sie den Kammaufsatz immer auf der Trimmerklinge.

NACH DEM GEBRAUCH
- Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Entfernen Sie die Haare mit einer Bürste von der Klingeneinheit. Tauchen Sie Ihren Haarschneider niemals vollständig in Wasser ein.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab, um es zu reinigen, und trocknen Sie es sofort danach ab.
- Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist, während Sie ihn reinigen.

REINIGUNG DURCH ABWASCHEN

- Das SCHNELLREINIGUNGSSYSTEM ist darauf ausgelegt, die Effizienz der Reinigung durch Abwaschen zu optimieren.
- Drücken Sie die seitlichen Tasten am Kopf des Haarschneiders. Die Klingen rutschen heraus und die Klingeneinheit kann ganz einfach unter dem Wasserhahn gereinigt werden.
- Die gereinigten Klingen können dann ganz leicht durch Andrücken der Klingeneinheit am Haarschneider wieder eingesetzt werden, wobei sie einrasten.
- Halten Sie nicht das komplette Gerät unter Wasser, nur die Klingeneinheit darf abgespült werden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist, während Sie ihn reinigen.

ALLE SECHS MONATE

Die Klingeneinheit sollte regelmäßig abgenommen und gereinigt werden.

- Entfernen Sie die beiden Schrauben, die die feste Klinge halten, mit einem Schraubenzieher. Entfernen Sie nicht die Klingeneinheit.
- Entfernen Sie die Haare zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste. Entfernen Sie nicht das Schmierfett von den Klingen. Es nicht nötig, die kleine bewegliche Klinge vom Gerät abzunehmen.
- Falls die bewegliche Klinge entfernt wurde, kann diese wieder befestigt werden, indem die Klingenhalterung über den Stift in der Mitte des inneren Scherkopfs geschoben wird. Die Rille auf der keramikbeschichteten Klinge, gleich unterhalb der Zacken, liegt auf einer Metallplatte gegenüber den Schraublöchern auf. Die feste Klinge wird mit dem erhöhten Profil nach außen gewandt mit 2 Schrauben befestigt.
- Beachten Sie, dass die Leistung des Schneidmechanismus beeinträchtigt wird, wenn die Klingen nicht richtig ausgerichtet sind.
- Geben Sie einige Tropfen Klingen- oder Nähmaschinenöl auf die Schneideinheit. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

ACHTUNG

- Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel für die Klingen und keine starken oder ätzenden Chemikalien für das Klingengehäuse. Entfernen Sie die Haare immer mit einer weichen Bürste.
- Trennen Sie den Ladeadapter vom Stromnetz, wenn Sie Aufsätze anbringen oder abnehmen und wenn Sie das Gerät reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Rasierers nur mit trockenen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil erhalten Sie im Remington®-Servicecenter in Ihrer Nähe.
- Laden, benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen.
- Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.


Dieses Gerät darf unter fließendem Wasser gereinigt werden.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieses Gerät enthält eine Nickel-Metall-Hybridzelle. Werfen Sie den Haarschneider nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können das Gerät beim Remington®-Servicecenter in Ihrer Nähe oder bei entsprechenden Sammelstellen entsorgen.

ACHTUNG: Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.


Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



ENTSORGUNG DES AKKUS

- Vor der Entsorgung muss der Akku entnommen werden.
- Um den Akku zu entnehmen, muss das Gerät vom Netz getrennt sein.
- Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider vollständig entladen und nicht mit dem Netz verbunden ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung des USB-Ports an der Unterseite des Harschneiders.
- Entfernen Sie die Dekoabdeckung im unteren Teil des Haarschneiders und lösen Sie die Schraube auf dem hinteren Gehäuse des Haarschneiders.
- Ziehen Sie die Haarschneiderhälften auseinander, um an das Akkufach zu gelangen.
- Entfernen Sie den USB-Stecker und anschließend die Abdeckung auf der Unterseite des Akkufachs.
- Entnehmen Sie den Akku und die Leiterplattenbaugruppe aus dem Akkufach.
- Durchtrennen Sie die Laschen an beiden Enden des Akkus und entfernen Sie ihn von der Leiterplatte.
- Der Akku ist vorschriftsgemäß zu entsorgen.



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer von 3 Jahren ab dem Datum des Originalkaufbelegs.
Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.
Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile wie Klingen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- **Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in dit handboek beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.**
- **Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.**



BESCHRIJVING

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Snijblad
3. 2 geleidekam hulpstukken
4. Stoppelkam (alleen voor HC5550 & HC5750)
5. Digitale display (alleen voor HC5750)
6. Oplaadadapter
7. Laadstation (alleen voor HC5750)
8. Micro USB-poort
9. Micro USB-kabel
10. Mechanisme voor uitdunnen
11. Quick Wash ontgrendelknop



HOE TE BEGINNEN

OPLADEN VAN UW TONDEUSE

Laad de tondeuse 14-16 uur op voordat u hem voor de eerste keer gebruikt. Het laadlampje blijft branden nadat de batterij volledig is opgeladen (HC5355 & HC5550). De digitale display blijft aan en het stekkersymbool knippert niet meer nadat de batterij volledig is opgeladen (alleen voor HC5750).

Uw tondeuse kan niet teveel worden opgeladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, haal deze dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de tondeuse eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal ‚leegmaken' en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

OPLADEN VIA DE NETVOEDING

- Controleer of het product is uitgeschakeld.
- Sluit de laadadapter aan op het product en vervolgens op de netvoeding. Tijdens het opladen licht de LED-indicator (HC5355 & HC5550) op en worden de digitale display en het stekkersymbool (HC5750) verlicht.
- Laat het apparaat 14~16 uur volledig opladen.

USB OPLADEN VIA PC

- Controleer of het product is uitgeschakeld.
- Steek de USB-kabel in de USB-poort van de pc.
- Sluit de USB-kabel aan op de tondeuse.
- Tijdens het opladen licht de LED-indicator (HC5355 & HC5550) op of worden de digitale display en het stekkersymbool (HC5750) verlicht.
- Laat het apparaat 14-16 uur volledig opladen

OPLADEN VIA LAADSTATION (alleen voor HC5750)

- Controleer of het product is uitgeschakeld.
- Sluit de laadadapter aan op het laadstation en vervolgens op de netvoeding.
- Tijdens het opladen worden de digitale display en het stekkersymbool verlicht.
- Laat het apparaat 14~16 uur volledig opladen.

GEBRUIK MET NETVOEDING

- Sluit de laadadapter aan op het product en vervolgens op de netvoeding.
- Wanneer de stekker is aangesloten op de netvoeding, zal een laadlampje (HC5355 & HC5550) of stekkersymbool in het display oplichten.
- Het LED-lampje (HC5355 & HC5550) en stekkersymbool (HC5750) gaan uit wanneer de tondeuse wordt ingeschakeld.

VOORZICHTIG: Langdurig gebruik op alleen de netvoeding, zal de levensduur van de batterij verkorten.

WAARSCHUWING: De tondeuse werkt niet in de modus ‘gebruik met snoer’ wanneer deze via de USB-poort is aangesloten op een pc.

SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat ingeschakeld en volledig opgeladen is, kan deze snoerloos 40 minuten worden gebruikt.
- De digitale indicator (HC5750) geeft de maximale gebruiksduur aan, die tijdens het gebruik vermindert.
- Als de gebruiksduur tussen 0-5 minuten komt, licht de display op om aan te geven dat het apparaat moet worden opgeladen.



GEBRUIK

VOORDAT U DE TONDEUSE GAAT GEBRUIKEN

- Inspecteer de tondeuse en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in de tondeuse zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Voordat u de tondeuse gebruikt, zorg ervoor dat u het haar kamt zodat het vrij van klitten is.

Kamstand	Korte kam	Lange kam
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

De lengte van 1 mm wordt bereikt zonder kammen.

OM EEN OPZETKAM TE BEVESTIGEN

- Houd de opzetkam met de tanden naar boven gericht
- Schuif de kam op en langs de gleuven rechts en links van de behuizing totdat de voorkant van de kam stevig tegen het knipblad zit.

OM DE OPZETKAM TE VERWIJDEREN

- Houd de tondeuse vast, terwijl de bladen van u afwijzen. Druk de kam krachtig omhoog en van de bladen af.
- Het kamhulpstuk is aan de buitenkant op het middenvlak voorzien van een markering. (3-21 mm & 24-42 mm)

INSTRUCTIES VOOR HET KNIPPEN VAN HET HAAR

- Opm.: Voor gelijkmatig knippen, laat het opzetstuk/blad gewoon door het haar lopen. Oefen geen druk uit en neem de tijd. Als u voor de eerste keer knipt, start dan met de hoogste stand van het opzetstuk.

STAP 1 – Achterkant van de nek – AFBEELDING 1

- Stel het kamhulpstuk in op 3 mm of 6 mm.
- Houd de tondeuse vast met de snijtanden naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderkant van de nek.
- Beweeg de tondeuse langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts weinig haar verwijdert.

STAP 2 – Achterkant van het hoofd – AFBEELDING 2

- Stel het kamhulpstuk in op 12 mm of 18 mm om het haar aan de achterkant van het hoofd te knippen.

STAP 3 – Zijkant van het hoofd – AFBEELDING 3

- Stel het kamhulpstuk in op 3 mm of 6 mm om de bakkebaarden te trimmen. Verander de instelling tot 9 mm en knip vervolgens de bovenkant van het hoofd.

STAP 4 – Bovenkant van het hoofd – AFBEELDING 4

- Gebruik het kamhulpstuk voor langer haar en stel dit in op 24 mm of 27 mm; knip het haar op de bovenkant van het hoofd tegen de normale groeirichting van het haar in.
- Gebruik voor langer haar boven op het hoofd het kamhulpstuk voor langer haar (24-42 mm) voor het gewenste resultaat.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

STAP 5 – De laatste hand leggen – AFBEELDING 5

- Gebruik de tondeuse zonder een opzetkam voor glad trimmen rondom de onderkant en zijkanten van de nek. Gebruik de oorgeleiders voor een mooie, strakke lijn rondom elk oor. Kies de benodigde oorgeleider, houd de tondeuse in een hoek en beweeg langzaam rondom elk oor naar de achterkant van de nek.
- Voor een mooie, rechte lijn van de bakkebaarden, keer de tondeuse om. Plaats de omgekeerde tondeuse loodrecht op het hoofd, waarbij de toppen van de snijbladen de huid lichtjes aanraken en beweeg de tondeuse dan omlaag.

KORTE, TAPS TOELOPENDE STIJLEN – “FLAT TOPS” & KORT GEKNIPT HAAR

- Bevestig de langste geleidekam (24 mm - 42 mm) en knip vanaf de achterkant van de nek naar de kruin toe. Houd de geleidekam plat tegen het hoofd en beweeg de tondeuse door het haar zoals afgebeeld. (AFBEELDING 1)
- Gebruik dezelfde procedure vanaf de onderkant naar de bovenkant van het hoofd, zoals getoond. Knip vervolgens het haar tegen de groeirichting in en breng het één lijn met de zijkanten. (AFBEELDING 3)
- Voor een “flat top” moet het haar bovenop het hoofd over de top van een platte kam worden afgeknipt.
- Gebruik, indien gewenst, een opzetkam voor een gladder resultaat om het haar taps naar de neklijn te laten aflopen.

INSTRUCTIES VOOR DE STOPPELKAM (alleen voor HC5550 & HC5750)

Met geleidekam van 1,5 mm creëert u de perfecte look van een 3 dagen oude baard.

- Plaats de vlakke bovenzijde van de trimkam tegen de huid.
- Schuif de trimmer langzaam door de baard. Herhaal dit, als dit nodig is, vanuit verschillende richtingen.
- Als er tijdens het trimproces haar opeenhoopt in de trimmer, het apparaat uitschakelen, kam eruit trekken en afborstelen/afspoelen.

MECHANISME OM TEXTUUR AAN TE BRENGEN

Gebruik dit samen met kamhulpstuk voor blenden en textuur aanbrengen.

- Mix verschillende lengtes: Kies de kam met de juiste lengte. Schuif het haartextuurmechanisme (beschermkapje) naar buiten om het gebied te mengen/uit te dunnen.
- Coupe met textuur: Schuif het haartextuurmechanisme naar buiten (beschermkapje) voor een coupe met textuur.

LANG HAAR MET TEXTUUR

- **Techniek 1:** Draai een plukje haar in een staartje. Schuif het haartextuurmechanisme naar buiten en ga met een of twee rollende bewegingen door de haarpunten. Knip niet helemaal door het haar heen. Wanneer u het plukje haar loslaat, zal het haar een professionele textuurfinish hebben.
- **Techniek 2:** Borstel het haar omhoog zodanig dat alleen de haarpunten door de kam steken. Knip nu met het haartextuurmechanisme alleen de punten met een of twee rollende bewegingen. Knip niet helemaal door het haar heen.

AUTO BOOST SYSTEM (alleen voor HC5750)
- Het Auto boost System heeft 3 standen: Uit, Auto en Boost
- Als de tondeuse op Auto staat, loopt hij met gewoon vermogen bij lage laadcondities.
- Wanneer meer vermogen vereist is, schakelt de tondeuse automatisch over op maximum Boost.
- Als de tondeuse op Boost staat, werkt hij de hele tijd met maximaal vermogen.

DUAL BOOST SYSTEM (alleen voor HC5550)
- Het Dual boost System heeft 3 standen: Uit, Aan, Boost.
- Als de tondeuse op Aan staat, loopt hij met normaal vermogen.
- Als de tondeuse op Boost staat, geeft hij maximaal vermogen.



ONDERHOUD VAN UW TONDEUSE

Uw tondeuse is voorzien van snijbladen van hoogwaardige kwaliteit. Reinig de bladen en de trimkop regelmatig om een lange levensduur van uw tondeuse te garanderen. Houd altijd het hulpstuk van de geleidekam op het trimblad.

NA ELK GEBRUIK
- Zorg ervoor dat de tondeuse is uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald.
- Borstel de achtergebleven haartjes van de bladen. Dompel de tondeuse niet onder in water.
- Om het apparaat te reinigen, veeg het af met een vochtige doek en droog het onmiddellijk.

Opm.: Zorg ervoor dat de tondeuse is uitgeschakeld als u deze reinigt.

NATTE REINIGING
- Het QUICK WASH SYSTEM is ontworpen voor een efficiënte, natte reiniging.
- Klik op de knoppen aan de zijkanten van de tondeusekop. De messen schuiven eruit en de messenset kan eenvoudig onder de kraan worden gereinigd.
- Zodra de messen schoon zijn, worden ze op hun plek vastgeklikt door de messenset in de richting van de kop te duwen.
- Houd niet het hele apparaat onder de kraan, alleen de messenset is hier geschikt voor.

Let op: zorg ervoor dat de tondeuse tijdens het schoonmaken is uitgeschakeld.

OM DE ZES MAANDEN

De snijbladen moeten regelmatig worden verwijderd en gereinigd.

- Verwijder met een schroevendraaier de 2 schroeven die het vaste snijblad vasthouden. Verwijder de snijbladen niet.
- Borstel het haar van de bladen met een zacht reinigingsborsteltje. Verwijder het smeervet niet van de snijbladen. Het is niet nodig om het kleine bewegende snijblad uit de houder te verwijderen.
- Als de houder met de bewegende bladen verwijderd is, kan deze worden teruggeplaatst door de keramisch gecoate messenhouder op de pin te plaatsen midden in de kop van het apparaat. De groef in de keramisch gecoate messenhouder, net onder de tanden, rust op een metalen plaat aan de andere kant van de schroefgaten. Het vaste snijblad is voorzien van een verhoogd profiel dat naar buiten wijst en met de 2 schroeven is bevestigd.
- Houd er rekening mee dat de snijbladen, als deze niet goed zijn uitgelijnd, niet optimaal zullen werken.

- Breng een paar druppels snij- of naaimachineolie aan op de bladen. Veeg overtollige olie eraf.



VOORZICHTIG:

- Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen op de bladen of ruwe of corrosieve chemicaliën op de behuizing van de bladen. Gebruik altijd een zacht borsteltje om de achtergebleven haren te verwijderen.
- Trek de oplaadadapter uit het stopcontact als u hulpstukken bevestigt of verwijdert, of als u het product reinigt.
- Berg dit apparaat en het bijbehorende snoer altijd in een vochtvrije ruimte op.
- Wikkel het snoer van de laadadapter niet rondom het apparaat.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- Een apparaat dat in een stopcontact is gestoken, mag nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- Steek het snoer van het scheerapparaat nooit met natte handen in het stopcontact of trek het eruit.
- Het product niet gebruiken als het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn via het dichtstbijzijnde Remington® servicecentrum verkrijgbaar.
- Laad, gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het product wordt gereinigd
- Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.



Geschikt voor het reinigen onder stromend water.



BESCHERM HET MILIEU

Het product bevat nikkel-cadmium-batterijen. Aan het einde van zijn levensduur mag dit scheerapparaat niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer is mogelijk via het dichtstbijzijnde Remington® servicecentrum of bij erkende verzamelcentra.



VOORZICHTIG: De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.

Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



HET VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

- Voor het afvoeren eerst de batterij verwijderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de batterij verwijdert.
- Zorg ervoor dat de trimmer volledig ontladen is en losgekoppeld van de netvoeding.
- Schuif het dekseltje van de USB-poort aan de onderkant van de tondeuse eraf.
- Trek het decoplaatje los van het onderste deel van de tondeuse en schroef 1 schroef aan de achterkant van de behuizing los.
- Duw de helften van de tondeuse uit elkaar om het batterijvakje bloot te leggen.
- Trek de USB-connector los en til het dekseltje van de onderkant van het batterijvakje eraf.
- Haal het deel met batterij en printplaat uit het batterijvakje.
- Snij de lipjes aan beide einden van de batterij door en verwijder de batterij van de printplaat.
- De batterij moet op een veilige manier afgevoerd worden.



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij garanderen dat dit product voor een periode van 3 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vrij van gebreken in materiaal en afwerking is. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.
Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het Remington® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.
Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie geldt niet voor de mesjes, die verbruiksonderdelen zijn. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvel ensemble tondeuse Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- **Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.**
- **N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.**



DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bloc de lames
3. 2 guides de coupe
4. Peigne à barbe (uniquement pour les produits HC5550 & HC5750)
5. Affichage numérique (uniquement pour le produit HC5750)
6. Chargeur
7. Socle de chargement (uniquement pour le produit HC5750)
8. Port micro-USB
9. Câble micro-USB
10. Mécanisme pour desépaissir les cheveux
11. Bouton de dégagement Quick Wash



AVANT TOUTE UTILISATION

CHARGER VOTRE TONDEUSE A CHEVEUX

Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures. Le témoin de charge lumineux restera allumé après le chargement complet de la batterie (HC5355 & HC 5550). L'affichage numérique restera allumé et l'icône de la prise cessera de clignoter après le chargement complet de la batterie (uniquement pour le produit HC5750).

Votre tondeuse ne peut pas faire l'objet d'un excès de charge. Cependant, s'il est prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le ranger de façon appropriée. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.

CHARGEMENT PAR PRISE ÉLECTRIQUE STANDARD

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Connecter le bloc d'alimentation à l'appareil, puis au secteur. Au cours du chargement, le témoin LED (HC5355 & HC5550) s'allumera et l'icône de chargement (HC5750) s'affichera.
- Une durée de 14 à 16 heures est nécessaire pour un chargement total.

CHARGEMENT USB PAR PC

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Reliez votre câble USB au port USB de votre PC.
- Branchez le câble USB à votre rasoir à barbe.
- Au cours du chargement, le témoin LED (HC5355 & HC5550) s'allumera et l'icône de chargement (HC5750) s'affichera.
- Une durée de 14 à 16 heures est nécessaire pour un chargement total.

CHARGEMENT PAR SOCLE (uniquement pour le produit HC5750)

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Branchez le bloc d'alimentation au socle de chargement et celui-ci au secteur.
- Au cours du chargement, l'icône de charge sera indiqué sur l'affichage numérique.
- Une durée de 14 à 16 heures est nécessaire pour un chargement total.

UTILISATION SUR SECTEUR

- Connecter le bloc d'alimentation à l'appareil, puis au secteur.
- Lorsque le cordon est relié au secteur, un témoin de charge LED (HC5355 & HC5550) s'allumera ou l'icône de charge (HC5750) s'affichera sur le rasoir.
- Le témoin de charge LED (HC5355 & HC5550) et le symbole de charge (HC5750) s'éteindront à l'allumage de l'appareil.

ATTENTION : l'utilisation prolongée sur secteur réduit la durée de vie de la batterie.

ATTENTION : La tondeuse ne peut être utilisée si elle est connectée au PC par le port USB.

UTILISATION SANS FIL

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, il dispose d'un temps maximal de fonctionnement de 40 minutes.
- Le témoin numérique (HC5750) affichera le temps maximal de fonctionnement qui diminuera au fur et à mesure de l'utilisation.
- Si le témoin numérique affiche entre 0 et 5 minutes, l'affichage clignote pour signaler que l'appareil a besoin d'être rechargé.



CONSEILS D'UTILISATION

AVANT DE COMMENCER LA COUPE

- Vérifiez que de cheveux ou saletés ne soient bloqués entre les lames.
- Faites asseoir la personne de manière à ce que sa tête soit à peu près au niveau de vos yeux.
- Peignez toujours les cheveux avant de les couper afin qu'ils soient démêlés et secs.

Position du peigne	Peigne court	Peigne long
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

N'utilisez aucun peigne si vous souhaitez obtenir une longueur de 1 mm.

POUR FIXER UN PEIGNE DE COUPE À LA TONDEUSE

- Tenez le peigne les dents vers le haut
- Faites glisser le guide de coupe le long des deux côtés du boîtier de façon à le fixer fermement sur les lames de la tondeuse.

POUR RETIRER LE PEIGNE

- Tenez la tondeuse de manière à ce que les lames ne soient pas dirigées vers vous et poussez fermement le peigne vers le haut pour le dégager des lames.
- Chaque guide de coupe est pourvu d'un indicateur de longueur situé au milieu de sa surface externe. (3-21 mm & 24-42 mm)

CONSEILS POUR REUSSIR VOTRE COUPE DE CHEVEUX

- Remarque : pour couper bien droit, laissez le peigne/la lame tracer son chemin à travers les cheveux. Ne forcez pas par un mouvement trop rapide. Si vous réalisez une coupe pour la première fois, commencez avec le peigne de hauteur maximale.

ETAPE 1 – La nuque – IMAGE 1

- Réglez le guide de coupe sur 3 mm ou 6 mm.
- Tenez la tondeuse verticalement avec la lame dirigée vers le haut. Commencez à couper les cheveux au milieu à l'arrière en remontant depuis la nuque vers le sommet du crane.
- Déplacer lentement la tondeuse dans les cheveuxde bas en haut, en ne coupant qu'une petite quantité de cheveux à la fois.

ETAPE 2 – L'arrière de la tête – IMAGE 2

- Réglez le guide de coupe sur 12 mm ou 18 mm et coupez les cheveux à l'arrière de la tête.

ETAPE 3 – Les côtés de la tête – IMAGE 3

- Réglez le guide de coupe sur 3 mm ou 6 mm afin de couper les pattes. Choisissez ensuite un réglage sur 9 mm pour continuer la coupe vers le haut de la tête.

ETAPE 4 – Le sommet de la tête – IMAGE 4

- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur 24 mm ou 27 mm afin de couper les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens contraire de leur pousse.
- Pour des cheveux plus longs sur le dessus, utilisez le guide de coupe le plus long (24 mm-42 mm) afin d'obtenir le style désiré.
- Travaillez toujours à partir de l'arrière de la tête.

ETAPE 5 – Les finitions – IMAGE 5

- Utilisez la tondeuse sans peigne pour au plus court sur la nuque et sur les côtés du cou. Utilisez les guides de coupe spécifiques oreilles pour obtenir un contour net. Avec le guide de coupe oreilles, penchez la tondeuse et coupez autour des oreilles jusqu'à la nuque.
- Pour obtenir une ligne nette et droite le long des pattes, retournez la tondeuse. Tenez-la à angle droit par rapport à la tête, en appuyant légèrement l'extrémité des lames sur la peau et en coupant du haut vers le bas.

POUR LES STYLES EFFILES – LES « COUPES EN BROSSE » & LES COUPES COURTES

- En commençant avec le guide de coupe le plus long (24 mm-42 mm), coupez les cheveux à partir de la nuque en remontant vers le haut de la tête. Maintenez le guide de coupe bien à plat contre la tête et faites glisser la tondeuse à travers les cheveux comme illustré sur l'image. (IMAGE 1)
- Procédez de la même manière pour les côtés, en allant du bas vers le haut, comme sur l'illustration. Coupez dans le sens contraire de la pousse des cheveux et égalisez sur les côtés. (IMAGE 3)
- Pour la « coupe en brosse », les cheveux du dessus de la tête doivent être coupés par-dessus un peigne tenu à plat.
- Utilisez un peigne de coupe petit pour effiler les cheveux jusqu'à la nuque.

CONSIGNES D'UTILISATION POUR LE PEIGNE A BARBE (uniquement pour les produits HC5550 et HC5750)

Le guide de coupe de 1,5 mm est conçu pour obtenir le look de la parfaite barbe de trois jours.

- Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre la peau.
- Faites lentement glisser la tondeuse à travers la barbe. Répétez cette procédure dans diverses directions selon le besoin.
- Si les poils s'accumulent sur le peigne pendant la coupe, éteignez l'appareil, retirez le guide de coupe et brossez/rincez-le

MÉCANISME HAIR TEXTURE

À utiliser avec le guide de coupe afin d'obtenir un dégradé progressif ou nivelé

- Égaliser différentes zones de longueur : choisissez la longueur de guide de coupe appropriée pour égaliser. Faites glisser vers l'avant le mécanisme Hair Texture (peigne) permettant d'égaliser ou de désépaissir des zones de cheveux.
- Coupe dégradée : Faites glisser vers l'avant le mécanisme Hair Texture (peigne) afin d'obtenir une coupe dégradée régulière.

CHEVEUX LONGS NIVELÉS

- **Technique 1 :** Entortillez une petite mèche de cheveux. Faites glisser le mécanisme Hair Texture vers l'avant en un ou deux passages à l'aide d'un mouvement roulé vers l'extérieure, et coupez les pointes des cheveux. Prenez soin de ne pas couper complètement la mèche. Lorsque les cheveux sont désenroulées, vous obtiendrez un style dégradé professionnel.
- **Technique 2 :** À l'aide d'un peigne, brossez vos cheveux vers le haut en exposant uniquement les pointes. À l'aide du mécanisme Hair Texture en position, coupez à peine les pointes en passant la tondeuse une à deux fois dans un mouvement circulaire. Prenez soin de ne pas trop éclaircir en coupant.

AUTO BOOST SYTEM (Uniquement pour HC5750)

- Le système Auto Boost est pourvu de trois réglages : Off, Auto et Boost.
- Si la tondeuse est réglée sur Auto, elle fonctionnera avec une puissance régulière dans des conditions de charge faible.
- Lorsqu'une puissance plus importante est nécessaire, la tondeuse détectera automatiquement ce besoin et offrira une puissance maximale.
- Si la tondeuse est réglée sur Boost, elle fonctionnera avec une puissance régulière à tout moment.

Système DUAL BOOST (Uniquement pour HC5550)

- Le système Dual Boost est pourvu de trois réglages : Off, On, Boost.
- Si la tondeuse est réglée sur On, elle fonctionnera avec une puissance régulière.
- Si la tondeuse est réglée sur Boost, elle fonctionnera avec une puissance maximale.



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE A CHEVEUX

Votre tondeuse est équipée de lames haute qualité. Pour assurer un niveau de performance optimal et durable de votre tondeuse, nettoyez les lames et l'unité régulièrement. Laissez toujours le guide de coupe sur la lame de la tondeuse.

APRES CHAQUE UTILISATION

- Assurez-vous que la tondeuse est éteinte et qu'elle est débranchée du secteur.
- Brossez les poils accumulés sur les lames. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, passez un chiffon humide et essuyez immédiatement.

Remarque : Assurez-vous que la tondeuse est bien éteinte lorsque vous la nettoyez.

NETTOYAGE À L'EAU

- Le système QUICK WASH est conçu afin d'optimiser l'efficacité d'un nettoyage à l'eau.
- Appuyez sur les boutons situés sur les côtés de la tête de la tondeuse. Le bloc de lames se dégagera et pourra aisément être nettoyé sous le robinet.
- Une fois le bloc de lames nettoyé, il se repositionne en le poussant vers la tête de la tondeuse.
- Ne pas rincer l'appareil entier, seul le bloc de lames est conçu pour être immergé.

Remarque : Assurez-vous que la tondeuse est éteinte lorsque vous la nettoyez.

TOUS LES SIX MOIS

- Le bloc de lames doit être retiré et nettoyé à intervalles réguliers.
- A l'aide d'un tournevis, retirez les 2 vis qui fixent la lame. Ne pas retirer l'ensemble de lames.
- Brossez les poils coincés entre les lames avec une brosse de nettoyage douce. N'enlevez pas la graisse lubrifiante des lames. Il n'est pas nécessaire de retirer la petite lame mobile de l'unité.
- Si la lame amovible a été retirée, on peut la replacer en insérant le support de lame céramique sur la broche centrale à l'intérieur de la tête de l'appareil. L'encoche sur la lame en céramique, juste en dessous des dents, repose sur une plaque de métal du côté opposé aux trous de vis. La lame fixée est montée de manière à ce que le profil surélevé pointe vers l'extérieur et elle est fixée à l'aide de 2 vis.

Attention **:** si les lames ne sont pas alignées correctement, cela réduira les performances de coupe.

- Mettez quelques gouttes d'huile spéciale lames ou d'huile pour machine à coudre sur les lames. Essuyez l'excès d'huile.

ATTENTION
- N'utilisez pas de produits nettoyants liquides sur les lames ou de produits chimiques corrosifs sur le boîtier des lames. Utilisez toujours une brosse douce pour enlever les cheveux accumulés.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique quand vous installez ou retirez des accessoires ou lors du nettoyage.
- Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec.
- Ne pas enrouler le cordon du chargeur autour de l'appareil.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE DE PERSONNES

- Un appareil branché à une prise électrique ne devrait jamais être laissé sans surveillance.
- Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Vous pouvez le faire remplacer en vous adressant au centre de service Remington® le plus proche.
- Chargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- Toujours débrancher l'appareil du secteur pour le nettoyer.
- Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.

 Peut être lavé à l'eau courante.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ce produit contient une batterie à hydrure métallique de nickel. Ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères lorsqu'il ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer auprès du centre de service Remington® le plus proche ou auprès de sites de collecte appropriés.

ATTENTION: Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le reclyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



ÔTER LA BATTERIE

- Il faut retirer la batterie de l'appareil avant de le jeter.
- On doit débrancher l'appareil du secteur lorsqu'on enlève la batterie.
- Assurez-vous que la tondeuse est entièrement déchargée et débranchée du secteur.
- Soulevez ou retirez le capuchon du port USB en bas de la tondeuse.
- Soulevez ou retirez la plaque située sur la partie inférieure de la tondeuse et dévissez une vis située au dos du boîtier de la tondeuse.
- Soulevez ou ouvrez en deux la tondeuse, de façon à faire apparaître le compartiment de la batterie.
- Soulevez ou retirez le connecteur USB et la plaque située au fond du compartiment de la batterie.
- Retirez la batterie et la carte à circuit imprimé du compartiment.
- Coupez les onglets à chaque extrémité de la batterie et retirez-la de la carte à circuit imprimé.
- Vous devez disposer de la batterie avec précaution.



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit est garantit pour tout dysfonctionnement causé par des matériaux ou une fabrication défectueux pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie. Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après vente Remington® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie ne porte pas sur les lames, qui sont des consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

ESPAÑOL

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Deseamos que disfrute utilizando este producto Remington® appliance. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- **Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.**
- **No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.**



DESCRIPCIÓN

1. Botón de encendido/apagado
2. Cuchillas de corte
3. 2 guías de corte
4. Guía de barba perfilada (sólo para HC5550 y HC5750)
5. Visor digital (sólo para HC5750)
6. Adaptador de corriente
7. Soporte de carga (sólo para HC5750)
8. Puerto Micro USB
9. Cable Micro USB
10. Dispositivo de entresacar
11. Botón de liberación de lavado rápido



CÓMO EMPEZAR

PROCESO DE CARGA DEL CORTAPELOS

Antes de usar por primera vez su cortapelo, cárguelo durante 14-16 horas. La luz del visor de carga permanecerá encendida cuando la batería esté totalmente cargada (HC5355 y HC5550). El visor digital permanecerá encendido y el icono del enchufe dejará de parpadear cuando la batería esté totalmente cargada (sólo para HC5750).

Su aparato cortapelo no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarla durante un espacio de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo. Antes de volver a utilizarlo, recárguelo completamente.

Para conservar la vida útil de las baterías, deje que éstas se agoten completamente cada seis meses y luego recárguelas durante 14-16 horas.

CARGA MEDIANTE TOMA ELÉCTRICA ESTÁNDAR

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Conecte el adaptador de carga al producto y luego a la red eléctrica. Durante la carga, el indicador LED (HC5355 y HC5550) se iluminará y el visor digital y el icono del enchufe (HC5750) se mostrarán en el producto mientras se carga.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 14~16 horas.

CARGA DESDE PC VÍA USB

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Conecte el cable USB al puerto USB del PC.
- Conecte el cable USB al cortapelo.
- El indicador LED de carga (HC5355 y HC5550) se iluminará, o el visor digital y el icono del enchufe (HC5750) se mostrarán en el producto mientras se carga.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 14-16 horas

CARGA MEDIANTE SOPORTE DE CARGA (sólo para HC5750)

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Conecte el adaptador al soporte de carga y luego a la red eléctrica.
- El visor digital y el icono del enchufe se mostrarán en el producto mientras se carga.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 14~16 horas

UTILIZACIÓN CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al producto y luego a la red eléctrica.
- Cuando el cable se conecte a la red eléctrica, una luz LED de carga (HC5355 y HC5550) o el icono del enchufe (HC5750) se mostrarán en el cortapelo.
- La luz LED de carga (HC5355 y HC5550) y el icono del enchufe (HC5750) se apagarán cuando la unidad esté encendida.

ADVERTENCIA: El uso prolongado del aparato conectado a la red reduce la vida útil de la batería.

ADVERTENCIA: El cortapelo no se puede usar en el modo de conexión por cable mientras esté conectado a un PC mediante el puerto USB.

UTILIZACIÓN SIN CABLE

- Cuando la unidad esté encendida y totalmente cargada, el producto se podrá usar sin cable durante 40 minutos.
- El indicador digital (HC5750) mostrará el tiempo de uso máximo que irá disminuyendo a medida que se utilice.
- Si el indicador digital muestra entre 0 y 5 minutos, el visor parpadeará para indicar que la unidad debe recargarse.



INDICACIONES DE USO

ANTES DE INICIAR EL CORTE

- Compruebe que su cortapelos no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

Posición de guía	Guía corta	Guía larga
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Sin guía se logra 1 mm de longitud.

PARA COLOCAR UNA GUÍA DE CORTE

- Sujete la guía de corte con las púas hacia arriba
- Deslícelo sobre y a lo largo del lado izquierdo y derecho de la carcasa; el frontal de las guías se ajusta firmemente contra la cuchilla del cortapelo.

PARA RETIRAR LA GUÍA DE CORTE

- Sujetando el cortapelos con las cuchillas mirando hacia el lado opuesto a usted, tire de la guía de corte hacia arriba y sepárelo de la cuchilla.
- Cada guía lleva marcada la correspondiente longitud en su superficie exterior central. (3-21 mm y 24-42 mm)

INSTRUCCIONES DE CORTE DEL PELO

- Nota: Para obtener un corte uniforme, deje que la guía de corte/cuchilla avance por sí sola por el pelo. No la fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija la guía de corte de longitud máxima.

PASO 1 – Nuca – DIAGRAMA 1

- Fije la guía a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el cortapelos con las púas de la guía apuntando hacia arriba. Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente la maquinilla por el pelo moviéndola hacia arriba y hacia fuera y cortando sólo poco pelo a la vez.

PASO 2 – Parte posterior de la cabeza – DIAGRAMA 2

- Con la guía fijada a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

PASO 3 – Lados de la cabeza – DIAGRAMA 3

- Fije la guía a 3 mm o 6 mm para recortar las patillas. A continuación, cambie a 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.

PASO 4 – Parte superior de la cabeza – DIAGRAMA 4

- Utilice la guía más larga y fíjela a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Para un corte más largo en la coronilla, utilice la guía más larga (24-42 mm) para lograr el estilo deseado.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

PASO 5 – El toque final – DIAGRAMA 5

- Utilice el cortapelos sin guía de corte para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello. Utilice las guías para orejas para obtener un contorno nítido alrededor de cada oreja. Coloque la guía adecuada, incline la maquinilla y pásela suavemente alrededor de cada oreja hasta la parte posterior del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el cortapelos. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

ESTILOS CORTOS Y AFILADOS – "CORTES PLANOS" Y CORTOS

- Comenzando con la guía más larga (24-42mm), corte desde la parte posterior del cuello hasta la coronilla. Mantenga la guía plana apoyada en la cabeza y mueva lentamente el cortapelo por el pelo tal como se muestra. (DIAGRAMA 1)
- Utilice el mismo procedimiento desde la parte inferior hacia la parte superior de la cabeza, tal como se indica. A continuación corte el pelo en dirección contraria a su crecimiento y emparéjelo con los laterales. (DIAGRAMA 3)
- Para conferir un estilo de "corte plano", debe cortarse el pelo de la parte superior de la cabeza por encima de un peine plano.
- Utilice una guía de corte más pequeña para que el corte de pelo se vaya reduciendo hasta el contorno del cuello según sus preferencias.

INSTRUCCIONES PARA LA GUÍA DE BARBA PERFILADA (sólo para HC5550 y HC5750)

La guía de 1,5 mm está diseñada para crear el aspecto perfecto de barba de 3 días.

- Coloque el extremo plano de la guía de corte contra la piel.
- Deslice lentamente el cortabarba por la barba. Repita en otra dirección en caso necesario.
- Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato, retire la guía y limpie con el cepillo / enjuague.

MECANISMO DE TEXTURA DE PELO

Utilícelo con la guía para combinar y dar textura

- Combinación de diferentes largos: seleccione la longitud apropiada de la guía para combinar. Despliegue el mecanismo de textura del pelo (protector) que permite combinar/entresacar la zona.
- Corte con textura: despliegue el mecanismo de textura del pelo (protector) para ofrecer un corte completo con textura.

TEXTURA DE PELO LARGO

- **Técnica 1:** Gire una pequeña sección de pelo en una coleta. Despliegue el mecanismo de textura de pelo, con uno o dos pases en un movimiento de deslizamiento, y corte las puntas del pelo. Tenga cuidado de no cortar por completo por la coleta. Cuando el pelo deje de estar girado, presentará un acabado de textura profesional.
- **Técnica 2:** Con un peine, cepille el pelo hacia arriba, de forma que se expongan sólo las puntas del pelo. Con el mecanismo de textura de pelo colocado, corte sólo las puntas del pelo con uno o dos pases en un movimiento deslizante. Tenga cuidado de no cortar por completo por el pelo.

SISTEMA DE POTENCIA AUTOMÁTICA (sólo para HC5750)
- Hay 3 ajustes para el sistema de potencia automática: apagado, automático y máximo.
- Si el cortapelo está ajustado en automático, funcionará con potencia normal en condiciones de carga baja.
- Cuando se necesite más potencia, el cortapelo lo detectará automáticamente y ofrecerá la potencia máxima.
- Si el cortapelo está ajustado al máximo, funcionará siempre con la máxima potencia.

SISTEMA DE POTENCIA DUAL (sólo para HC5550)
- Hay 3 ajustes para el sistema de potencia dual: apagado, encendido, máximo.
- Si el cortapelo está ajustado en encendido, funcionará con la potencia normal.
- Si el cortapelo está ajustado en máximo, funcionará con la potencia máxima.



CUIDADO DEL CORTAPELOS

Su cortapelo está equipado con cuchillas de alta calidad. Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica. Mantenga la guía colocada siempre sobre la cuchilla.

DESPUÉS DE CADA USO
- Asegúrese de que el cortapelos esté apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- Elimine el pelo acumulado en las cuchillas con el cepillo. No sumerja el aparato en el agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.
- Nota: Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está apagado.

LIMPIEZA CON AGUA
- El SISTEMA DE LAVADO RÁPIDO está diseñado para maximizar la eficiencia de la limpieza con agua.
- Presione los botones situados en los laterales del cabezal del cortapelo. Las cuchillas se desplegarán y el conjunto de cuchillas podrá limpiarse fácilmente bajo el grifo.
- Cuando las cuchillas estén limpias, colóquelas presionando el conjunto de cuchillas en el cabezal del cortapelo hasta que encaje.
- No meta toda la unidad bajo el grifo; sólo el conjunto de cuchillas se puede sumergir en agua.
- Nota: Al limpiar el cortapelo, asegúrese de que está apagado.

CADA SEIS MESES
- Debe extraerse y limpiarse las cuchillas de forma periódica.
- Con un destornillador, retire los 2 tornillos de fijación de la cuchilla. No retire el conjunto de cuchillas.
- Con un cepillo suave retire el pelo que haya quedado entre las cuchillas. No retire el lubricante de las cuchillas. No es necesario extraer la pequeña cuchilla móvil del aparato.
- Si ha desmontado la cuchilla, puede montarla nuevamente insertando el portacuchilla en la patilla que está en el centro del cabezal del producto. La ranura de la cuchilla, justo debajo de los dientes, descansa sobre una placa de metal en el lado opuesto a las perforaciones de los tornillos. La cuchilla colocada deberá quedar con el perfil levantado orientado hacia afuera y sujetada por medio de los 2 tornillos.

- Recuerde que si las cuchillas no están alineadas correctamente, resultará afectada la eficiencia de corte.
- Aplique unas gotas de aceite para cuchillas o para máquinas de coser en las cuchillas. Elimine el aceite en exceso.

ADVERTENCIA:
- No utilice productos de limpieza líquidos para las cuchillas ni productos químicos agresivos o corrosivos sobre la cubierta de las mismas. Utilice un cepillo suave para eliminar el pelo acumulado.
- Desenchufe el adaptador de carga de la toma de corriente antes de colocar o extraer los accesorios y antes de limpiar el producto.
- Guarde siempre este aparato y el cable en un lugar libre de humedad.
- No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- Nunca deje enchufado un aparato cuando usted no esté presente.
- Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No enchufe ni desenchufe el cortapelos con las manos húmedas.
- No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestro centro de servicio postventa de Remington® más cercano.
- Cargue, utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la red.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.


Apto para lavar en agua.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El aparato contiene una pila de Ni-MH. No tire el aparato al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede eliminarse en nuestro centro de servicio postventa de Remington® más cercano o en puntos de recogida apropiados.

ADVERTENCIA: No queme ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com

 EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- Antes de desechar el aparato, se retirará la batería.
- Para retirar la batería, el aparato estará desconectado de la red eléctrica.
- Asegúrese de que el cortapelo esté descargado y desconectado de la red eléctrica.
- Levante o separe la placa de la cubierta del puerto USB en la parte inferior del cortapelo.
- Levante o separe la placa de adorno de la parte inferior del cortapelo y afloje 1 tornillo ubicado en la carcasa trasera del cortapelo.
- Levante o separe las dos mitades del cortapelo para dejar el compartimento de la batería al descubierto.
- Levante o separe el conector USB y levante o separe la placa de la cubierta en la parte inferior del compartimento de la batería.
- Retire la batería y el panel de circuitos impresos del compartimento de la batería.
- Corte las lengüetas de ambos extremos de la batería y retírela del panel de circuitos impresos.
- Deseche la batería de forma apropiada.

 SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Para este producto ofrecemos una garantía de 3 años que cubre cualquier defecto de material o fabricación a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre daños en cuchillas, ya que se trata de elementos consumibles. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.
Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- **L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.**
- **Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.**



DESCRIZIONE

1. Interruttore On/Off
2. Set lame
3. 2 pettini guida accessori
4. Pettine effetto ispido (solo HC5550 e HC5750)
5. Display digitale (solo HC5750)
6. Adattatore di corrente
7. Supporto di carica (solo HC5750)
8. Porta USB micro
9. Cavo USB micro
10. Meccanismo di assottigliamento
11. Pulsante di rilascio per lavaggio rapido



OPERAZIONI PRELIMINARI

CARICAMENTO DEL TAGLIACAPELLI

Se il tagliacapelli non è mai stato utilizzato prima, lasciarlo in carica per 14-16 ore. Una volta completata la carica della batteria, la spia del display rimarrà accesa (HC5355 e HC5550). Una volta completata la carica della batteria, il display digitale rimarrà acceso e l'icona raffigurante il collegamento alla presa smetterà di lampeggiare (solo HC5750).

Il tagliacapelli non è soggetto a sovraccarico. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riporlo. Ricaricarlo completamente al successivo utilizzo.

Per preservare la vita della batteria, si consiglia di scaricarla completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarla per 14-16 ore.

CARICA TRAMITE PRESA ELETTRICA STANDARD

- Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare l'adattatore di carica all'apparecchio e quindi alla presa di rete. Durante la carica, si accenderà l'indicatore LED (modelli HC5355 e HC5550), si illuminerà il display e verrà visualizzata l'icona raffigurante il collegamento alla presa (HC5750).
- Per il completamento della carica sono necessarie 14-16 ore.

CARICA DA PRESA USB TRAMITE PC

- Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare il cavo USB alla porta USB del PC.
- Collegare il cavo USB al tagliacapelli.
- Durante la carica, si accenderà l'indicatore LED (modelli HC5355 e HC5550) oppure si illuminerà il display e verrà visualizzata l'icona raffigurante il collegamento alla presa (HC5750).
- Per il completamento della ricarica sono necessarie 14-16 ore.

CARICA TRAMITE SUPPORTO (solo HC5750)

- Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare l'adattatore di carica al supporto e quindi alla presa di rete.
- Durante la carica, il display digitale dell'apparecchio rimarrà illuminato e verrà visualizzata l'icona raffigurante il collegamento alla presa.
- Per il completamento della carica sono necessarie 14-16 ore.

USO AD ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Collegare l'adattatore di carica all'apparecchio e quindi alla presa di rete.
- Quando il cavo è collegato alla presa di rete, sul tagliacapelli si accenderà una spia LED indicante la carica in corso (modelli HC5355 e HC5550) oppure l'icona raffigurante il collegamento alla presa (modello HC5750).
- Quando si disattiva l'unità, la spia LED indicante la carica in corso (modelli HC5355 e HC5550) e l'icona raffigurante il collegamento alla presa (HC5750) si spegneranno.

ATTENZIONE: Se l'apparecchio viene utilizzato solo con alimentazione da rete per un periodo di tempo prolungato, le batterie si deterioreranno.

AVVERTENZA: quando è collegato a una porta USB di un PC, il tagliacapelli non può essere utilizzato in modalità cavo.

USO IN MODALITÀ SENZA FILI

- Al massimo livello di carica, l'apparecchio può essere utilizzato in modalità senza fili per 40 minuti dal momento dell'accensione dell'unità.
- L'indicatore digitale (HC5750) segnalerà il tempo di utilizzo massimo, che decrescerà progressivamente.
- Quando l'autonomia residua di funzionamento segnalata dall'indicatore digitale diventa di 0-5 minuti, il display inizierà a lampeggiare per indicare che è necessario ricaricare l'unità.



ISTRUZIONI PER L‘USO

PRIMA DI PROCEDERE CON IL TAGLIO

- Esaminare attentamente il tagliacapelli per accertarsi che sia privo di residui di capelli e perfettamente pulito.
- Far accomodare la persona a cui tagliare i capelli in modo da averne il capo all’altezza degli occhi.
- Prima di procedere con il taglio, asciugare e pettinare con accuratezza i capelli in modo da districarli completamente.

Posizione del pettine	Pettine corto	Pettine lungo
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Tutti i pettini possono essere impostati su una lunghezza di taglio pari a 1 mm.

PER MONTARE UN PETTINE

- Tenere il pettine in modo che i denti siano rivolti verso l’alto.
- Far scivolare il pettine sull’unità di alloggiamento, lungo la rigatura del lato destro e sinistro, in modo che la parte anteriore dell’accessorio rimanga ben fissa sulla lama della forbice.

PER RIMUOVERE IL PETTINE

- Sostenendo il tagliacapelli in modo che le lame siano rivolte in direzione opposta al viso, spingere saldamente il pettine verso l’alto e all’esterno delle lame.
- Al centro del lato esterno dell’accessorio pettine è riportato il contrassegno corrispondente alla lunghezza (3-21 mm e 24-42 mm).

ISTRUZIONI PER IL TAGLIO DEI CAPELLI

- Nota: per un taglio uniforme, la lama o l’accessorio pettine deve scivolare tra i capelli morbidamente. Non forzare per velocizzare l’operazione. Qualora si fosse alla prima esperienza di taglio, utilizzare l’accessorio pettine più grande.

PASSAGGIO 1 - Nuca alla base del collo – FIGURA 1

- Impostare l’accessorio pettine su 3 o 6 mm.
- Tenere il tagliacapelli con i denti della lama rivolti verso l’alto. Procedere al taglio iniziando dal centro della nuca alla base del collo.
- Sollevare lentamente il tagliacapelli, muovendolo nei capelli verso l’alto e l’esterno. Tagliare poco alla volta.

PASSAGGIO 2 - NUCA - FIGURA 2

- Impostare l’accessorio pettine su 12 o 18 mm e iniziare a tagliare i capelli dalla parte posteriore del capo.

PASSAGGIO 3 - Lati del capo – FIGURA 3
- Impostare l'accessorio pettine sulla guida corrispondente a 3 o 6 mm per rifinire le basette. Quindi, modificare l'impostazione su 9 mm e continuare tagliando i capelli sulla parte superiore del capo.

PASSAGGIO 4 - Parte superiore del capo - FIGURA 4
- Montare l'accessorio pettine più lungo e impostarlo su 24 o 27 mm, quindi tagliare i capelli sulla parte superiore del capo procedendo in direzione opposta a quella di crescita.
- Per tagliare i capelli più lunghi sulla parte superiore del capo, utilizzare l'accessorio pettine più grande (24-42 mm) così da definire lo stile desiderato.
- Iniziare sempre lavorando la nuca.

PASSAGGIO 5 - Tocchi di rifinitura - FIGURA 5
- Utilizzare il tagliacapelli senza pettine per un'accurata rifinitura della base e dei lati del collo. Utilizzare le guide del pettine per disegnare una linea definita intorno ad ogni orecchio. Per impostare la guida del pettine per gli orecchi nel modo desiderato, inclinare il tagliacapelli e applicare dei colpi leggeri intorno a ciascun orecchio fino ad arrivare alla base del collo.
- Per modellare le basette in una linea di taglio particolarmente definita, girare il taglicapelli. Posizionarlo ad angolo retto con la testa in modo che le estremità delle lame tocchino leggermente la pelle, quindi procedere lavorando verso il basso.

STILI CORTI E GRADUALMENTE ASSOTTIGLIATI -TAGLI CORTI E A "PUNTE PIATTE"
- Inizialmente, montare il pettine più lungo (24-42 mm) e procedere al taglio dal retro del collo verso la corona della testa. Appiattire il pettine guida sul capo e spostare lentamente la forbice attraverso i capelli, nel modo indicato. (FIGURA 1)
- Seguendo lo stesso procedimento, lavorare dal lato inferiore a quello superiore del capo, come illustrato. Infine, tagliare i capelli nella direzione opposta a quella di crescita e pareggiare con i lati. (FIGURA 3)
- Per ottenere un aspetto a "punte piatte", è necessario tagliare i capelli su un pettine piatto.
- Utilizzare un pettine guida più piccolo per assottigliare i capelli verso la scollatura nel modo desiderato.

ISTRUZIONI PER IL PETTINE EFFETTO ISPIDO (solo HC5550 e HC5750)
Il pettine guida da 1,5 mm è stato studiato appositamente per creare una barba di tre giorni apparentemente trascurata.

- Appiattire la parte superiore liscia del pettine trimmer contro la pelle.
- Far scivolare lentamente il pettine attraverso la barba. Se necessario, ripetere cambiando direzione.
- Durante la rasatura, è possibile che sul pettine trimmer si accumulino residui di peli. In caso, spegnere l'unità, rimuovere il pettine e spazzolarlo o sciacquarlo.

MECCANISMO PER SFOLTIMENTO
Utilizzare il pettine accessorio per uniformare la lunghezza dei capelli e sfoltirli.

- Per uniformare zone con capelli di diversa lunghezza: selezionare l'impostazione del pettine appropriata per la lunghezza che si desidera ottenere; quindi, estrarre il meccanismo di sfoltimento

(dalla protezione) facendolo scivolare, così da poter uniformare o assottigliare i capelli nella zona desiderata.

- Per sfoltire i capelli: Estrarre il meccanismo di sfoltimento (protezione) facendolo scivolare e procedere a uno sfoltimento complessivo.

SFOLTIMENTO CAPELLI LUNGHI

- **Tecnica 1:** arrotolare una piccola ciocca di capelli formando una matassina. Estrarre il meccanismo di sfoltimento e tagliare le punte dei capelli eseguendo una o due passate con movimento rotatorio. Fare attenzione a non passare completamente la forbice attraverso la matassina. Una volta srotolati, i capelli risulteranno sfoltiti e rifiniti in modo professionale.
- **Tecnica 2:** aiutandosi con il pettine, sollevare i capelli verso l'alto in modo da far risaltare solamente le punte. Posizionare il meccanismo di sfoltimento e tagliare le punte dei capelli eseguendo una o due passate con movimento rotatorio. Fare attenzione a non tagliare completamente i capelli.

SISTEMA CON INCREMENTO DELLA POTENZA AUTOMATICO (solo HC5750)

- Il sistema con incremento della potenza automatico può essere impostato su tre valori, ovvero Off, Auto e Boost.
- Se la forbice è impostata su Auto, in condizioni di basso carico funzionerà alla normale potenza.
- In caso sia necessaria più potenza, la forbice rileverà automaticamente tale fabbisogno e fornirà una potenza incrementata.
- Se la forbice è impostata su Boost, funzionerà sempre alla massima potenza.

SISTEMA CON DOPPIO INCREMENTO DELLA POTENZA (solo HC5750)

- Il sistema con doppio incremento della potenza può essere impostato su tre valori, ovvero Off, On e Boost.
- Se la forbice è impostata su On, funzionerà a una potenza normale.
- Se la forbice è impostata su Boost, fornirà la massima potenza.

 MANUTENZIONE DEL TAGLIACAPELLI

La forbice è realizzata con lame di alta qualità. Perché le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'unità. Il pettine guida accessorio deve rimanere sempre sulla lama del trimmer.

DOPO OGNI USO

- Accertarsi che il tagliacapelli sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
- Spazzolare i residui di capelli accumulati sulle lame. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Per pulire l'unità, inumidirla con un panno bagnato e asciugarla immediatamente.

Nota: quando viene pulito, il tagliacapelli deve essere spento.

LAVABILE CON ACQUA

- Il sistema di pulizia con acqua è stato progettato per consentire una manutenzione igienica dell'apparecchio più efficiente.
- Premere i pulsanti situati ai lati della testina del tagliacapelli. Le lame scivoleranno verso l'esterno e il set potrà essere facilmente pulito sotto acqua corrente.

- Una volta pulite le lame, sarà possibile ricollocarle spingendo il set verso la testina del tagliacapelli fino a bloccarlo in posizione.
- Non utilizzare acqua corrente per pulire l'intera unità. L'unico componente lavabile in questo modo è il set lame.

Nota: prima di pulire l'apparecchio, accertarsi che il tagliacapelli sia spento.

OGNI SEI MESI

Leggere attentamente le istruzioni per seguire le procedure seguenti Il set lame deve essere rimosso e pulito regolarmente.

- Rimuovere le due viti di ritenzione dalla lama fissa con un cacciavite. Non disassemblare il set lame.
- Eliminare la peluria dalle lame con uno spazzolino morbido. Non rimuovere il grasso lubrificante dalle lame. Non è necessario smontare la piccola lama mobile dall'unità.
- Se la lama mobile è stata rimossa, è possibile rimontarla collocando il supporto della lama rivestita in ceramica sul perno al centro della testina interna del prodotto. La scanalatura della lama rivestita in ceramica, situata subito sotto i denti, dovrà rimanere su una piastra in metallo sul lato opposto ai fori di avvitamento. La lama fissa viene posizionata con il profilo sollevato che punta verso l'esterno e bloccata con le 2 viti.
- Tenere presente che se le lame non sono allineate correttamente, l'efficienza di taglio risulterà compromessa.
- Applicare sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchine da cucire. Rimuoverne la quantità in eccesso.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare detergenti liquidi sulle lame, né sostanze chimiche aggressive o corrosive sulla relativa custodia. Per rimuovere la peluria accumulata, fare sempre uso di uno spazzolino morbido.
- Durante l'inserimento o la rimozione degli accessori e durante le operazioni di pulizia, l'adattatore di corrente deve essere scollegato dalla presa elettrica.
- Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità.
- Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente intorno all'apparecchio.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZA – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato a una presa elettrica.
- La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Per ottenere un cavo sostitutivo, rivolgersi al centro di assistenza Remington® più vicino.
- L'apparecchio deve essere caricato, utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

- Durante le operazioni di pulizia, l'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente.
- Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



Lavabile con acqua corrente.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Il prodotto contiene una batteria nickel metal idruro. Non gettare il tagliacapelli nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso il centro di assistenza Remington più vicino o i punti di raccolta appositi.

ATTENZIONE: Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria.
- Durante la rimozione della batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di rete.
- Accertarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico e scollegato dall'alimentazione di rete.
- Sollevare o fare leva sulla piastra di copertura della porta USB nella parte inferiore della forbice.
- Sollevare o fare leva sulla piastra decorata nella parte inferiore della forbice e rimuovere la vite collocata sull'alloggiamento posteriore della forbice.
- Sollevare o fare leva sulle due metà della forbice in modo da separarle ed esporre lo scomparto della batteria.
- Sollevare o fare leva sul connettore USB e quindi sulla piastra di copertura nella parte inferiore dello scomparto della batteria.
- Estrarre dallo scomparto la batteria e la scheda dei circuiti stampati.
- Tagliare le linguette su entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dalla scheda dei circuiti stampati.
- La batteria deve essere smaltita rispettando gli opportuni criteri di sicurezza.



ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Si garantisce che questo prodotto è esente da difetti dovuti a materiali carenti o a manodopera per un periodo di tre anni a partire dalla data originale dell'acquisto da parte del consumatore. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuarne la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.
In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington ® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Nella garanzia non sono incluse le lame, parti naturalmente soggette a usura. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato

Il manuale e le specifiche tecniche di questo prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- **Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.**
- **Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand..**



BESKRIVELSE

1. Tænd/sluk -knap
2. Bladenhed
3. 2 afstandskamme til påmontering
4. Stubbekam (Kun for HC5550 & HC5750)
5. Digitalt display (Kun for HC5750)
6. Opladningsadapter
7. Ladestation (Kun for HC5750)
8. Mikro-USB-port
9. Mikro-USB-kabel
10. Hårtynder
11. Udløserknap for hurtig rengøring



SÅDAN KOMMER DU I GANG

OPLADNING AF HÅRKLIPPEREN

Oplad din personlige kombitrimmer i 14-16 timer, før du bruger den første gang.
Hårtrimmeren oplades 14-16 timer, før den bruges første gang. Lyset i opladningsdisplayet forbliver tændt, når batteriet er fuldt opladet (HC5355 & HC5550). Det digitale display forbliver tændt, og stiksymbolet holder op med at blinke, når batteriet er fuldt opladet (kun for HC5750).

Klipperen kan ikke overoplades. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), bør stikket dog trækkes ud og apparatet lægges væk. Hårklipperen skal oplades fuldt, når du skal bruge den igen.

Batteriernes levetid forøges, hvis de hvert halve år får lov at blive helt flade og derefter genoplades i 14-16 timer.

OPLADNING VIA ALMINDELIG STIKKONTAKT

- Kontrollér, at apparatet er slukket.
- Slut opladningsadapteren til apparatet og derefter til elnettet. Under opladning lyser LED-indikatoren (HC5355 & HC5550), og det digitale display og stiksymbolet (HC5750) vises på apparatet under opladning.
- Beregn 14-16 timer til en fuld opladning.

USB-OPLADNING VIA PC

- Kontrollér, at apparatet er slukket.
- Slut USB-kablet til USB-porten på pc'en.
- Slut USB-kablet til hårtrimmeren.
- Opladningsindikator-LED'en (HC5355 & HC5550) lyser, eller det digitale display og stiksymbolet (HC5750) vises på apparatet under opladning.
- Beregn 14-16 timer til en fuld opladning.

OPLADNING VIA LADESTATION (Kun for HC5750)

- Kontrollér, at apparatet er slukket.
- Slut opladningsadapteren til ladestationen og derefter til elnettet.
- Det digitale display og stiksymbolet vises på apparatet under opladningen.
- Beregn 14-16 timer til en fuld opladning.

MED LEDNING

- Slut opladningsadapteren til apparatet og derefter til elnettet.
- Når ledningen er sluttet til elnettet, kommer der lys i en opladnings-LED (HC5355 & HC5550) eller vises et stiksymbol (HC5750) på hårtrimmeren.
- Lyset i opladnings-LED'en (HC5355 & HC5550) og stiksymbolet (HC5750) slukkes, når apparatet tændes.

ADVARSEL: Hvis batterierne gennem længere tid ikke aflades, reduceres deres levetid.

ADVARSEL: Hårtrimmeren kan ikke benyttes med ledning, mens den er tilsluttet til en pc via USB-porten.

LEDNINGSFRI BRUG

- Når apparatet er tændt og fuldt opladet, kan det benyttes uden ledning i op til 40 minutter.
- Den digitale indikator (HC5750) viser den maksimale resterende brugstid, som gradvis vil blive mindre under brug.
- Hvis den digitale indikator viser mellem 0 og 5 minutter, vil displayet blinke og dermed indikere, at apparatet trænger til genopladning.



SÅDAN BRUGES APPARATET

FØR DU STARTER KLIPNINGEN, SKAL DU

- Tjekke hårklipperen og sørge for, at den er fri for hår og smuds.
- Anbringe den person, der skal klippes, således at vedkommendes hoved er ca. i din øjenhøjde.
- Før klipningen skal håret altid redes ud, så det er tørt og ikke filtrer.

KAMSTILLING	KORT KAM	LANG KAM
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

1 mm længde opnås uden kam.

MONTERING AF KAMMEN

- Hold kammen med tænderne pegende opad.
- Skub den ind på sporet på venstre og højre side af kabinettet, til forsiden af kammene sidder fast imod bladet.

AFMONTERING AF KAM

- Hold klipperen, så bladene vender væk fra dig selv, og skub med fast hånd kammen opad og væk fra bladene.
- Alle kamme er mærket midtfor på ydersiden. (3-21 mm & 24-42 mm)

VEJLEDNING I KLIPNING AF HÅRET

- NB: For at opnå en jævn klipning skal du lade kammen/bladet selv klippe sig gennem håret. Undlad at tvinge den hurtigt igennem. Hvis det er første gang, du klipper, skal du starte med afstandskammen, der har størst afstand/længde.

TRIN 1 – Nakken – BILLEDE 1

- Indstil kammen til 3 mm eller 6 mm.
- Hold klipperen, så tænderne på bladet peger opad. Start fra midten, på den nederste del af nakken.
- Løft langsomt klipperen, og fortsæt opad og udad gennem håret. Trim et lille stykke ad gangen.

TRIN 2 – Baghovedet – BILLEDE 2

- Indstil kammen til 12 mm eller 18 mm, og klip håret på bagsiden af hovedet.

TRIN 3 – Siden af hovedet – BILLEDE 3

- Bakkenbarter trimmes med afstandskammen på 3 mm eller 6 mm. Skift derefter til 9 mm, og gå videre til at klippe mod toppen.

TRIN 4 – Toppen af hovedet – BILLEDE 4

- Sæt nu den lange afstandskam på, indstil den til 24 mm eller 27 mm, og klip håret i toppen modsat den retning, håret normalt vokser i.
- Hvis du vil have håret i toppen længere, kan du indstille den lange afstandskam (24-42 mm), så du får den ønskede frisure.
- Gå altid ud fra bagsiden af hovedet.

Trin 5 – Sidste finpudsning – BILLEDE 5

- Brug klipperen uden kam til at trimme tæt rundt i hårkanten og på halsen. Brug øreafstandskammene til at få en ren hårkant rundt om ørerne. Vælg den korrekte øreafstandskam, hold klipperen vinkelret, og kør med en let bevægelse rundt om hvert øre mod nakken.
- For at give bakkenbarterne en ren, lige kant vendes klipperen rundt. Anbring den vendte klipper i en ret vinkel mod hovedet, idet spidsen af bladene let berører huden, og før den nedad.

KORTE GRADUEREDE FRISURER – ”FLAT TOPS” & KORT HÅR

- Start med den længste afstandskam på (24 mm-42 mm), og klip fra nakken til issen. Hold afstandskammen fladt ind til hovedet og før langsomt trimmeren gennem håret som vist. (BILLEDE 1)
- Brug samme fremgangsmåde fra den nederste til den øverste side af hovedet, som vist. Klip derefter håret imod den normale vækstretning, og ret til efter siderne. (BILLEDE 3)
- Hvis du ønsker et ”flat-top”-look, skal håret i toppen klippes over kanten af en flad kam.
- Brug en kortere afstandskam til at graduere håret ned mod nakken efter ønske.

VEJLEDNING I BRUG AF STUBBEKAMMEN (Kun for HC5550 & HC5750)

Afstandskammen på 1,5 mm er designet til at give dine skægstubbe det perfekte 3-dages-look.

- Læg trimmerkammens flade overside ind mod huden.
- Træk langsomt trimmeren gennem skægget. Gentag efter behov fra forskellige retninger.
- Hvis der ophobes hår i trimmerkammen under trimning, slukkes apparatet, og kammen tages af og børstes/skylles.

STRUKTURGIVENDE MEKANISME

Bruges sammen med en afstandskam til at opnå blandede hårlængder og give struktur

- Områder med forskellige længder: Vælg en kam af passende længde, når du vil lave områder med blandede længder. Lad den strukturgivende mekanisme (afskærmning) glide ud, når du vil blande længder/udtynde området.
- Strukturgivende klipning: Lad den strukturgivende mekanisme (afskærmning) glide ud, når du vil lave struktur i hele håret.

STRUKTUR I LANGT HÅR

- **Teknik 1:** Sno en lille tot hår til et bundt. Lad den strukturgivende mekanisme glide ud, og klip hårspidserne med én eller to rullende bevægelser. Pas på ikke at klippe helt igennem bundtet. Når håret er snoet ud igen, vil det have en lige så flot struktur, som du kunne have fået hos frisøren.
- **Teknik 2:** Træk en kam opad gennem håret, til kun hårspidserne stritter ud. Når den strukturgivende mekanisme er på plads, klipper du blot hårspidserne med én eller to rullende bevægelser. Pas på ikke at klippe helt igennem håret.

AUTO-BOOST-SYSTEM (Kun for HC5750)

- Der er 3 indstillinger for auto-boost-systemet: ”off”, ”auto” og ”boost”.
- Hvis trimmeren står på ”auto”, kører den med normal effekt ved lav belastning.
- Når der er brug for mere strøm, vil trimmeren automatisk registrere det og booste til maksimal effekt.
- Hvis trimmeren står på ”boost”, vil den køre på maksimal effekt hele tiden.

TOTRINS-BOOST-SYSTEM (Kun for HC5550)

- Der er 3 indstillinger for totrins-boost-systemet: ”off”, ”on”, ”boost”.
- Hvis trimmeren står på ”on”, kører den med normal effekt.
- Hvis trimmeren står på ”boost”, kører den med maksimal effekt.

 PAS GODT PÅ DIN HÅRKLIPPER

Trimmeren er udstyret med blade af høj kvalitet. Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang holdbarhed. Lad altid afstandskammen sidde på trimmerbladet.

EFTER BRUG

- Sørg for, at klipperen er slukket og at stikket er trukket ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene. Læg ikke klipperen i vand.
- Rengøring foretages ved at aftørre apparatet med en fugtig klud og straks derefter tørre det af.

NB: Sørg for, at hårklipperen er slukket under rengøring.

RENGØRING MED VAND

- QUICK WASH-SYSTEMET er designet til at gøre rengøring med vand så effektiv som muligt.
- Klik på knapperne på siden af hårtrimmerens hoved. Bladene glider ud, og bladenheden kan let rengøres under vandhanen.
- Når bladene er rengjort, skubbes bladenheden ind mod hårtrimmerens hoved, til den klikker på plads.
- Hold ikke hele apparatet under vandhanen – kun bladenheden er beregnet til at komme under vand.

NB: Sørg for, at hårtrimmeren er slukket under rengøring.

HVER 6. MÅNED

Bladenheden bør tages af og rengøres med jævne mellemrum.

- Fjern med en skruetrækker de to skruer, der holder det faste blad. Fjern ikke bladenheden.
- Børst hår mellem bladene væk med en blød rengøringsbørste. Fjern ikke smørefedtet fra bladene. Det er ikke nødvendigt at fjerne det lille bevægelige blad fra enheden.
- Hvis det bevægelige blad har været fjernet, kan det sættes på igen ved at lade den keramikbelagte bladholder glide over pinden inde midt i trimmerhovedet. Rillen på det keramikbelagte blad, lige under tænderne, hviler på en metalplade på den modsatte side af skruehullerne. Det faste blad monteres med den ophøjede profil udad og fastgøres med de 2 skruer.
- Bemærk, at klippefunktionen forringes, hvis bladene ikke er korrekt tilrettet.
- Læg nogle få dråber syrefri olie, fx symaskineolie på bladene. Fjern overskydende olie med en klud.

ADVARSEL:

- Undlad at bruge flydende rensemiddel på bladene eller skrappe eller ætsende kemikalier på bladindfatningen. Brug altid en blød børste til at fjerne de ophobede hår.
- Træk laderstikket ud af stikkontakten, mens du påsætter eller fjerner tilbehørsdele eller rengør apparatet.
- Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted.
- Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- Hold stikket og ledning væk fra varme overflader.
- Undgå, at stikket og ledning bliver våde.
- Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder.
- Brug ikke produktet med en beskadiget ledning. Du kan få en ny på Remington®-servicecentret.
- Opladning, brug og opbevaring skal ske ved en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



Kan rengøres under vand.



BESKYT MILJØET

Produktet indeholder et nikkel-metalhydrid-batteri. Smid ikke trimmeren ned til det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington®-servicecentret eller genbrugsstationen.

ADVARSEL: Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



UDTAGNING AF BATTERI

- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det skrottes.
- Apparatet skal afbrydes fra elnettet, mens batterierne fjernes.
- Sørg for, at klipperen er helt tømt for strøm, og at strømforsyningen er afbrudt.
- Løft eller lirk USB-portens dækplade i bunden af trimmeren af.
- Løft eller lirk pyntepladen på trimmerens nederste del af, og fjern 1 skrue på den bagerste del af kabinettet.
- Løft eller lirk de to trimmerhalvdele fra hinanden, så batterikammeret fritlægges.
- Løft eller lirk USB-konnektoren ud, og løft eller lirk dækpladen på bunden af batterikammeret af.
- Tag batteri og printkort ud af batterikammeret.
- Klip strimlerne i begge ender af batteriet over, og fjern batteriet fra printkortet.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.



SERVICE OCH GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod enhver defekt, der skyldes materiale- eller fremstillingsfejl, i en periode på 3 år regnet fra forbrugerens oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købebevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde.
Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.
Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke knive, som er sliddele. Garantien omfatter heller ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

SVENSKA

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya groomer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.



OBS

- **Använd endast denna groomer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.**
- **Använd aldrig denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.**



BESKRIVNING

1. Strömbrytare på/av
2. Bladuppsättning
3. 2 styrkamtillsatser
4. Skäggstubbskam (endast för HC5550 och HC5750)
5. Digital display (endast för HC5750)
6. Laddningsindikator
7. Laddningsställ (endast för HC5750)
8. Mikro-USB-port
9. Mikro-USB-kabel
10. Hårurtunningsmekanism
11. Frigöringsknapp för snabbtvätt



KOMMA IGÅNG

LADDA DIN HÅRKLIPPNINGSMASKIN

Innan maskinen används för första gången skall den laddas i 14-16 timmar. Laddningsindikatorlampan fortsätter att lysa efter att batteriet är fulladdat (HC5355 och HC5550). Den digitala displayen förblir på och kontaktikonen slutar blinka när batteriet är fulladdat (endast för HC5750).

Din klippare kan inte överladdas. Om den inte ska användas under en längre period (2-3 månader), koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda upp din hårklippare fullt igen (14-16 timmar) när du åter vill använda den.

För att förlänga livslängden hos batteriet, kör batteriet helt tomt var sjätte månad och ladda igen i 14-16 timmar.

LADDNING VIA STANDARD-ELUTTAG

- Se till att produkten är avstängd.
- Anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet. Under laddningen kommer LED-indikatorn (HC5355 och HC5550) att lysa och den digitala displayen och kontaktikonen (HC5750) kommer att visas på produkten under laddning.
- Låt den ladda i 14 - 16 timmar för komplett laddning.

USB-LADDNING VIA DATOR

- Se till att produkten är avstängd.
- Anslut USB-kabeln till USB-porten på datorn.
- Anslut USB-kabeln till din hårklippare.
- Under laddningen kommer LED-indikatorn (HC5355 och HC5550) att lysa eller den digitala displayen och kontaktikonen (HC5750) kommer att visas på produkten under laddning.
- Låt den ladda i 14-16 timmar för komplett laddning

LADDNING VIA LADDNINGSSTÄLL (endast för HC5750)

- Se till att produkten är avstängd.
- Anslut laddningsadaptern till laddningsstället och sedan till elnätet.
- När produkten laddas visas den digitala displayen och en bild av en kontakt.
- Låt den ladda i 14 - 16 timmar för komplett laddning.

NÄTANSLUTNING

- Anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet.
- När sladden är ansluten till elnätet, visas en laddnings-LED-lampa (HC5355 och HC5550) eller kontaktikon (HC5750) på hårklipparen.
- Laddnings-LED-lampan (HC5355 & HC5550) och kontaktikonen (HC5750) stängs av när enheten slås på.

VARNING: Omfattande användning med sladd kommer att korta ner batteriets livstid.

VARNING: Hårklipparen kan inte användas med sladd när den är ansluten till en dator via USB-porten.

SLADDLÖS ANVÄNDNING

- När enheten är påslagen och fullt laddad, kan produkten användas i sladdlöst läge i upp till 40 minuter.
- Den digitala indikatorn (HC5750) visar den maximala användningstiden, vilken minskar när enheten används.
- Om den digitala indikatorn visar mellan 0 – 5 minuter, blinkar displayen för att indikera att enheten behöver laddas.



ANVÄNDNING

Före klippningen

- Kontrollera hårklippningsmaskinen för att se till att den är fri från hår och smuts.
- Sätt personen så att personens hår är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan klippningen skall håret vara torrt, kammat och utan tovor.

Kamposition	Kort kam	Lång kam
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Man får 1mm längd utan någon kam.

MONTERING AV KAM

- Håll kammen med dess tänder uppåt
- Skjut den på och längs spåret på vänster och höger sida av höljet, tills kammarna sitter stadigt mot klippningsbladet.

FÖR ATT TA BORT KAMMEN

- Håll klipparen med bladen vända bort från dig, tryck kammen uppåt och bort från bladen.
- Kamtillsatsen är markerad enligt storlek/användningsområde på mitten av dess utsida. (3-21 mm och 24-42 mm)

INSTRUKTIONER FÖR HÅRKLIPPNING

- OBS: För en jämn klippning låt kamtillsatsen/bladet själv klippa sig igenom håret. Tvinga inte igenom den snabbt. Om du klipper för första gången börja med den största kamtillsatsen.

STEG 1 – Nacken – BILD 1

- Ställ in kamtillsatsen på 3 mm eller 6 mm.
- Håll klipparen med bladtänderna riktade uppåt. Börja i mitten av nedre delen av nacken.
- För klipparen sakta uppåt, arbeta uppåt och utåt genom håret och trimma bara en liten bit i taget.

STEG 2 - Bakhuvudet – BILD 2

- Klipp håret längst bak på huvudet, när kammtillsatsen är inställd på 12 mm eller 18 mm.

STEG 3 – Sidan av huvudet – BILD 3

- Ställ in kamtillsatsen på 3 mm eller 6 mm för att trimma polisonger. Ändra sedan till inställningen till 9 mm och fortsätt att klippa ovanpå huvudet.

STEG 4 – Ovanpå huvudet - BILD 4

- Använd kamtillsatsen med längre längd, ställ in den på 24 mm eller 27 mm och klipp håret ovanpå huvudet mot hårets normala växtriktning.
- Om du vill ha längre hår uppe på huvudet ska du använda kamtillsatsen med längre längd (24-42 mm) för att uppnå önskad stil.
- Arbeta alltid från baksidan av huvudet.

STEG 5 – Avslutande finputsningar – BILD 5

- Använd klipparen utan kamtillsatsen för en närmare trimning runt nederkanten och sidorna i nacken. Använd specialdistanserna för att få en rak linje runt varje öra. Vinkla klipparen mot specialdistansen och stryk lätt runt varje öra bak mot nacken.
- För att få en rak linje på polisongerna, vänd på hårklipparen. Placera den vända hårklipparen i rät vinkel mot huvudet, låt bladet lätt röra vid huden och arbeta nedåt.

KORT AVSMALNANDE STIL – ”PLATT TOPP” OCH KORTKLIPPNING

- Starta med den längsta styrkammen monterad (24 mm – 42 mm), klipp bakifrån nacken mot hjässan. Håll styrkammen plant mot huvudet och förflytta klipparen sakta genom håret, enligt bilden. (BILD 1)
- Använd samma procedur från nedre delen till övre delen av huvudet, som illustreras. Klipp sedan håret mot växtriktningen och i nivå med sidorna. (Bild 3)
- För att ge en ”platt topp”-frisyr måste håret på hjässan klippas över tänderna på en kam som lagts över håret.
- Använd en närmare distans för att smalna av håret ned längs nacklinjen efter önskemål.

INSTRUKTIONER FÖR SKÄGGSTUBBSKAMMEN (endast för HC5550 och HC5750)

Styrkammen på 1,5 mm är konstruerad för att skapa det perfekta 3-dagarsskägget.

- Placera den plana toppen av trimmerkammen mot huden.
- Låt trimmern sakta glida genom skägget. Upprepa från olika riktningar vid behov.
- Låt trimmern sakta glida genom skägget. Upprepa från olika riktningar vid behov.Om hår samlas i trimmerkammen under trimningsprocessen, stäng av enheten, dra av kammen och borsta/skölja av.

HÅRSTYLINGMEKANISM

Använd med kamtillsats för blandning och styling.

- Blanda områden med olika längder: Välj en kam med lämplig längd för att blanda. Skjut ut hårstylingmekanismen (skydd) som låter dig blanda/tunna ut området.
- Strukturerad klippning: Skjut ut hårstylingmekanismen (skydd) för att åstadkomma en heltäckande strukturerad klippning.

STYLING AV LÅNGT HÅR

- **Teknik 1:** Vrid en liten sektion av håret till en knippa. Skjut ut hårstylingmekanismen, och klipp hårets ändar med en eller två utåtvridande rörelser. Var försiktig så att du inte klipper helt genom knippan. När håret är upptvinnat kommer den ha en stylad finish som ser professionell ut.
- **Teknik 2:** Använd en kam, borsta håret uppåt genom kammen så att endast hårets ändar syns. Skjut hårstylingmekanismen till sin position, och klipp endast hårets ändar med en eller två utåtvridande rörelser. Var försiktig så att du inte klipper allt hår.

AUTOBOOSTSYSTEM (endast för HC5750)

- Det finns 3 inställningar för autoboostsystemet: Av, Auto och Boost.
- Om klipparen är inställd till Auto, så kommer den att gå med normal kraft när belastningen är låg.
- Om den behöver mer kraft kommer klipparen automatiskt känna av detta och ge maximal boost.
- Om klipparen är inställd till boost kommer den att gå med full kraft hela tiden.

DUBBELBOOSTSYSTEM (endast för HC5550)

- Det finns 3 inställningar för dubbelboostsystemet: Av, På, Boost
- Om klipparen är inställd till På, kommer den att gå med normal kraft.
- Om klipparen är inställd till Boost, kommer den att ge maximal kraft.



VÅRDA DIN HÅRKLIPPNINGSMASKIN

Din klippare är utrustad med blad av hög kvalitet. För att garantera prestandan ska du rengöra bladen och hårklippningsmaskinen regelbundet. Ha alltid styrkamtillsatsen på trimbladet.

EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Se till att hårklippningsmaskinen är avstängd och bortkopplad från elnätet.
- Borsta bort hopsamlat hår från bladen. Doppa inte klipparen i vatten.
- För att rengöra enheten, torka av med en fuktig trasa och eftertorka omedelbart.
- OBS: Se till att klipparen är avstängd när den rengörs.

VÅTRENGÖRING

- SNABBTVÄTTSYSTEMET är konstruerat att maximera våtrengöringens effektivitet.
- Klicka på knapparna som är placerade på hårklipparhuvudets sidor. Bladen kommer att glida ut och bladsatsen kan enkelt rengöras under kranen.
- När bladen är rengjorda, hakar man fast dem på plats genom att trycka bladsatsen mot hårklipparhuvudet och de snäpper på plats.
- Skölj inte hela enheten under kranen, endast bladsatsen är avsedd att doppas i vatten.
- OBS: Se till att hårklipparen är avstängd när den rengörs.

VAR SJÄTTE MÅNAD

Ta bort och rengör bladen regelbundet.

- Ta bort de två skruvarna som håller fast det fasta bladet med en skruvmejsel. Ta inte bort bladenheten.
- Borsta bort hår mellan bladen med en mjuk rengöringsborste. Ta inte bort smörjolja från bladen. Det är inte nödvändigt att ta bort det lilla rörliga bladet från hårklippningsmaskinen.
- Om det rörliga bladet har tagits bort kan man sätta på det igen genom att placera den keramikbelagda bladhållaren ovanför stiftet i mitten av det inre produkthuvudet. Spåret på det keramikbelagda bladet, precis under tänderna, vilar på en metallplatta på motsatta sidan av skruvhålen. Det fasta bladet monteras med den upphöjda profilen utåt och sätts fast med 2 skruvar.
- Om inte bladen är korrekt inpassade kommer klippeffekten att bli nedsatt.
- Droppa några droppar skärolja eller symaskinsolja på bladen. Torka bort överflödig olja.

VARNING:
- Använd inte alkoholhaltiga, starka eller aggresiva medel på bladytan. Använd alltid en mjuk borste för att ta bort hopsamlat hår.
- Koppla ur laddningsadaptern ur nätuttaget när tillsatser monteras eller tas bort eller när hårklippningsmaskinen rengörs.
- Förvara alltid denna apparat och sladden i en fuktfri miljö.
- Linda inte sladden till laddaren runt apparaten.



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADA, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADA:

- Apparaten ska aldrig lämnas utan uppsikt när den är inkopplad i ett eluttag.
- Håll kontakten och sladden undan från heta ytor.
- Se till att kontakten och sladden inte blir våta.
- Koppla inte in eller ur hårklippningsmaskinen med våta händer.
- Använd ej produkten om sladden är skadad. En ny sladd kan erhållas från närmaste Remington® Service Center.
- Ladda, använd och förvara hårklippningsmaskinen vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Koppla alltid bort den från elnätet när den rengörs
- Använd endast de tillbehör som levererades med apparaten.
- Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner om detta.


Lämplig för rengöring under vatten.



SKYDDA MILJÖN

Denna trimmer innehåller ett nickel-metallhydrid batteri. Kasta inte trimmern i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på närmaste Remington® Service Center eller andra lämpliga avfallsanläggningar.

VARNING: Kasta inte batteriet i öppen eld och öppna det inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.


För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



BATTERIBORTTAGNING

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den skrotas.
- Apparaten måste vara frånkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Se till att klipparen är helt urladdad och frånkopplad från elnätet.
- Lyft eller bänd bort USB-portens skyddsplåt på botten av klipparen.
- Lyft eller bänd bort dekorationsplåten på den nedre delen av klipparen och skruva ur en skruv som är placerad på klipparens bakre hölje.
- Lyft eller bänd isär klipparens halvor för att exponera batterifacket.
- Lyft eller bänd bort USB-anslutningen och lyft eller bänd bort täckplåten på botten av batterifacket.
- Ta ut batteriet och det tryckta kretskortet från batterifacket.
- Klipp av tabbarna från båda sidor av batteriet och ta bort det från det tryckta kretskortet.
- Batteriet ska kastas på ett säkert sätt.



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi lämnar 3 års garanti från inköpsdatum på alla material- och tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden.
Vid garantifall, ring Remingtons servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Garantin gäller inte klippblad, då dessa är förbrukningdelar. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

**Kiitämme, että valitsit Remington®. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington®- tuotteesi käytöstä.
Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.**



VAROITUS

- **Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington® in suosittelemia osia.**
- **Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.**



KUVAUS

1. Virtakytkin
2. Teräsarja
3. 2 vaihdettavaa ohjauskampaa
4. Sänkikampa (ainoastaan mallit HC5550 & HC5750)
5. Digitaalinäyttö (ainoastaan malli HC5750)
6. Verkkolaturi
7. Latausteline (ainoastaan malli HC5750)
8. USB-mikroportti
9. USB-mikrokaapeli
10. Hiustenohennusmekanismi
11. Quick Wash -vapautuspainike



ALOITUSOPAS

HIUSTENLEIKKURIN LATAUS

Ennen kuin käytät hiustenleikkuria ensi kertaa, lataa sitä 14–16 tunnin ajan. Latausmerkkivalo palaa sen jälkeen kun akku on ladattu täyteen (mallit HC5355 & HC5550). Digitaalinäyttö on valaistuna ja pistoketta esittävä kuvake lakkaa vilkkumasta, kun akku on ladattu täyteen (ainoastaan malli HC5750).

Leikkuria ei voi yliladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukauteen), irrota se verkosta ja säilytä pakkauksessa. Lataa hiusleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.

LATAUS STANDARDIPISTORASIAA KÄYTTÄMÄLLÄ

- Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä laturi laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen aikana palaa LED-merkkivalo (mallit HC5355 & HC5550) ja digitaalinen näyttö on valaistuna. Mallissa HC5750 pistoketta esittävä kuvake näkyy näytöllä latauksen aikana.
- Täydellinen lataaminen kestää 14–16 tuntia.

LATAAMINEN TIETOKONEEN USB-LIITÄNNÄN KAUTTA

- Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä USB-johto tietokoneen USB-liitäntään.
- Liitä USB-johto leikkuriisi.
- Latauksen aikana palaa LED-merkkivalo (mallit HC5355 & HC5550) tai digitaalinen näyttö on valaistuna. Mallissa HC5750 pistoketta esittävä kuvake näkyy näytöllä latauksen aikana.
- Täydellinen lataaminen kestää 14–16 tuntia.

LATAUS LATAUSTELINEELLÄ (ainoastaan malli HC5750)

- Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä laturi lataustelineeseen ja sitten verkkoon.
- Latauksen aikana laitteen digitaalinen näyttö on valaistuna ja laitteessa näkyy pistoketta esittävä kuvake.
- Täydellinen lataaminen kestää 14–16 tuntia.

VERKKOKÄYTTÖ

- Liitä laturi laitteeseen ja sitten verkkoon.
- Kun johto on liitettynä pistorasiaan, LED-latausvalo palaa (mallit HC5355 & HC5550) tai laitteen näytöllä näkyy pistoketta esittävä kuvake (malli HC5750).
- LED-latausmerkkivalo (mallit HC5355 & HC5550) ja pistoketta esittävä kuvake (malli HC5750) sammuu, kun laite sammutetaan.

VAROITUS: Usein tapahtuva verkkokäyttö heikentää akkua.

VAROITUS: laitetta ei voi käyttää verkkovirralla sen ollessa kytkettynä tietokoneeseen USB-liitännän kautta.

PARISTOKÄYTTÖ

- Kun laite on kytkettynä päälle ja täyteen ladattu, sitä voidaan käyttää ilman verkkovirtaa korkeintaan 40 minuuttia.
- Digitaalimerkkivalo (malli HC5750) ilmoittaa enimmäiskäyttöajan, joka vähenee käytön aikana.
- Jos merkkivalo osoittaa, että käyttöaikaa on jäljellä 0–5 minuuttia, näyttö vilkkuu ilmoittaen, että laite on ladattava.

 KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ALOITTAMISTA

- Tarkista, että hiustenleikkurissa ei ole hiuksia tai roskia.
- Aseta henkilö, jonka hiuksia aiot leikata, istumaan siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi korkeudella.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja että ne ovat kuivat.

Kamman sijainti	Lyhyt kampa	Pitkä kampa
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Ilman kampaa laite leikkaa hiukset 1 millimetrin pituisiksi.

KAMMAN KIINNITYS

- Pitele kampaa siten, että sen piikit osoittavat ylöspäin.
- Liu'uta kampaosaa laitteen molemmilla puolilla olevia uria pitkin niin, että kammat ovat tiiviisti leikkuuteriä vasten.

KAMMAN IRROTUS

- Pitele leikkuria siten, että sen terät osoittavat itsestäsi poispäin ja työnnä kampaa lujasti ylöspäin ja teristä poispäin.
- Kampaosan reunassa keskellä on asianmukainen merkintä (3–21 mm & 24–42 mm).

HIUSTENLEIKKUUOHJEET

- Huomaa: Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampa-teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

VAIHE 1 – Niskan seutu – KUVA 1

- Aseta kampa 3 tai 6 millimetriin.
- Pitele leikkuria siten, että sen piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

VAIHE 2 – Takaraivo – KUVA 2

- Aseta kampa 12 tai 18 millimetriin ja leikkaa takahiukset.

VAIHE 3 – Ohimot – KUVA 3

- Aseta kampa 3 tai 6 millimetriin ja rajaa pulisongit. Vaihda sitten asetukseen 9 mm ja jatka leikkaamista päälakea kohti.

VAIHE 4 – Päälaki – KUVA 4

- Aseta pitkä kampaosa 24 tai 27 millimetriin ja leikkaa hiukset päälaelta aloittaen hiusten kasvusuuntaan.
- Muotoile päälaen pidemmät hiukset pitkää kampaosaa (24–42 mm) käyttäen haluamallasi tavalla.
- Työskentele aina aloittamalla pään takaosasta.

VAIHE 5 – Viimeistely – KUVA 5

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa niskan alueen tarkkaan rajaukseen. Käytä "korvakampaohjaimia" korvien ympäristön rajaukseen. Valitse sopiva "korvakampaohjain", kallista leikkuria ja kierrä korvat kevyesti painellen niskaan saakka.
- Suorat pulisongit saat kääntämällä leikkurin toisin päin. Pidä leikkuria kohtisuorassa päähän nähden ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat ihoa kevyesti.

LYHYET HIUKSET – "TASATUKKA" JA MUUT LYHYET LEIKKAUKSET

- Leikkaa hiukset pitkää ohjauskampaa (2442mm) käyttäen niskasta ylöspäin. Pidä ohjauskampaa vaakatasossa päätä vasten ja liikuta laitetta hiusten läpi kuvan osoittamalla tavalla. (KUVA 1)
- Menettele samalla tavalla aloittaen ohimoiden alaosasta ja päätyen päälaelle kuvan osoittamalla tavalla. Leikkaa hiukset tämän jälkeen niiden kasvusuunnan vastaisesti ja tasoita ne sivujen kanssa. (KUVA 3)
- Tee "tasatukka" leikkaamalla päälaella olevat hiukset litteää kampaa ohjaimena käyttäen.
- Ohenna hiukset takaa tarkemmin rajaavalla kampaosalla haluamallasi tavalla.

OHJEITÄ SÄNKIOHJAUSKAMMAN KÄYTTÖÖN (ainoastaan mallit HC5550 & HC5750)

1,5 millimetrin ohjauskammalla saa muotoiltua täydellisen 3 päivän parta -tyylin.

- Aseta rajainkamman tasainen puoli ihoasi vasten.
- Liikuta rajainta hitaasti pitkin partaa. Liikuta tarvittaessa toistuvasti eri suuntiin.
- Jos rajainkampaan kertyy karvoja rajaamisen aikana, sammuta laite, irrota kampaosa ja harjaa/huuhtele karvat pois.

HIUSTENMUOTOILUMEKANISMI

Käytä kampaosaa hiusten muotoiluun ja eri hiuspituuksien yhdistämiseen.

- Eri hiuspituuksien yhdistäminen: Valitse tehtävään sopiva kampapituus. Liu'uta ulos hiusmuotoilumekanismi (suojus), jonka avulla voit yhdistää/ohentaa alueita.
- Muotoiluleikkaus: liu'uta ulos hiusmuotoilumekanismi (suojus), jolla saat kaikkialta muotoillun leikkauksen.

PITKIEN HIUSTEN MUOTOILU

- **Tekniikka 1:** kierrä pieni osio hiuksia tupoksi. Liu'uta ulos hiusmuotoilumekanismi ja leikkaa hiusten latvat yhdellä tai kahdella uloskiertyvällä liikkeellä. Ole varovainen, ettet leikkaa koko tuppoa. Kun hiustuppo vapautetaan, hiukset näyttävät ammattilaisen muotoilemilta.

- **Tekniikka 2:** harjaa hiukset kamman läpi ylöspäin niin, että ainoastaan latvat näkyvät. Leikkaa hiusmuotoilumekanismilla ainoastaan latvat yhdellä tai kahdella kiertoliikkeellä. Ole varovainen, ettet leikkaa kaikkia hiuksia.

AUTO BOOST -JÄRJESTELMÄ (ainoastaan malli HC5750)

- Auto Boost -järjestelmässä on kolme eri tilaa: Off, Auto ja Boost.
- Jos leikkuri on asetettu Auto-tilaan, se käyttää virtaa normaalisti.
- Jos leikkuri havaitsee lisävirrantarvetta, se siirtyy automaattisesti enimmäisvirrankäyttötilaan.
- Jos valitaan Boost-tila, leikkuri toimii jatkuvasti enimmäisvirralla.

DUAL BOOST -JÄRJESTELMÄ (ainoastaan malli HC5550)

- Dual Boost -järjestelmässä on kolme eri tilaa: Off, On, Boost.
- Ollessaan On-tilassa leikkuri toimii normaalivirralla.
- Boost-tilassa leikkuri toimii enimmäisvirralla.



HIUSTENLEIKKURIN KUNNOSSAPITO

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Tarkista, että leikkuri on kytketty pois päältä ja irrotettu verkosta.
- Poista leikkuuteriin kertyneet hiukset harjaamalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.

❗ Huomaa: Varmista, että leikkuri on puhdistettaessa kytketty pois päältä.

PUHDISTUS VEDELLÄ

- QUICK WASH -JÄRJESTELMÄ maksimoi vesipuhdistuksen tehon.
- Paina leikkurin pään sivuilla olevia painikkeita. Terät tulevat näkyviin ja teräsetin voi helposti puhdistaa juoksevalla vedellä.
- Kun terät on puhdistettu, ne voidaan jälleen lukita paikoilleen painamalla teräsettiä laitteen päätä kohden, jolloin terät loksahtavat paikoilleen.
- Älä pidä koko laitetta juoksevan veden alla. Ainoastaan teräsetin voi upottaa veteen.

❗ Huomio: varmista, että leikkuri on puhdistuksen aikana pois päältä.

KUUDEN KUUKAUDEN VÄLEIN

Teräsarja on irrotettava ja puhdistettava säännöllisin väliajoin.

- Irrota kiinteätä terää paikallaan pitävät kaksi ruuvia ruuvimeisselillä. Älä irrota teräsarjaa.
- Harjaa terien välissä olevat ihokarvat pois pehmeällä puhdistusharjalla. Älä poista terissä olevaa voitelurasvaa. Pientä liikkuvaa terää ei tarvitse irrottaa laitteesta.
- Irrotetun, liikkuvan terän voi kiinnittää takaisin niin, että keraaminen teräpidike asetetaan tapin yli tuotteen sisäkärjen keskelle. Heti hampaiden alapuolella oleva, keraamipinnoitettu terän ura on metallilevyn päällä ruuvireikien vastaisella puolella. Kiinteä terä on varustettu ulospäin osoittavalla, kohollaan olevalla profiililla ja se on kiinnitetty kahdella ruuvilla.
- Huomaa, että leikkausteho kärsii, jos teriä ei ole kohdistettu oikein.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

VAROITUS:
- Älä puhdista leikkuuteriä nestemäisillä puhdistusaineilla tai teräkoteloa karheilla tai syövyttävillä aineilla. Käytä kerääntyneiden hiusten poistamiseen aina pehmeätä harjaa.
- Irrota verkkolaturi verkosta, kun asennat tai irrotat vaihto-osia tai kun puhdistat laitetta.
- Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa.
- Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI

- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen.
- Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- Älä kytke partakonetta verkkoon tai irrota sitä verkosta, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Vaihto-osan voit hankkia lähimmästä Remington®-huoltoliikkeestä.
- Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- Irrota laite aina verkosta, kun puhdistat sitä.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.


Voidaan pestä juoksevalla vedellä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Laite sisältää nikkeli-metallihydridi -akkuyksikön. Älä hävitä leikkuria kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi lähimpään Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

VAROITUS: Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.


Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



AKUN POISTO

- Laitteen akku on irrotettava ennen laitteen hävittämistä.
- Laite on irrotettava virtaverkosta ennen akun poistamista.
- Varmista, että leikkuri ei saa mistään virtaa ja että se on irrotettu verkosta.
- Nosta tai väännä USB-liitännän suojalevyä leikkurin pohjassa.
- Nosta tai väännä laitteen alaosassa olevaa koristelevyä ja ruuvaa irti leikkurin takaosassa oleva ruuvi.
- Nosta tai kohota kotelon osat irti saadaksesi akkulokeron esiin.
- Nosta tai väännä USB-liitintä sekä akkulokeron pohjassa olevaa suojalevyä.
- Irrota akku ja virtapiirijärjestelmä akkulokerosta.
- Katkaise kaistaleet akun molemmista päistä ja irrota akku piirilevystä.
- Akku on hävitettävä turvallisella tavalla.



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 3 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuajan pidentämistä. Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi REMINGTON®-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Tämä takuu ei koske teriä, jotka ovat kuluvia osia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

PORTUGUÊS

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- **Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.**
- **Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.**



DESCRIÇÃO

1. Interruptor On/Off (ligado/desligado)
2. Conjunto de lâminas
3. 2 acessórios de pente guia
4. Pente para barba curta (apenas para o HC5550 e HC5750)
5. Visor digital (apenas para o HC5750)
6. Adaptador de carregamento
7. Suporte de carregamento (apenas para o HC5750)
8. Porta USB Micro
9. Cabo USB Micro
10. Dispositivo de corte fino
11. Botão de libertação rápida para lavagem



COMEÇAR

CARREGAR A SUA TESOURA DE CABELO

Antes da primeira utilização do aparador, carregue-o durante 14-16 horas. A luz do visor de carregamento continuará acesa após a bateria estar totalmente carregada (HC5355 e HC5550). O visor digital continuará aceso e o ícone de ficha deixará de piscar após a bateria estar totalmente carregada (apenas para o HC5750).

A tesoura não pode ser sobrecarregada. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada de alimentação e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.

CARREGAMENTO COM TOMADA ELÉCTRICA PADRÃO

- Assegure-se de que o aparelho está desligado.
- Ligue o adaptador de carregamento ao produto e, em seguida, à tomada de alimentação. Durante o carregamento, o indicador LED (HC5355 e HC5550) acende-se e o visor digital e o ícone de ficha (HC5750) ficarão activados durante o carregamento.
- Deixe o aparador carregar durante 14 - 16 horas para uma carga completa.

CARREGAMENTO USB ATRAVÉS DE PC

- Assegure-se de que o aparelho está desligado.
- Ligue o cabo USB à porta USB no PC.
- Ligue o cabo USB ao aparador.
- Durante o carregamento, o indicador LED (HC5355 e HC5550) acende-se ou o visor digital e o ícone de ficha (HC5750) serão mostrados durante o carregamento.
- Deixe o aparador carregar durante 14 - 16 horas para uma carga completa.

CARREGAMENTO ATRAVÉS DO SUPORTE DE CARREGAMENTO (apenas para o HC5750)

- Assegure-se de que o aparelho está desligado.
- Ligue o adaptador de carregamento ao suporte carregador e, em seguida, à tomada de alimentação.
- Durante o carregamento, é mostrado o visor digital e o ícone de ficha no aparelho.
- Deixe o aparador carregar durante 14 - 16 horas para uma carga completa.

UTILIZAÇÃO COM FIO

- Ligue o adaptador de carregamento ao produto e, em seguida, à tomada de alimentação.
- Quando o fio estiver ligado à tomada eléctrica, é mostrada uma luz LED de carregamento (HC5355 e HC5550) ou um ícone de ficha (HC5750) no aparador.
- A luz do LED de carregamento (HC5355 e HC5550) e o ícone de ficha (HC5750) desligar-se-ão quando a unidade estiver ligada.

CUIDADO: A utilização prolongada da máquina só com o cabo de alimentação irá reduzir a vida útil da pilha.

AVISO: O aparador não poderá funcionar no modo com fio enquanto estiver ligado a um PC através da porta USB.

UTILIZAÇÃO SEM FIO

- Quando a unidade está ligada e totalmente carregada, o aparelho pode ser usado no modo sem fio durante um máximo de 40 minutos.
- O indicador digital (HC5750) mostrará o tempo máximo de utilização, que diminuirá durante o funcionamento.
- Se o visor do indicador digital mostrar entre 0 e 5 minutos, o visor pisca para indicar que a unidade precisa de ser recarregada.

 UTILIZAR A SUA TESOURA

ANTES DE COMEÇAR A CORTAR

- Inspeccione a tesoura, certificando-se de que não tem cabelos ou detritos.
- Sente a pessoa de modo a que a cabeça se encontre ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie sempre o cabelo para que não tenha nós e se encontre seco.

Posição do pente	Pente pequeno	Pente comprido
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
5	21 mm	42 mm

Poderá obter o comprimento de 1 mm sem utilizar pentes.

PARA COLOCAR UM PENTE

- Segure o pente com os dentes voltados para cima
- Encaixe e faça deslizar na ranhura do lado direito e esquerdo da unidade para que a parte frontal dos pentes encaixe bem na lâmina do aparador.

PARA RETIRAR O PENTE

- Segurando a tesoura com as lâminas viradas para o lado oposto ao seu, puxe o pente para cima e para longe da lâmina da tesoura.
- Cada acessório de pente está devidamente marcado na superfície exterior intermédia. (3-21 mm e 24-42 mm)

INSTRUÇÕES PARA CORTE DO CABELO

- Nota: Para um corte uniforme, deixe o acessório do pente/lâmina seguir o seu caminho pelo cabelo. Não force rapidamente o percurso. Se está a cortar pela primeira vez, comece por utilizar o acessório do pente máximo.

PASSO 1 – Base da nuca – DIAGRAMA 1

- Coloque o acessório de pente em 3 mm ou 6 mm.
- Segure na tesoura com os dentes da lâmina voltados para cima. Comece pelo centro da cabeça na base do pescoço.
- Lentamente, levante a tesoura, progredindo para cima e para fora, pelo cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

PASSO 2 – Nuca – DIAGRAMA 2

- Com o acessório de pente na posição 12 mm ou 18 mm, corte o cabelo na parte posterior da cabeça.

PASSO 3 – Lado da cabeça – DIAGRAMA 3
- Coloque o acessório de pente no guia de 3 mm ou 6 mm para aparar as patilhas. Em seguida, mude para a posição de 9 mm e continue a cortar até ao topo da cabeça.

PASSO 4 – Topo da cabeça – DIAGRAMA 4
- Utilize o acessório de pente mais comprido: coloque-o em 24 mm ou 27 mm e corte o cabelo no topo da cabeça na direcção contrária à do crescimento do cabelo.
- Para cabelo mais comprido no topo da cabeça, utilize o acessório de pente mais comprido (24-42 mm) para obter o estilo desejado.
- Progrida sempre a partir da parte de trás da cabeça.

PASSO 5 – Retoques finais – DIAGRAMA 5
- Utilize a tesoura sem um pente para cortar rente na base e lados do pescoço. Use as guias de pente das orelhas para obter uma linha definida em volta de cada orelha. Coloque a guia de pente de orelha apropriada, incline a tesoura e suavemente apare em volta de cada orelha até à parte de trás do pescoço.
- Para obter uma linha direita e definida nas patilhas, inverta a tesoura. Prima a tesoura a um ângulo recto em relação à cabeça, as pontas das lâminas tocando suavemente na pele, e apare para baixo.

ESTILOS CURTOS E DISFARÇADOS – “FLAT TOPS” E CORTES CURTOS
- Começando por usar o pente mais comprido (24 mm – 42 mm), corte da parte posterior do pescoço para a coroa. Segure no pente guia contra a cabeça e, lentamente, desloque o aparador pelo cabelo, conforme se mostra. (DIAGRAMA 1)
- Use o mesmo procedimento desde a base lateral para o topo lateral da cabeça, como é ilustrado. Depois corte o cabelo na direcção oposta à do crescimento e acerte com os lados. (DIAGRAMA 3)
- Para conseguir um aspecto de “flat top”, o cabelo no topo da cabeça deve ser cortado sobre um pente plano.
- Utilize uma guia de pente mais curta para disfarçar o cabelo até à base do pescoço, como desejar.

INSTRUÇÕES PARA O PENTE GUIA DE BARBA CURTA (apenas para o HC5550 e HC5750)
O pente guia de 1,5 mm foi concebido para criar o visual perfeito de barba de 3 dias.

- Encoste a parte de cima lisa do pente à pele.
- Faça deslizar lentamente o aparador pela barba. Repita noutra direcção, se necessário.
- Se houver acumulação de pêlos no pente do aparador durante o processo de corte, desligue a unidade, desencaixe o pente do aparador e escove-o/passe por água.

DISPOSITIVO DE TEXTURA DO CABELO
Utilize juntamente com o acessório de pente para misturar e dar textura

- Misturar áreas de comprimentos diferentes: Seleccione o pente de comprimento apropriado para misturar. Puxe para fora o dispositivo de textura de cabelo (protecção) que lhe permite misturar/ tornar mais fina a área.
- Misturar áreas de comprimentos diferentes: Seleccione o pente de comprimento apropriado para misturar. Puxe para fora o dispositivo de textura de cabelo (protecção) que lhe permite misturar/ tornar mais fina a área.

TEXTURA DE CABELO COMPRIDO

- **Técnica 1:** Torça uma pequena secção de cabelo numa mecha. Puxe para fora o dispositivo de textura de cabelo, com uma ou duas passagens para enrolar para fora, corte as pontas do cabelo. Cuidado para não cortar totalmente a mecha. Quando o cabelo for destorcido terá o acabamento texturado com aparência profissional.
- **Técnica 2:** Utilizando um pente, penteie o cabelo para cima expondo apenas as pontas do cabelo. Com o dispositivo de textura de cabelo em posição, corte apenas as pontas do cabelo com uma ou duas passagens utilizando o movimento de enrolar. Cuidado para não cortar totalmente o cabelo.

SISTEMA AUTO BOOST (apenas para o HC5750)

- Existem 3 regulações para o sistema Auto Boost: Off (desligado), Auto (automático) e Boost (potente).
- Se o aparador estiver regulado para Auto funcionará com potência normal em condições de carga baixa.
- Quando for necessária mais potência, o aparador detectará automaticamente e fornecerá a potência (Boost) máxima.
- Se o aparador estiver regulado para Boost, funcionará sempre com potência máxima.

SISTEMA DUAL BOOST (apenas para o HC5550)

- Existem 3 regulações para o sistema Dual Boost: Off (desligado), On (ligado), Boost (potente).
- Se o aparador estiver regulado para On, funcionará com potência normal.
- Se o aparador estiver regulado para Boost, funcionará com potência máxima.



CUIDADOS A TER COM A SUA TESOURA DE CABELO

A sua máquina de corte está equipada com lâminas de alta qualidade. Limpe as lâminas e a unidade regularmente para se certificar de que o tempo de vida da tesoura não é prematuramente reduzido. Mantenha sempre o acessório de pente guia na lâmina do aparador.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Assegure-se de que a tesoura está desligada e com a ficha fora da tomada de alimentação.
- Retire os pêlos que ficam entre as lâminas com uma escova. Não mergulhe a tesoura em água.
- Utilize um pano húmido para limpar a unidade, secando-a de imediato.

Nota: Antes de limpar, assegure-se de que a tesoura está desligada.

LIMPEZA COM ÁGUA

- O SISTEMA QUICK WASH foi concebido para maximizar a eficiência da limpeza com água.
- Prima nos botões localizados nos lados da cabeça do aparador. As lâminas deslizarão para fora e o conjunto de lâminas poderá ser limpo facilmente com água corrente.
- Uma vez limpas, as lâminas podem ser recolocadas empurrando o conjunto de lâminas na direcção da cabeça do aparador, ouvindo-se um estalido quando encaixar.
- Não coloque toda a unidade debaixo de água corrente, apenas o conjunto de lâminas poderá ser lavado com água.

◆ Nota: Quando proceder à limpeza do aparador, certifique-se de que o mesmo está desligado.

DE SEIS EM SEIS MESES

O conjunto de lâminas deve ser retirado e limpo regularmente.

- Retire os 2 parafusos de retenção da lâmina fixa com uma chave de parafusos. Não retire o conjunto de lâminas.
- Retire os pêlos que ficam entre as lâminas com uma escova macia de limpeza. Não retire o produto lubrificante das lâminas. Não é necessário retirar a pequena lâmina móvel da unidade.
- Se a lâmina móvel tiver sido removida, esta poderá voltar a ser colocada, ajustando o furo do suporte da lâmina de revestimento cerâmico sobre o pino no centro da cabeça interior do produto. A ranhura na lâmina de revestimento cerâmico, mesmo abaixo dos dentes, está apoiada numa placa metálica no lado oposto ao dos orifícios dos parafusos. A lâmina está equipada com o perfil levantado apontando para fora e fixo com os 2 parafusos.
- De notar que se as lâminas não estiverem correctamente alinhadas o corte não será eficaz.
- Coloque algumas gotas do óleo de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o excesso.

◆ **ATENÇÃO:** Não utilize produtos de limpeza líquidos nas lâminas ou produtos químicos fortes ou corrosivos na cobertura das lâminas. Utilize sempre uma escova macia para retirar os cabelos acumulados.

- Antes de colocar ou retirar acessórios ou antes de limpar o produto, desligue o adaptador de carregamento da tomada.
- Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade.
- Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS

- Nunca deixe o seu aparador sem supervisão se estiver ligado à tomada.
- Mantenha a ficha e o fio afastado de superfícies aquecidas.
- Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- Não ligue nem desligue o aparelho à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o produto quando o cabo estiver danificado. É possível obter um cabo sobressalente através do Serviço de Assistência Remington® mais próximo.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Quando estiver a limpar o dispositivo, desligue sempre o fio da tomada de alimentação
- Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.

 Pode ser lavado debaixo de água.



PROTEGER O AMBIENTE

Este produto contém uma bateria de Níquel Metal Hídrido. Quando a vida útil do aparador terminar, não o coloque juntamente com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita no nosso Serviço de Assistência Remington® mais próximo ou em locais de recolha adequados.

ATENÇÃO: Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



REMOÇÃO DA BATERIA

- A pilha tem de ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho tem de ser desligado da corrente para remover a pilha.
- Certificar-se de que a máquina de corte de cabelo está totalmente descarregada e que não está ligada a nenhuma tomada.
- Levante ou separe a placa de cobertura da porta USB na parte inferior do aparador.
- Levante ou separe a placa decorativa na parte inferior do aparador e desaperte 1 parafuso na parte posterior do aparador.
- Levante ou separe as metades do aparador, para expor o compartimento da pilha.
- Levante ou separe o conector USB e levante ou separe a placa de cobertura na parte inferior do compartimento da bateria.
- Retire a bateria e o conjunto da placa de circuito impresso do compartimento da bateria.
- Corte as abas em ambas as extremidades da bateria e retire-a da placa de circuito impresso.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico para um período de 3 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.
No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência REMINGTON® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas, as quais são consideradas peças consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- **Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča..**
- **Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.**



OPIS

1. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
2. Čepele
3. 2 výmenné nástavce s vodiacim hrebeňom
4. Hrebeň na krátky účes alebo „strnisko“ (len pre HC5550 a HC5750)
5. Digitálny displej (len pre HC5750)
6. Nabíjací adaptér
7. Napájací stojan (len pre HC5750)
8. Mikro USB port
9. Mikro USB kábel
10. Mechanizmus na preriedenie vlasov
11. Uvoľňovacie tlačidlo Quick Wash



ZAČÍNAME

NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA VLASOV

Pred prvým použitím strojčeka ho nabíjajte 14 až 16 hodín. Keď je batéria úplne nabitá (HC5355 a HC5550), na displeji bude svietiť kontrolné svetlo nabíjania. Keď je batéria úplne nabitá, digitálny displej bude svietiť a ikona napájania prestane blikať (len u HC5750).

Zastrihovač nie je možné preťažiť nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho z elektrickej siete a odložte. Zastrihovač vlasov úplne nabite až pred ďalším použitím.

Aby sa neznížila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.

NABÍJANIE CEZ ŠTANDARDNÚ ELEKTRICKÚ ZÁSUVKU

- Uistite sa, či je strojček vypnutý.
- Nabíjací adaptér zapojte do strojčeka a potom do elektrickej zásuvky. Počas nabíjania bude svietiť kontrolný LED indikátor (HC5355 a HC5550) a na strojčeku bude zobrazený digitálny displeji a ikona napájania (HC5750).
- Na úplné nabitie sa batéria musí nabíjať po dobu 14 až 16 hodín.

NABÍJANIE CEZ USB KONEKTOR V PC

- Uistite sa, či je strojček vypnutý.
- Zapojte USB kábel do USB portu v PC.
- Zapojte USB kábel do svojho zastrihávača vlasov.
- Počas nabíjania bude svietiť kontrolný LED indikátor (HC5355 a HC5550) alebo na strojčeku bude zobrazený digitálny displej a ikona napájania (HC5750).
- Na úplné nabitie sa batéria musí nabíjať po dobu 14 až 16 hodín.

NABÍJANE NA NABÍJACOM STOJANE (LEN PRE HC5750)

- Uistite sa, či je strojček vypnutý.
- Nabíjací adaptér zapojte do nabíjacieho stojana a potom do zásuvky elektrickej siete.
- Počas nabíjania bude na strojčeku zobrazená ikona napájania a digitálny displej.
- Na úplné nabitie sa batéria musí nabíjať po dobu 14 až 16 hodín.

POUŽÍVANIE SO SIEŤOVÝM KÁBLOM

- Nabíjací adaptér zapojte do strojčeka a potom do elektrickej zásuvky.
- Keď sa napájacia šnúra zapojí do elektrickej zásuvky, na zastrihávači vlasov bude svietiť kontrolné LED svetlo nabíjania (HC5355 a HC5550), alebo bude zobrazená ikona napájania (HC5750).
- Keď sa strojček vypne, kontrolné LED svetlo nabíjania (HC5355 a HC5550) a ikona napájania (HC5750) prestanú svietiť.

VAROVANIE: Časté používanie strojčeka pripojeného káblom môže mať za následok zníženie životnosti batérie.

UPOZORNENIE: Tento zastrihávač vlasov sa nesmie používať so zapojenou napájacou šnúrou, keď je pripojený do PC cez USB port.

BEZDRÔTOVÉ POUŽITIE

- Keď je strojček zapnutý a plne nabitý, bez zapojenej napájacej šnúry sa môže používať až 40 minút.
- Digitálny indikátor (HC5750) bude zobrazovať maximálnu dobu prevádzky, ktorá sa používaním bude skracovať.
- Keď je na digitálnom indikátore zobrazená doba 0-5 minút, displej bude blikať, čo znamená, že strojček sa musí nabiť.



NÁVOD NA POUŽITIE

KÝM ZAČNETE STRIHAŤ

- Skontrolujte zastrihovač, či sa v ňom nenachádzajú vlasy a nečistoty.
- Usaďte osobu, ktorú idete strihať tak, aby jej hlava bola približne na úrovni vašich očí.
- Pred každým strihaním vlasy prečešte, aby boli suché a neboli zamotané.

Poloha hrebeňa	Krátky hrebeň	Dlhý hrebeň
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Keď v strojčeku nie je založený žiadny hrebeň, dosahuje sa dĺžka 1 mm.

NASADENIE HREBEŇA

- Držte hrebeň zúbkami nahor.
- Založte strihací nadstavec do vodiacej drážky na ľavej a pravej strane telesa zastrihávača a posúvajte ju po nich, kým jeho predná časť bude pevne doliehať na čepeľ zastrihávača.

VYŇATIE HREBEŇA

- Pevne zatlačte hrebeň smerom nahor a vysuňte ho z čepelí, pričom zastrihovač držte tak, aby čepele smerovali od vás.
- Dĺžka každého výmenného hrebeňového nástavca je vyznačená na vonkajšej strane v strede. (3-21 mm a 24-42 mm)

NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Poznámka: Pre rovnomerné strihanie sa musí hrebeňový nástavec hladko prestrihať cez vlasy. Netlačte ho rýchlo a nasilu cez vlasy. Ak striháte prvý raz, začnite s maximálnou dĺžkou vlasov.

KROK 1 – ZÁTYLOK – OBRÁZOK 1

- Výmenný hrebeňový nástavec nastavte na dĺžku 3 alebo 6 mm.
- Držte zastrihovač tak, aby zúbky čepele smerovali nahor. Začnite v strede zadnej časti hlavy nad krkom.
- Zastrihovač pomaly nadvihujte a po malých kúskoch postupne zastrihujte smerom nahor a od hlavy.

KROK 2 – ZADNÁ ČASŤ HLAVY – OBRÁZOK 2

- Vlasy v zadnej časti hlavy strihajte s výmenným hrebeňovým nástavcom nastaveným na dĺžku 12 alebo 18 mm.

KROK 3 – BOČNÉ STRANY HLAVY – OBRÁZOK 3

- Na zastrihovanie bokombriadok nastavte výmenný hrebeňový nástavec na dĺžku 3 alebo 6 mm. Potom nastavenie zmeňte na 9 mm a pokračujte v strihaní smerom k hornej časti hlavy.

KROK 4 – TEMENO – OBRÁZOK 4

- Dlhší výmenný hrebeňový nástavec nastavte na dĺžku 24 alebo 27 mm a strihajte vlasy na temene hlavy proti smeru normálneho rastu vlasov.
- Na dosiahnutie požadovaného strihu pri strihaní dlhších vlasov na temene hlavy používajte dlhší výmenný hrebeňový nástavec (24-42 mm)
- Vždy začnite strihať na zadnej časti hlavy.

KROK 5 – POSLEDNÉ ÚPRAVY – OBRÁZOK 5

- Na dosiahnutie krátkeho zostrihu okolo spodnej časti hlavy a na stranách krku používajte zastrihovač bez hrebeňového nástavca. Pre rovnomerné zastrihnutie okolo uší používajte vodiace hrany hrebeňa. Nakloňte zastrihovač a mierne zaberte okolo každého ucha smerom k zadnej časti krku.
- Pre rovnomerné zastrihnutie bokombrád otočte zastrihovač. Otočený zastrihovač priložte k hlave pod pravým uhlom tak, aby sa rezné hrany čepelí zľahka dotýkali pokožky, a potom zastrihnite smerom nadol.

KRÁTKE ÚČESY – „NA JEŽKA“ A ZOSTRIHY NAKRÁTKO

- Najskôr so založeným najdlhším vodiacim hrebeňom (24 – 42 mm) strihajte na zadnej časti krku po temeno. Vodiaci hrebeň pridržiavajte priamo oproti hlave a zastrihávač vlasov pomaly posúvajte po vlasoch ako je to znázornené na obrázku. (OBRÁZOK Č. 1)
- Rovnako postupujte pri strihaní od spodnej strany smerom k hornej časti hlavy, podľa ilustrácie. Potom strihajte vlasy proti smeru ich rastu a zarovnajte ich so stranami. (OBRÁZOK 3)
- Na dosiahnutie účasu „ na ježka“ treba vlasy ostrihať ponad plochý hrebeň.
- Na zastrihnutie vlasov do požadovanej zúženej línie na krku použite tesnejší hrebeňový nástavec.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE VODIACEHO HREBEŇA NA KRÁTKY ÚČES ALEBO „STRNISKO“ (LEN PRE HC5550 A HC5750).

S 1,5mm vodiacim hrebeňom môžete dosiahnuť perfektný vzhľad brady až na 3 dni.

- Plochú hornú časť hrebeňa zastrihávača priložte na pokožku.
- Zastrihávač pomaly posúvajte po brade. Podľa potreby zopakujte z iného smeru.
- Ak sa počas strihania v hrebeni zastrihávača nahromadia vlasy (chlpy), strojček vypnite a vyberte výmenný hrebeňový nástavec, vlasy odstráňte kefkou a opláchnite.

MECHANIZMUS NA TEXTÚRU ÚČESU

Na miešanie a textúrovanie oblastí s rôznymi dĺžkami vlasov používajte tento mechanizmus spolu s výmenným hrebeňovým nástavcom.

- Miešanie oblastí s rôznymi dĺžkami vlasov: Na miešanie vyberte hrebeň s vhodnou dĺžkou. Vysuňte mechanizmus na textúrovanie vlasov (vodiaca drážka), ktorým môžete danú oblasť vlasov miešať alebo prerieditʼ.
- Textúrovaný strih: Vysuňte mechanizmus na textúrovanie vlasov (vodiaca drážka) a všade vytvorte textúrovaný strih.

TEXTÚRA S DLHÝMI VLASMI

- **1. METÓDA:** Malý prameň vlasov stočte do zväzku. Vysuňte mechanizmus na textúrovanie vlasov a jedným alebo dvoma zábermi vlnivým pohybom zastrihnite konce vlasov. Dávajte pozor, aby ste vlasy nestrihali cez celý zväzok. Keď sa vlasy rozvinú, budú mať profesionálny vzhľad textúrovaného účesu.
- **2. METÓDA:** Hrebeňom vlasy začešte hore cez hrebeň, aby vyčnievali len konce vlasov. Keď je mechanizmus na textúrovanie vlasov vysunutý, odstrihnite len konce vlasov jedným alebo dvoma zábermi vlnivým pohybom. Dávajte pozor, aby ste úplne neodstrihli celé vlasy.

SYSTÉM AUTO BOOST (LEN PRE HC5750)

- Systém Auto Boost má 3 polohy nastavenia: Vypnuté, Auto a Boost.
- Keď je zastrihávač vlasov nastavený na Auto, v podmienkach malého zaťaženia bude v chode pri normálnom výkone.
- Keď je potrebný vyšší výkon, zastrihávač to automaticky zistí a prepne sa do režimu Boost pre maximálny výkon.
- Keď je zastrihávač vlasov nastavený na Boost, vždy bude v chode pri maximálnom výkone.

SYSTÉM DUAL BOOST (LEN PRE HC5500)

- Systém Dual Boost má 3 polohy nastavenia: Vypnuté, Zapnuté, Boost.
- Keď je zastrihávač vlasov zapnutý, bude v chode pri normálnom výkone.
- Keď je zastrihávač vlasov nastavený na Boost, bude v chode pri maximálnom výkone.



STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHOVAČ VLASOV

Strojček je vybavený vysokokvalitnými čepeľami. Čepele a celý prístroj pravidelne čistite, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Vždy držte výmenným nástavcom s vodiacim hrebeňom na čepeli orezávača.

PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Uistite sa, že zastrihovač je vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Kefkou čepele očistite od nahromadených vlasov. Zastrihovač neponárajte do vody.
- Prístroj utrite vlhkou handričkou a okamžite ho osušte.

UPOZORNENIE: Zastrihovač musí byť počas čistenia vypnutý.

ČISTENIE VODOU

- Systém QUICK WASH umožňuje maximalizovať účinnosť čistenia vodou.
- Zatlačte na tlačidlá, ktoré sú na obidvoch stranách hlavice zastrihávača vlasov. Čepele sa vysunú a môžu sa jednoducho opláchnuť pod tečúcou vodou.
- Keď sú čepele čisté, zaistite ich v mieste zatlačením smerom k hlavici zastrihávača vlasov, kým nezaklapnú do svojho miesta.
- Celú hlavicu s čepeľami neoplachujte pod tečúcou vodou, do vody sa môže ponoriť len zostava čepelí.

POZNÁMKA: Uistite sa, že strojček je pri čistení vypnutý.

KAŽDÝCH ŠESŤ MESIACOV

Čepele treba v pravidelných intervaloch vybrať a vyčistiť.

- Skrutkovačom odmontujte 2 skrutky, ktoré upevňujú čepele. Nevyberajte celú zostavu.

- Mäkkou čistiacou kefkou odstráňte vlasy spomedzi čepelí. Neodstraňujte mazivo z čepelí. Malú pohyblivú čepeľ vyberať z jednotky nemusíte.
- Ak ste vybrali pohyblivý nôž, môžete ho nasadiť umiestnením držiaka keramickej hlavy do slotu nad kolíkom v strede vnútrajška hlavy prístroja. Drážka na keramickom noži, rovno pod zubami, sa nachádza na kovovej platničke oproti skrutkovým otvorom. Pevné čepele majú vyvýšený profil smerujúci von a sú prichytené dvoma skrutkami.
- Upozorňujeme vás, že nesprávne nasadenie a usporiadanie čepelí zníži účinnosť strihania.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja do šijacích strojov. Utrite prebytočný olej.

UPOZORNENIE:

- Pri čistení čepelí a puzdra nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky, ani silné leptavé chemikálie. Na odstránenie nahromadených vlasov používajte vždy mäkkú kefku.
- Pri nasadzovaní alebo vyberaní nástavcov alebo počas čistenia výrobku odpojte nabíjací adaptér z elektrickej siete.
- Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy na suchom mieste.
- Neobtáčajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- Sieťový kábel a zástrčku neklaďte na horúce povrchy.
- Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- Neodpájajte výrobok z elektrickej siete s mokrými rukami.
- Prístroj nepoužívajte s poškodeným káblom. Náhradný diel si môžete objednať prostredníctvom servisných stredísk Remington®.
- Odporúčaná teplota pre nabíjanie, používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C.
- Pred čistením prístroja ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.


Vhodné na čistenie vo vode.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj obsahuje nikel-metal-hydridovú (NiMH) batériu. Na konci životnosti výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.

 **UPOZORNENIE:** Batérie nevhadzujte do ohňa, ani ich neničte, pretože môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály.

Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remingtom-europe.com

 VYBRATIE BATÉRIE

- Pred likvidáciou prístroja vyberte batériu.
- Pred vybratím batérie musíte odpojiť prístroj z rozvodu elektrického napätia.
- Skontrolujte, či je prístroj úplne vybitý a odpojte ho zo zásuvky.
- Kryt USB portu v spodnej časti zastrihávača vlasov nadvihnite alebo vypáčte.
- V spodnej časti zastrihávača vlasov nadvihnite alebo vypáčte kryt a odskrutkujte 1 skrutku, ktorá je v zadnej časti telesa strojčeka.
- Nadvihnite a oddeľte od seba polovice strojčeka, čím sa odkryje batéria.
- Nadvihnite alebo vypáčte USB konektor a v spodnej časti priehradky na batériu nadvihnite alebo vypáčte kryt.
- Z priehradky vyberte batériu a zostavu dosky s plošnými spojmi.
- Na obidvoch stranách batérie odpojte kontaktné pliešky a batériu vyberte z dosky s plošnými spojmi.
- Bezpečne zlikvidujte batériu.

 SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. V prípade akýchkoľvek porúch vzniknutých v dôsledku chýb materiálu alebo spracovania výrobku naň poskytujeme záruku 3 roky odo dňa zakúpenia. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko REMINGTON® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní díleri. Táto záruka nezahŕňa nože, ktoré sú opotrebovateľnými súčasťami. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- **Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.**
- **Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.**



POPIS

1. Vypínač
2. Sada čepelí
3. 2 vodicí hřebeny
4. Hřeben na strniště (pouze HC5550 a HC5750)
5. Nabíjecí stojan (pouze HC5750)
6. Nabíjecí adaptér
7. Charging stand (Only for HC5750)
8. Micro USB port
9. Micro USB kabel
10. Mechanismus na prostříhávání vlasů
11. Uvolňovací tlačítko pro rychlé opláchnutí



ZAČÍNÁME

NABÍJENÍ STROJKU NA VLASY

Před prvním použitím zastřihovače jej nabijte po dobu 14 – 16 hodin. Jakmile je baterie zcela nabitá, kontrolka nabíjení zůstane svítit (HC5355 a HC5550). Jakmile je baterie zcela nabitá, digitální displej zůstane svítit a ikona zapojení do sítě přestane blikat (pouze HC5750).

Strojek se může nabíjet libovolně dlouho. Pokud ho však nebudete delší dobu (2 – 3 měsíce) používat, vypojte jej ze sítě a uložte. Strojek dobijte před tím, než jej budete chtít znovu použít.

K zachování životnosti baterií je každých šest měsíců nechte úplně vybít a potom znovu nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

NABÍJENÍ PROSTŘEDNICTVÍM BĚŽNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY

- Výrobek musí být vypnutý.
- Nabíjecí adaptér připojte k výrobku a poté do sítě. Při nabíjení se na výrobku rozsvítí LED kontrolka (HC5355 a HC5550) nebo se rozsvítí digitální displej a zobrazí se ikona připojení do sítě (HC5750).
- Kompletní nabití trvá 14 – 16 hodin.

USB NABÍJENÍ PROSTŘEDNICTVÍM POČÍTAČE

- Výrobek musí být vypnutý.
- USB kabel připojte do USB portu na počítači.
- USB kabel připojte k zastřihovači.
- Při nabíjení se na výrobku rozsvítí LED kontrolka (HC5355 a HC5550) nebo se rozsvítí digitální displej a zobrazí se ikona připojení do sítě (HC5750).
- Kompletní nabití trvá 14 – 16 hodin.

NABÍJENÍ PROSTŘEDNICTVÍM NABÍJECÍHO STOJANU (POUZE HC5750)

- Výrobek musí být vypnutý.
- Nabíjecí adaptér připojte k nabíjecímu stojanu a poté do sítě.
- Během nabíjení se na výrobku rozsvítí digitální displej a zobrazí se ikona připojení do sítě.
- Kompletní nabití trvá 14 – 16 hodin.

POUŽITÍ S NAPÁJECÍM KABELEM

- Nabíjecí adaptér připojte k výrobku a poté do sítě.
- Když je kabel připojen do sítě, na zastřihovači se rozsvítí LED kontrolka nabíjení (HC5355 a HC5550) nebo ikona připojení do sítě (HC5750).
- Jakmile je přístroj zapnutý, LED kontrolka nabíjení (HC5355 a HC5550) nebo ikona připojení do sítě (HC5750) se vypnou.

VAROVÁNÍ: Časté používání strojku připojeného na síť sníží životnost baterie.
VÝSTRAHA: Zastřihovač nelze používat s napájecí šňůrou, když je připojen prostřednictvím USB portu k počítači.

POUŽITÍ BEZ NAPÁJECÍHO KABELU

- Když je přístroj zapnutý a plně nabitý, lze jej bez napájecí šňůry používat až 40 minut.
- Digitální indikátor (HC5750) zobrazí maximální čas použití, který se bude postupně snižovat.
- Pokud digitální indikátor zobrazí 0 – 5 minut, displej začne blikat, čímž indikuje, že přístroj je třeba dobít.



NÁVOD K POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu usaďte tak, abyste její hlavu měli přibližně ve výši očí.
- Než začnete stříhat, vždy vlasy rozčešte, aby nebyly zacuchané a byly suché.

Poloha hrebeňa	Krátky hrebeň	Dlhý hrebeň
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Délky 1 mm dosáhnete bez hřebene.

PŘIPOJENÍ HŘEBENU

- Držte hřeben zuby nahoru
- Nasaďte jej na drážku na levé a pravé straně krytu přístroje, přední strana hřebene sedí pevně naproti ostří.

SEJMUTÍ HŘEBENU

- Držte strojek tak, aby čepele směřovaly od vás, hřeben silně zatlačte nahoru a směrem od čepelí.
- Každý hřebenový nástavec je příslušně označen na jeho vnější straně uprostřed. (3-21 mm & 24-42 mm)

POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Poznámka: Abyste dosáhli rovnoměrného ostříhání, nechte hřebenový nástavec/čepel volně procházet vlasy. Nesnažte se jím pohybovat rychle. Pokud stříháte poprvé, začněte nástavcem s největším hřebenem

KROK 1 – ZÁTYLEK – OBRÁZEK 1

- Hřebenový nástavec nastavte na 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastřihněte jen kousek.

KROK 2 – ZADNÍ ČÁST HLAVY – OBRÁZEK 2

- S hřebenovým nástavcem nastaveným na 12 mm nebo 18 mm stříhejte vlasy na zadní části hlavy.

KROK 3 – BOČNÍ STRANA HLAVY – OBRÁZEK 3

- Hřebenový nástavec nastavte na 3 mm nebo 6 mm pro stříhání kotlet. Pak změňte nastavení na 9 mm a pokračujte ve stříhání temene hlavy.

KROK 4 – VRŠEK HLAVY – OBRÁZEK 4

- Použijte hřebenový nástavec pro delší délky a nastavte jej na 24 mm nebo 27 mm ke stříhání vlasů na temeni hlavy proti směru, kterým vlasy obvykle rostou.
- Pro delší vlasy na temeni použijte hřebenový nástavec pro delší délku (24-42 mm), abyste dosáhli požadovaného stylu.
- Vždy postupujte od zadní části hlavy.

KROK 5 – KONEČNÁ ÚPRAVA – OBRÁZEK 5

- Použijte strojek bez hřebenového nástavce a přesně zastřihněte vlasy na zadní straně a po stranách krku. Použijte vodící nástavce na uši, abyste dosáhli rovné linie okolo každého ucha. Přiložte správný vodicí hřeben na ucho, nastavte strojek do příslušného úhlu a lehce jím pohybujte okolo ucha směrem ke krku.
- Chcete-li dosáhnout čisté rovné linie na kotletách, strojek otočte. Přiložte otočený strojek k hlavě v pravém úhlu tak, aby se špičky čepelí zlehka dotýkaly pokožky, a pak postupujte směrem dolů.

KRÁTKÉ ZUŽUJÍCÍ SE STYLY – „NA JEŽKA“ & KRÁTKÉ SESTŘIHY

- Začněte s nejdelším vodicím hřebenem (24 mm – 42 mm), stříhejte od zadní části krku směrem k temeni. Vodicí hřeben přidržte naplocho proti hlavě a pomalu zastřihovač posunujte skrz vlasy, podle nákresu. (OBRÁZEK 1)
- Stejně postupujte od spodní strany k horní straně hlavy, jak ukazuje obrázek. Potom vlasy zastřihněte proti směru růstu a zarovnejte je se stranami. (OBRÁZEK 3)
- Chcete-li vytvořit účes „na ježka“, je nutno vlasy na vršku hlavy ostříhat přes plochý hřeben.

Pomocí užšího vodícího hřebene dle potřeby sestřihněte vlasy směrem ke krku.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VODICÍHO PŘEBENE NA STRNIŠTĚ (POUZE HC5550 A HC5750)

1,5mm vodicí hřeben je určen k vytvoření perfektního 3denního strniště.

- Plochou horní část hřebene položte proti pokožce.
- Zastřihovačem pomalu projíždějte vousy. Je-li to třeba, postup opakujte z jiného směru.
- Pokud se během zastřihávání nahromadí v hřebenu vlasy/vousy, přístroj vypněte, hřeben sejměte a okartáčujte/opláchněte.

MECHANISMUS STRUKTUROVÁNÍ VLASŮ

Používejte s hřebenovým nástavcem k prostříhávání a strukturování

- Prostříhávání oblastí s různou délkou: Zvolte vhodnou délku hřebene. Projíždějte mechanismem strukturování vlasů (vodítko), které vám umožní oblast prostříhat / prořídnout.
- Strukturovaný střih: Mechanismus strukturování vlasů (vodítko) stáhněte, abyste vytvořili celkový strukturovaný střih.

STRUKTUROVÁNÍ DLOUHÝCH VLASŮ

- **Postup 1:** Malý pramen vlasů stočte do uzlu. Stáhněte mechanismus strukturování vlasů jedním nebo dvěma tahy točivým pohybem, zastřihněte konce vlasů. Buďte opatrní, abyste neprostřihli skrze celý uzel. Jakmile se vlasy rozmotají, budou mít profesionálně vypadající strukturu.
- **Postup 2:** Pomocí hřebene vyčesejte vlasy nahoru hřebenem, odhalte pouze konce vlasů. S nasazeným mechanismem strukturování vlasů stříhejte pouze konce vlasů jedním nebo dvěma tahy točivým pohybem. Buďte opatrní, abyste neprostřihli zcela skrze vlasy.

SYSTÉM AUTOMATICKÉHO ZVÝŠENÍ VÝKONU (AUTO BOOST) (POUZE U HC5750)

- U systému automatického zvýšení výkonu (Auto Boost) existují 3 nastavení: vypnuto, automatické (Auto) a zvýšení výkonu (Boost).
- Pokud je zastřihovač nastaven na automatické (Auto), bude za podmínek nízkého zatížení praco-

vat na běžný výkon.

- Pokud je třeba vyšší výkon, zastřihovač to automaticky detekuje a aktivuje maximální zvýšení výkonu (Boost).
- Pokud je zastřihovač nastaven na režim zvýšení výkonu (Boost), bude neustále pracovat na maximální výkon.

SYSTÉM DVOJITÉHO ZVÝŠENÍ VÝKONU (DUAL BOOST) (POUZE U HC5550)

- U systému dvojitého zvýšení výkonu (Dual Boost) existují 3 nastavení: vypnuto, zapnuto, zvýšení výkonu (Boost).
- Pokud je zastřihovač nastaven na zapnuto, bude pracovat na běžný výkon.
- Pokud je zastřihovač nastaven na zvýšení výkonu (Boost), bude pracovat na maximální výkon.



PÉČE O STROJEK NA VLASY

Váš zastřihovač je vybaven velice kvalitním ostřím. Pravidelným čištěním čepelí a jednotky zajistíte, že bude strojek fungovat po dlouhou dobu. Vodicí hřebenový nástavec vždy uchovávejte na ostří zastřihovače.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Ujistěte se, že je strojek vypnutý a odpojený ze sítě.
- Z čepelí odstraňte nahromaděné vlasy pomocí kartáčku. Nedávejte strojek do vody.
- Jednotku čistěte tak, že ji otřete navlhčeným hadříkem a hned osušíte.

Poznámka: Před čištěním strojku se ujistěte, že je vypnutý.

UMÝVÁNÍ ZASTŘIHOVAČE

- SYSTÉM RYCHLÉHO OPLÁCHNUTÍ má maximalizovat efektivitu čištění přístroje umýváním.
- Stiskněte tlačítka, která jsou umístěna na stranách hlavy zastřihovače. Ostří bude možné stáhnout a pak je lze snadno omýt pod tekoucí vodou.
- Jakmile jsou ostří vyčištěná, nasaďte je zpět zatlačením sady ostří směrem k hlavě zastřihovače, zapadnou na své místo.
- Pod tekoucí vodou neumývejte celý přístroj, do vody lze ponořit pouze sadu ostří.

Poznámka: Při čištění musí být zastřihovač vypnutý.

KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

V pravidelných intervalech by se měla sada čepelí vyjmout a vyčistit.

- Šroubovákem odstraňte 2 šrouby, které drží pevnou čepel. Neodstraňujte celou sadu čepelí.
- Měkkým čisticím štětečkem vykartáčujte vlasy mezi čepelemi. Neodstraňujte z čepelí mazivo. Malou pohyblivou čepel není třeba z jednotky vyjímat.
- Pokud byl pohyblivý břit vyjmut, lze ho opětovně zasunut tak, že se držák čepele s keramickou vrstvou vloží do drážky za dříkem uprostřed vnitřní hlavy výrobku. Žlábek na čepeli s keramickou vrstvou, těsně pod zuby, spočívá na kovové destičce naproti otvorům pro šrouby. Pevná čepel je opatřena zvýšeným profilem, který směřuje ven, a je upevněna 2 šrouby.
- Uvědomte si, že pokud nebudou čepele správně vyrovnány, sníží se účinnost stříhání.
- Na čepele kápněte pár kapek oleje do řezacích nebo šicích strojů. Přebytečný olej otřete.

◆ **POZOR:** Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky na čepele ani drsné nebo korozívní čisticí prostředky na pouzdro čepele. K odstranění nahromaděných vlasů vždy použijte měkký štěteček.
- Když nasazujete nebo snímáte nástavce nebo když výrobek čistíte, vždy odpojte nabíjecí adaptér ze zásuvky.
- Tento přístroj a přívodní kabel vždy skladujte na suchém místě.
- Neomotávejte kabel nabíjecího adaptéru okolo přístroje.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB

- Pokud je přístroj zapojen do zásuvky, neměl by být nikdy ponechán bez dozoru.
- Napájecí kabel a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Dejte pozor, aby se napájecí kabel a zástrčka nenamočily.
- Holicí strojek nezapojujte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokrýma rukama.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní kabel můžete získat prostřednictvím nejbližšího servisního střediska firmy Remington®.
- Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C
- Strojek před čištěním vždy vypojte ze sítě.
- Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.


Vhodný k čištění ve vodě.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobek obsahuje nikl-vodíkový alkalický článek. Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.

◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.


Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

 VYJÍMÁNÍ BATERIE

- Baterie musí být z přístroje před jeho likvidací odstraněna.
- Při odstraňování baterie musí být přístroj odpojen ze sítě.
- Zajistěte, aby byl zastřihovač zcela vybitý a odpojený od napájení.
- Nadzvedněte kryt USB portu na spodní části zastřihovače.
- Nadzvedněte dekorační kryt ve spodní části zastřihovače a odšroubujte 1 šroubek umístěný v zadní části krytu zastřihovače.
- Oddělením obou částí zastřihovače získáte přístup k prostoru pro uložení baterie.
- Nadzvedněte USB konektor a nadzvedněte také kryt na spodní části prostoru pro baterii.
- Z prostoru pro baterii vyjměte baterii a konstrukci desky s plošnými spoji.
- Uřízněte úchyty na obou koncích baterie a vyjměte ji z desky s plošnými spoji.
- Baterii je třeba bezpečně zlikvidovat.

 SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Na tento přístroj poskytujeme záruku v případě výskytu vad způsobených vadným materiálem nebo chybou při výrobě, po dobu 3 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty.

V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy REMINGTON® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

POLSKI

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są aprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- **Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.**
- **Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.**



OPIS

1. Włącznik-wyłącznik
2. Zestaw ostrzy
3. 2 nasadki grzebieniowe
4. Grzebień do zarostu (tylko dla HC5550 i HC5750)
5. Wyświetlacz cyfrowy (tylko dla HC5750)
6. Zasilacz do ładowania
7. Podstawa zasilająca (tylko dla HC5750)
8. Port Micro USB
9. Kabel Micro USB
10. Mechanizm rozrzedzania włosów
11. Przycisk zwalniający „szybkie mycie”



ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

ŁADOWANIE MASZYNKI DO STRZYŻENIA

Przed pierwszym użyciem maszynki do strzyżenia włosów należy ją ładować przez 14-16 godzin. Wskaźnik ładowania świeci do momentu całkowitego naładowania baterii (HC5355 i HC5550). Wyświetlacz cyfrowy pozostaje włączony, a ikona wtyczki przestaje migać w momencie całkowitego naładowania baterii (tylko dla HC5750).

Maszynce do strzyżenia nie grozi przeładowanie. Niemniej jednak w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy je odłączyć od zasilania i schować. Przed ponownym użyciem, należy naładować maszynkę do pełna.

Aby przedłużyć czas eksploatacji akumulatorków, upewnij się, że co 6 miesięcy zostaną całkowicie rozładowane, a następnie ładuj je od 14 do 16 godzin.

ŁADOWANIE PRZEZ STANDARDOWE GNIAZDO ELEKTRYCZNE

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz zasilacz do urządzenia, a następnie do prądu. Podczas ładowania włączany jest wskaźnik LED (HC5355 i HC5550), a na urządzeniu wyświetlany jest wskaźnik cyfrowy i symbol wtyczki (HC5750).
- Zostaw na 14-16 godzin w celu pełnego naładowania.

ŁADOWANIE PRZEZ ZŁĄCZE USB KOMPUTERA

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz kabel USB do portu USB komputera.
- Podłącz kabel USB do maszynki do włosów.
- Podczas ładowania włączany jest wskaźnik LED (HC5355 i HC5550), lub na urządzeniu wyświetlany jest wskaźnik cyfrowy i symbol wtyczki (HC5750).
- Zostaw na 14-16 godzin w celu pełnego naładowania

ŁADOWANIE PRZY UŻYCIU PODSTAWY ZASILAJĄCEJ (TYLKO HC5750)

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz zasilacz do podstawy zasilającej, a następnie do prądu.
- Podczas ładowania wyświetlacz cyfrowy będzie włączony, a na produkcie wyświetli się symbol wtyczki.
- Zostaw na 14-16 godzin w celu pełnego naładowania.

UŻYWANIE MASZYNKI ZASILANEJ Z SIECI

- Podłącz zasilacz do urządzenia, a następnie do prądu.
- Jeżeli przewód jest podłączony do prądu, zapala się dioda LED ładowania (HC5355 i HC5550) lub na wyświetlaczu maszynki do włosów ukazuje się symbol wtyczki (HC5750).
- Wskaźnik LED ładowania (HC5355 i HC5550) gaśnie, a symbol wtyczki (HC5750) znika po włączeniu urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Częste stosowanie urządzenia jako urządzenia przewodowego skraca żywotność akumulatorów.

OSTRZEŻENIE! Maszynki do włosów nie można używać w trybie przewodowym w czasie, gdy jest podłączona do komputera przez port USB.

UŻYCIE BEZPRZEWODOWE

- Włączonego i w pełni naładowanego urządzenia można używać w trybie bezprzewodowym maksymalnie przez 40 minut.
- Na wskaźniku cyfrowym (HC5750) jest wyświetlany maksymalny czas użytkowania, który stopniowo się skraca.
- Jeżeli czas na wskaźniku osiągnie 0-5 minut, wyświetlacz zacznie migać w celu poinformowania o konieczności naładowania maszynki.

 SPOSÓB UŻYCIA

PRZED ROZPOCZĘCIEM STRZYŻENIA

- Sprawdź maszynkę, upewniając się, że nie jest zabrudzona i nie ma na niej pozostałości włosów.
- Posadź osobę, której będziesz obcinać włosy tak, aby jej głowa znajdowała się mniej więcej na wysokości twoich oczu.
- Przed strzyżeniem pamiętaj o dokładnym rozczesaniu i wysuszeniu włosów.

Położenie grzebienia	Krótki grzebień	Długi grzebień
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm

Długość 1 mm można uzyskać bez nasadek.

NAKŁADANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ

- Trzymaj grzebień tak, aby jego zęby zwrócone były ku górze.
- Wsuń go w rowki znajdujące się z lewej i prawej strony obudowy i przesuń. Front grzebieni powinien dokładnie przylegać do ostrza maszynki.

ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ

- Trzymając maszynkę ostrzami od siebie, mocno naciśnij grzebień w kierunku przeciwnym do ostrzy.
- Każda nasadka grzebieniowa ma odpowiednie oznaczenie znajdujące się po środku na zewnętrznej stronie. (3-21 mm i 24-42 mm)

JAK OBCINAĆ WŁOSY

- Uwaga: Aby równo obciąć włosy, nakładka grzebieniowa/ostrze powinny swobodnie przesuwać się przez włosy. Nie przesuwaj maszynki szybko i na siłę. Jeżeli strzyżesz włosy po raz pierwszy, zacznij od nakładki grzebieniowej odpowiadającej największej długości.

KROK 1 - KARK

- Ustaw nasadkę grzebieniową na 3 lub 6 mm.
- Trzymaj maszynkę tak, aby jej ostrza zwrócone były ku górze. Zacznij strzyżenie od środkowej części karku.
- Powoli unieś maszynkę, strzygąc w górę ku zewnętrznej stronie głowy, za każdym razem obcinając niewielką ilość włosów.

KROK 2 – TYŁ GŁOWY – ZDJĘCIE 2

- Ustaw położenie nasadki grzebieniowej na 12 mm lub 18 mm. Przytnij włosy z tyłu głowy.

KROK 3 – BOKI GŁOWY

- Ustaw nasadkę grzebienia prowadzącego na 3 mm lub 6 mm, aby przyciąć baczki. Następnie zmień ustawienie na 9 mm i kontynuuj strzyżenie w kierunku do czubka głowy.

KROK 4 – CZUBEK GŁOWY – ZDJĘCIE 4

- Użyj dłuższej nasadki grzebieniowej, ustaw ją na 24 mm lub 27 mm, a następnie zacznij strzyżenie włosów na czubku głowy w kierunku przeciwnym do kierunku, w którym rosną włosy.
- Aby pozostawić na czubku głowy dłuższe włosy, użyj dłuższej nasadki grzebieniowej (24-42 mm), aby nadać fryzurze odpowiedni kształt.
- Zawsze zaczynaj strzyżenie od tyłu głowy.

KROK 5 – KOŃCOWE POPRAWKI - ZDJĘCIE 5

- Aby krótko przystrzyc okolice karku, używaj maszynki bez nakładki grzebieniowej. Aby równo obciąć włosy nad uszami, używaj nakładek przeznaczonych do przycinania włosów w okolicach uszu. Nałóż odpowiednią nakładkę, ustaw maszynkę pod kątem i lekko przesuwaj wokół każdego ucha, w kierunku karku.
- Aby uzyskać równe linie w okolicach bokobrodów, odwróć maszynkę tak, aby jej zęby skierowane były w dół. Ustaw odwróconą maszynkę po kątem prostym w stosunku do głowy, lekko dotykając skóry końcówkami ostrzy i przesuwaj maszynkę w dół.

KRÓTKIE FRYZURY – PŁASKO OBCIĘTE ORAZ KRÓTKIE WŁOSY

- Zacznij od najdłuższego grzebienia prowadzącego (24-42mm), przesuwając maszynkę w kierunku od karku do czubka głowy. Przyciskaj dokładnie nasadkę do skóry głowy i powoli przesuwaj maszynkę przez włosy w sposób pokazany na rysunku. (ZDJĘCIE 1)
- Wykonaj tę samą czynność zaczynając od dolnej części głowy, kończąc na części górnej, w sposób przedstawiony na rysunku. Następnie strzyż włosy w stronę przeciwną do kierunku ich wyrastania i wyrównaj z bokami. (ZDJĘCIE 3)
- Aby uzyskać płasko obcięte włosy na czubku głowy, należy unieść włosy za pomocą płaskiego grzebienia i obcinać je przesuwając maszynkę wzdłuż grzebienia.
- Aby uzyskać efekt fryzury zwężającej się w kierunku szyi, używaj nakładki grzebieniowej przeznaczonej do krótszego strzyżenia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE GRZEBIENIA PROWADZĄCEGO DO STRZYŻENIA ZAROSTU (TYLKO HC5550 I HC5750)

Grzebień prowadzący 1,5 mm służy do uzyskiwania perfekcyjnego wyglądu 3-dniowego zarostu.

- Umieść płaski koniec nakładki trymera przy skórze.
- Umieść płaski koniec nakładki trymera przy skórze.
- Jeżeli podczas strzyżenia na nakładce grzebieniowej nagromadziły się włosy, wyłącz urządzenie, zdejmij grzebień i oczyść szczoteczką/opłucz.

MECHANIZM FAKTURY WŁOSÓW

Używaj z nasadką grzebieniową w celu pocieniowania i nadania włosom żądanej faktury

- Cieniowanie: wybierz odpowiednią długość grzebienia. Wysuń mechanizm faktury włosów (osłonę), który umożliwia cieniowanie/przerzedzanie.

- Strzyżenie z fakturą: wysuń mechanizm do faktury (osłonę), aby nadać włosom odpowiednią fakturę.

FAKTURA DŁUGICH WŁOSÓW
- **Sposób 1:** zwiąż wąskie pasmo włosów w kucyk. Wysuń mechanizm faktury włosów i jednym lub dwoma ruchami obetnij końcówki włosów. Uważaj, aby nie obciąć całego kucyka. Po rozwiązaniu włosy będą wyglądały jak profesjonalnie cieniowane.
- **Sposób 2:** przy użyciu grzebienia zaczesz włosy do góry w taki sposób, aby z grzebienia wystawały tylko końcówki. Użyj mechanizmu tekstury włosów i obetnij tylko końcówki włosów, wykonując koliste ruchy. Uważaj, aby nie obciąć całego pasma.

FUNKCJA AUTO BOOST (TYLKO HC5750)
- Funkcja Auto Boost udostępnia 3 ustawienia: Off, Auto i Boost.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie Auto, maszynka będzie działać z normalną mocą przy strzyżeniu nie wymagającym większej wydajności.
- Maszynka wyczuwa automatycznie sytuacje, w których potrzebna jest większa wydajność, i zwiększa moc do maksimum.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie Boost, maszynka działa cały czas z maksymalną mocą.

SYSTEM DUAL BOOST (TYLKO HC5550)
- Funkcja Dual Boost udostępnia 3 ustawienia: Off, On, Boost.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie On, maszynka działa ze standardową mocą.
- Jeżeli wybrane jest ustawienie Boost, maszynka działa z maksymalną mocą.



DBAJ O MASZYNKĘ DO STRZYŻENIA

Maszynka do strzyżenia jest wyposażona w wysokiej jakości ostrza. Aby zagwarantować, że golarka będzie długo spełniała swoje funkcje, zalecamy regularne czyszczenie ostrzy oraz całej maszynki. Prowadzące nasadki grzebieniowe muszą być zawsze założone na ostrze trymera.

PO KAŻDYM UŻYCIU
- Upewnij się, że maszynka jest wyłączona i odłącz ją z sieci.
- Z ostrzy należy usuwać włosy, które się na nich nagromadziły. Nie wolno zanurzać maszynki w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, należy je przetrzeć wilgotną miękką ściereczką i od razu wytrzeć do sucha.
- Uwaga: przed czyszczeniem należy się upewnić, że maszynka jest wyłączona.

CZYSZCZENIE NA MOKRO
- Funkcja QUICK WASH zwiększa wydajność czyszczenia na mokro.
- Wciśnij przyciski znajdujące się z boku głowicy maszynki do strzyżenia. Ostrza zostaną wysunięte, a zestaw ostrzowy będzie można w łatwy sposób opłukać pod kranem.
- Po oczyszczeniu ostrzy należy zatrzasnąć je na miejsce przez wciśnięcie zestawu ostrzowego w głowicę maszynki.
- Nie płucz całej maszynki pod wodą. W wodzie można zanurzać wyłącznie zestaw ostrzowy.
- Uwaga: upewnij się, że podczas czyszczenia maszynka do strzyżenia jest wyłączona.

CO SZEŚĆ MIESIĘCY
Zestaw ostrzy należy zdejmować i czyścić w regularnych odstępach czasu.

- Przy pomocy śrubokrętu odkręć 2 wkręty utrzymujące ostrze we właściwej pozycji. Nie zdejmuj zestawu ostrzy.
- Przy użyciu miękkiej szczoteczki usuń włosy znajdujące się pomiędzy ostrzami. Z ostrzy nie należy usuwać oleju do smarowania. Nie jest wymagane zdejmowanie małego, ruchomego ostrza, wchodzącego w skład zestawu.
- Jeżeli ruchome ostrze zostanie wyjęte, może ono zostać ponownie zamontowane przez wpasowanie uchwytu ostrza pokrytego warstwą ceramiczną do wtyku w środku wnętrza głowicy urządzenia. Rowek na ostrzu pokrytym warstwą ceramiczną, tuż pod zębami, opiera się na metalowej płytce przeciwległej do otworów na śruby. Przymocowane ostrze wyposażone jest w profil zwrócony na zewnątrz i przytrzymywane w miejscu przy pomocy 2 Uwaga: jeżeli ostrza nie zostaną prawidłowo wyrównane, efektywność cięcia ulegnie pogorszeniu.
- Na ostrza maszynki nanieś kilka kropli oleju do smarowania ostrzy lub maszyn do szycia. Wytrzyj nadmiar oleju.

OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia maszynki, bądź jej ostrzy nie stosuj płynnych ani żrących środków czystości oraz środków powodujących korozję.

- Przed nakładaniem lub zdejmowaniem nakładek oraz przed czyszczeniem maszynki, wyłącz zasilacz z sieci.
- Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj wyłącznie w suchym miejscu.
- Nie owijaj przewodu elektrycznego zasilacza wokół urządzenia.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:

- Nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru, urządzenia podłączonego do sieci.
- Trzymaj przewód elektryczny oraz wtyczkę z dala od gorących powierzchni.
- Uważaj, aby przewód elektryczny oraz wtyczka nie uległy zamoczeniu.
- Nie podłączaj, ani nie wyłączaj maszynki z sieci mokrymi rękoma.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Wymiany można dokonać w najbliższym centrum serwisowym firmy Remington®.
- Ładuj, używaj i przechowuj maszynkę w temp. pomiędzy 15°C a 35°C.
- Podczas czyszczenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Korzystaj wyłącznie z wyposażenia dostarczonego wraz z produktem.
- Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.


Nadaje się do mycia pod wodą.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Urządzenie zawiera niklowo-wodorkowy akumulatorek. Po utracie funkcjonalności, trymera nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Urządzenie powinno zostać dostarczone do najbliższego centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.

UWAGA: Pojemników baterii nie należy palić ani niszczyć, gdyż grozi to wybuchem lub uwolnieniem toksycznych substancji.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu www.remingoton-europe.com

 WYJMOWANIE BATERII

- Przed wyrzuceniem urządzenia, należy wyjąć z niego akumulator.
- Przed wyjęciem akumulatora z urządzenia, należy odłączyć je od zasilania.
- Sprawdź, czy maszynka jest całkowicie rozładowana i odłączona od prądu.
- Unieś lub podważ pokrywkę portu USB znajdującą się u dołu maszynki.
- Unieś lub podważ płytkę ozdobną znajdującą się w dolnej części maszynki i odkręć śrubę znajdującą się z tyłu obudowy.
- Podnieś lub podważ części obudowy, aby je rozchylić i odsłoń przegródkę na akumulator.
- Podnieć lub podważ złącze USB i podnieś lub podważ płytkę znajdującą się u dołu przegródki na akumulator.
- Wyjmij akumulator i zespół płytki drukowanej z przegródki.
- Przetnij płytki znajdujące się na obu końcach baterii i odłącz ją od płytki drukowanej.
- Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.



SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 3-letnią gwarancją w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych, której okres obowiązywania jest liczony od daty zakupu. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.
Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje ostrzy, które ulegają zużyciu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

MAGYAR

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömét leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- **A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon**
- **Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette!**



LEÍRÁS

1. Be/Ki kapcsoló
2. Vágókés-készlet
3. 2 vezetőfésű toldat
4. Borostafésű (csak a HC5550 és HC5750 modellnél)
5. Digitális kijelző (csak a HC5750 modellnél)
6. Töltő adapter
7. Töltőállvány (csak a HC5750 modellnél)
8. Mikro USB-csatlakozó
9. Mikro USB-kábel
10. Hajritkító szerkezet
11. Gyorsmosás kioldó gomb



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A HAJNYÍRÓ FELTÖLTÉSE

A hajvágó első használata előtt töltse azt 14–16 órán át. A töltöttségjelző lámpa égve marad az akkumulátor teljes feltöltése után is (HC5355 és HC5550). A digitális kijelző bekapcsolva marad, a csatlakozó ikon pedig nem villog tovább az akkumulátor teljes feltöltése után (csak a HC5750-nél).

A készüléket nem lehet túltölteni, ám ha hosszabb ideig (2–3 hónap) nem használja, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el. Az újbóli használathoz töltse teljesen fel a készüléket.

Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerüléséig, majd töltse őket 14–16 órán át.

FELTÖLTÉS SZABVÁNYOS KONNEKTOR SEGÍTSÉGÉVEL

- Győződjön meg a termék kikapcsolt állapotáról.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert a termékhez, majd a villamos hálózathoz. Töltés közben világítani fog a LED kijelző (HC5355 és HC5550), illetve töltés közben megjelenik a terméken a digitális kijelző és a csatlakozó ikon (HC5750).
- Hagyja, hogy 14~16 óra alatt teljesen feltöltődjön.

USB TÖLTÉS PC SEGÍTSÉGÉVEL

- Győződjön meg a termék kikapcsolt állapotáról.
- Csatlakoztassa az USB-kábelt a PC USB csatlakozójához.
- Csatlakoztassa az USB-kábelt a hajvágójához.
- Töltés közben világítani fog a LED kijelző (HC5355 és HC5550), illetve töltés közben megjelenik a terméken a digitális kijelző és a csatlakozó ikon (HC5750).
- Hagyja, hogy 14–16 óra alatt teljesen feltöltődjön.

TÖLTÉS TÖLTŐÁLLVÁNY SEGÍTSÉGÉVEL (CSAK A HC5750 MODELLNÉL)

- Győződjön meg a termék kikapcsolt állapotáról.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert a töltőállványhoz, majd a villamos hálózathoz.
- Töltés közben a digitális kijelző és egy villásdugó ikonja látható a készüléken.
- Hagyja, hogy 14~16 óra alatt teljesen feltöltődjön.

VEZETÉKES HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a töltőadaptert a termékhez, majd a villamos hálózathoz.
- Ha a kábel csatlakoztatva a van a villamos hálózathoz, a hajnyírón megjelenik egy töltöttségjelző LED fény (HC5355 és HC5550), illetve egy csatlakozó ikonja (HC5750).
- A készülék bekapcsolásakor a töltöttségjelző LED fény (HC5355 és HC5550), illetve a csatlakozó ikonja (HC5750) is eltűnik.

VIGYÁZAT: A hosszú ideig tartó, kizárólag a villamos hálózatról történő használat az akkumulátor élettartamának csökkenéséhez vezet.

FIGYELEM: A hajnyíró nem működtethető kábeles üzemmódban, ha USB-csatlakozó segítségével éppen egy PC-hez van csatlakoztatva.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Ha a készülék be van kapcsolva, és teljesen fel van töltve, a termék vezeték nélküli üzemmódban akár 40 percig is használható.
- A digitális kijelző (HC5750) jelzi a maximális használati időt, ami a használat során csökkenni fog.
- Ha a digitális kijelző 0 – 5 perc közti időt mutat, akkor a kijelző villogni kezd, így jelezve, hogy a készüléket fel kell tölteni.

 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A NYÍRÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Győződjön meg róla, hogy a nyírógép hajtól és szennyeződésektől mentes.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy feje körülbelül az ön szemmagasságában legyen.
- A hajnyírás előtt mindig fésülje ki a frizurát, és ellenőrizze, hogy a haj gubancoktól mentes-e és száraz-e.

A fésű helyzete	Rövid fésű	Hosszú fésű
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Fésű nélkül 1 mm-es hossz érhető el.

A FÉSŰTOLDAT FELSZERELÉSE

- Tartsa a fésűt a fogaival felfelé.
- Csúsztassa végig a ház bal és jobb oldalán található síneken úgy, hogy a fésű eleje szilárdan felüljön a vágókésre.

A FÉSŰ ELTÁVOLÍTÁSA

- Tartsa úgy a készüléket, hogy a vágófej Önnel ellentétes irányba nézzen, majd egy határozott mozdulattal húzza le a fésűt a vágófejről.
- Minden fésűtoldat ennek megfelelően van megjelölve a külső felszínének közepén. (3–21 mm és 24–42 mm)

ÚTMUTATÓ A HAJVÁGÁSHOZ

- Megjegyzés: Az egyenletes vágás érdekében lassan mozgassa a fésűtoldatot/vágófejet a frizurában, ne tolja erővel át a hajon. Az első hajnyírás alkalmával válassza a legnagyobb hajvágási hosszat biztosító fésűtoldatot.

1. LÉPÉS – A TARKÓ – 1. ÁBRA

- Állítsa a fésűtoldatot 3 mm-re vagy 6 mm-re.
- Tartsa a nyírógépet úgy, hogy a vágófej kései felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan mozgassa felfelé a készüléket. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

2. LÉPÉS – A FEJ HÁTSÓ RÉSZE – 2. ÁBRA

- A 12 mm-re vagy 18 mm-re állított fésűtoldattal vágja le a hajat a tarkón.

3. LÉPÉS– A FEJ OLDALSÓ RÉSZE – 3. ÁBRA

- Állítsa a fésűtoldatot 3 mm-re vagy 6 mm-re az oldalszakáll nyírásához. Majd változtassa a beállítást 9 mm-re, és folytassa a fejtető nyírásával.

4. LÉPÉS – A FEJTETŐ – 4. ÁBRA

- Használja a hosszabb fésűtoldatot, állítsa azt 24 mm-re vagy 27 mm-re, majd nyírja le a hajat a fejtetőn a haj rendes növekedésével ellentétes irányban.
- Ha a fejtetőn hosszabb hajat szeretne, a kívánt fazon elérésének érdekében használja a hosszabb fésűtoldatot (24-42 mm).
- A hajvágást mindig a fej hátsó része felől kezdje.

5. LÉPÉS – BEFEJEZŐ LÉPÉSEK – 5. ÁBRA

- A nyak oldalát és a nyakszirtet fésűtoldat nélkül nyírja meg. A fül körüli haj pontos vonalát az erre szolgáló vezetőfésű segítségével készítheti el. Vezesse finoman a megfelelő fésűtoldattal szerelt nyírógépet a fülek körül, egészen a nyakszirtig.
- A pajesz végének kialakításához fordítsa meg a nyírógépet. Finoman nyomja a megfordított készülék késének csúcsait merőlegesen a bőréhez, majd mozgassa lefelé a gépet.

RÖVID, FELNYÍRT FRIZURÁK – EGYENES HAJ A FEJTETŐN ÉS RÖVID HAJ OLDALT

- A leghosszabb vezetőfésű-toldatot felszerelve (24 mm–42mm), nyírjon a tarkótól kezdve a fejtető felé. Tartsa a vezetőfésűt laposan a fejhez, majd lassan mozgassa a hajnyírót a hajban, a képen látható módon. (1. ÁBRA)
- Végezze el a fenti műveletet a frizura oldalán is, lentről felfelé haladva, az ábrán látható módon. Ezt követően vágja le a hajat a haj növekedésével ellentétes irányban, majd alakítsa szimmetrikus formára a frizura oldalát. (3. ÁBRA)
- A fejtetőn lévő haj egyenes levágásához fésűvel emelje fel a hajat, majd a fésű mentén végezze el a vágást.
- A nyak vonalán elhelyezkedő haj felnyírásához csatlakoztasson rövidebb hajat vágó vezetőfésűt.

ÚTMUTATÓ A BOROSTAFÉSŰHÖZ (CSAK A HC5550 ÉS HC5750 MODELLNÉL)

Az 1,5 mm-es vezetőfésűt úgy tervezték, hogy tökéletes 3 napos szakáll hatását keltse.

- Tegye a bőrére a szőrzetfésű lapos tetejét.
- Lassan tolja keresztül a szakállán a hajnyírót. Ha szükséges, különböző irányokból ismételje meg.
- Ha szőr halmozódik fel a szőrzetfésűben a trimmelés során, akkor kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a fésűt, majd kefélje/öblítse le.

SZŐRTEXTÚRA-MECHANIZMUS

Használja a fésűtoldatot különféle hatások eléréséhez

- Különböző hosszúságú területek keverése: válassza ki a megfelelő hosszúságú fésűt. Tolja ki a szőrtextúra-mechanizmust (zár), ami lehetővé teszi a terület keverését / ritkítását.
- Textúrázott vágás: Tolja ki a szőrtextúra-mechanizmust (zár), és adjon a vágásnak egységesen textúrázott kinézetet.

HOSSZÚ SZŐRTEXTÚRA

- **1. módszer:** kis szőrtincset csavarjon össze. Tolja ki a szőrtextúra-mechanizmust. Egy vagy két kigördítő mozdulattal vágja le a szőr végét. Legyen óvatos, nehogy teljesen átvágja a tincset. Ha a szőr kicsavarodik, professzionális kinézetű textúrázott végeredményt mutat.
- **2. módszer:** fésű használatával kefélje a szőrt felfelé a fésűn át, hogy csak a szőr vége látsszon ki. A helyére tolt szőrtextúra-mechanizmussal épp csak a szőr végét vágja le egy vagy két gördítő mozdulat használatával. Legyen óvatos, nehogy teljesen átvágja a szőrt.

AUTOMATA TÚLTERHELŐRENDSZER (CSAK A HC5750-NÉL)

- Az automata túlterhelő rendszernek 3 beállítása van: Ki, Automata és Túlterhelés.
- Ha a hajnyíró Automatára van állítva, akkor alacsony töltési körülmények között is rendes árammal fog működni.

- Ha több áramra van szükség, a hajnyíró automatikusan érzékeli ezt, és maximális Túlterhelést biztosít.
- Ha a hajnyíró Túlterhelésre van állítva, akkor mindig maximális árammal fog működni.

KETTŐS TÚLTERHELŐRENDSZER (CSAK A HC5550 MODELLNÉL)
- A kettős túlterhelő rendszernek 3 beállítása van: Ki, Be, Túlterhelés.
- Ha a hajnyíró Be beállítással működik, akkor rendes árammal megy.
- Ha a hajnyíró Túlterhelés beállítással működik, akkor maximális áramot biztosít.

∞ A NYÍRÓGÉP ÁPOLÁSA

A hajnyíró kiváló minőségű késekkel van ellátva. A gép hosszú ideig tartó tökéletes üzeme érdekében rendszeres időközönként végezze el a vágókések és a készülék tisztítását. Mindig tartsa a kiegészítő vezetőfésűt a vágópengén.

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN
- Kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a villamos hálózatról.
- Egy kefe segítségével tisztítsa meg a késeket a rájuk rakódott hajtól. Ne merítse a nyírógépet víz alá.
- Egy nedves rongy segítségével tisztítsa meg a készüléket, majd törölje szárazra.
- Megjegyzés: Tisztítás előtt kapcsolja ki a gépet.

MOSÁSSAL TISZTÍTHATÓ
- A GYORSMOSÓ RENDSZERT úgy tervezték, hogy maximalizálja a mosással történő tisztítás hatékonyságát.
- Nyomja meg a hajnyírófej oldalain található gombokat. A pengék kicsúsznak és a pengekészlet a csap alatt könnyedén megtisztítható.
- Ha a pengék tiszták, a pengék a helyükre rögzíthetők, ha a pengekészletet a hajnyíró fejéhez nyomva a helyére pattintja.
- Ne tartsa a csap alá az egész készüléket, csak a pengekészlet meríthető vízbe.

◆ Figyelem: győződjön meg róla, hogy a hajnyíró tisztítás közben ki van kapcsolva.

HATHAVONTA
Rendszeres időközönként szerelje ki és tisztítsa meg a vágókéseket.

- Egy csavarhúzó segítségével szerelje ki a fix késeket rögzítő 2 db csavart. Ne vegye ki a késkészletet.
- Egy kefe segítségével tisztítsa meg a késeket a köztük maradt szőröktől. Ne távolítsa el a kenőzsírt a késekről. A kisméretű mozgó kés eltávolítása nem szükséges.
- Ha a mozgó pengét eltávolítottuk, akkor ez újra visszaszerelhető úgy, hogy a , kerámia bevonatos pengetartót rányomjuk a készülékfej belsejének közepén található csapra. A kerámia bevonatos pengén közvetlenül a fogak alatt található horony a csavarnyílásokkal ellentétes oldalon lévő fémlapon nyugszik. A fix kés kifelé mutató emelt profillal rendelkezik, rögzítéséről a 2 csavar gondoskodik.
- Ne feledje, hogy a nem megfelelően beállított helyzetű kések csökkentik a nyírás hatékonyságát.
- Cseppentsen néhány csepp műszerolajat a késekre, majd törölje le a felesleget.

FIGYELEM:
- Ne használjon folyékony tisztítószert a késeknek, és agresszív vagy korrozív tisztítószert a kések keretének a tisztításához. A felhalmozódott hajat finom kefével távolítsa el.
- A készülék tisztítása, vagy toldat felhelyezése és levétele előtt csatlakoztassa le a töltő adaptert a gépről.
- A készüléket és annak vezetékét tartsa mindig száraz helyen.
- Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

- Ne hagyja őrizetlenül a hálózatra kapcsolt készüléket.
- Tartsa a csatlakozódugót és a vezetéket hőforrásoktól távol.
- Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a csatlakozódugót.
- Sérült zsinórral ne használja a terméket.
- A borotvát 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja.
- A tisztítás megkezdése előtt mindig csatlakoztassa le a készüléket a villamos hálózatról.A készülékhez csak a vele együtt szállított kiegészítőket használja.
- Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.


Folyóvíz alatt tisztítható.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülék nikkel-fém-hidrid (NiMH) akkumulátort tartalmaz. Az elhasználódott nyírógépet ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja, hanem juttassa el szervizközpontunkba vagy egyéb megfelelő gyűjtőhelyre. A feleslegessé vált készülék leadható a megfelelő gyűjtőállomásokon.

FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.


Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál

 AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- A kiselejtezés előtt a készülékből ki kell venni az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a villamos hálózatról.
- Győződjön meg róla, hogy a hajvágó teljesen le van merítve, és le van választva a villamos hálózatról.
- Emelje meg vagy feszítse fel a hajnyíró alján az USB csatlakozó fedőlemezét.
- Emelje meg vagy feszítse fel a hajnyíró alsó részén a díszítőlemezt, majd csavarja ki a hajnyíró házának hátulján található csavart.
- Emelje fel vagy feszítse szét a hajnyíró két felét, hogy hozzáférjen az akkumulátortartóhoz.
- Emelje vagy feszítse ki az USB csatlakozót, majd emelje vagy feszítse ki az akkumulátortartó alján található fedőlemezt.
- Vegye ki az akkumulátortartóból az akkumulátort és a nyomtatott áramköri lapot.
- Vágja el az akkumulátor mindkét végén lévő füleket, és vegye ki a nyomtatott áramköri lapból.
- Az elemet biztonságos módon kell ártalmatlanítani.

 JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:
Szervizközpont: 06 1 3300 404
Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.
A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 3 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- **Используйте данный прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.**
- **Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.**



ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Блок лезвий
3. 2 насадки-расчески
4. Насадка-расческа для бритья (только HC5550 и HC5750)
5. Цифровой дисплей (только HC5750)
6. Адаптер для зарядки
7. Зарядная подставка (только HC5750)
8. Порт Micro USB
9. Кабель Micro USB
10. Механизм прореживания волос
11. Кнопка Quick Wash (быстрое мытье)



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЗАРЯДКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Перед первым использованием машинки для стрижки волос ее необходимо заряжать на протяжении 14-16 часов. О полной зарядке аккумуляторной батареи будет свидетельствовать непрерывное свечение дисплея (HC5350 и HC5550). О полной зарядке аккумуляторной батареи будет свидетельствовать непрерывное свечение дисплея и немигающая пиктограмма штепсельной вилки (только HC5750).

Машинка для стрижки волос не может быть заряжена избыточно. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети и уберите. Полностью зарядите машинку, когда снова захотите ей воспользоваться.

Для продления срока службы аккумуляторов раз в полгода дайте им полностью разрядится, а затем полностью зарядите их в течение 14-16 часов.

ПОДЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ ОБЫЧНУЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ РОЗЕТКУ

- Убедитесь, что устройство выключено.
- Подключите адаптер для зарядки к изделию, а затем к сети. Во время подзарядки будет гореть светодиодный индикатор (HC5350 и HC5550), или на цифровом дисплее будет отображаться пиктограмма штепсельной вилки (HC5750).
- Для достижения полного заряда требуется 14-16 часов.

ПОДЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ USB ОТ ПК

- Убедитесь, что устройство выключено.
- Подсоедините кабель USB к USB-порту ПК.
- Подключите кабель USB к машинке для стрижки волос.
- Во время выполнения подзарядки будет гореть светодиодный индикатор (HC5350 и HC5550), или на цифровом дисплее будет отображаться пиктограмма штепсельной вилки (HC5750).
- Для полной зарядки требуется 14 -16 часов

ПОДЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ ЗАРЯДНОЙ ПОДСТАВКИ (только HC5750)

- Убедитесь, что устройство выключено.
- Подключите адаптер для зарядки к зарядной подставке, а затем к сети.
- Во время зарядки на цифровом дисплее устройства будет отображаться пиктограмма штепсельной вилки.
- Для полной зарядки требуется 14-16 часов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТ СЕТИ

- Подключите адаптер для зарядки к изделию, а затем к сети.
- После подключения шнура к сети на машинке загорится индикатор подзарядки (HC5350 и HC5550), или будет отображаться пиктограмма штепсельной вилки (HC5750).
- При включении устройства индикатор подзарядки погаснет (HC5350 и HC5550), или исчезнет пиктограмма штепсельной вилки (HC5750).

ВНИМАНИЕ! Длительная эксплуатация только в режиме подключения к сети приведет к сокращению срока службы батареи.

ВНИМАНИЕ! Когда машинка для стрижки подключена к ПК через USB-порт, ее эксплуатация невозможна.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АККУМУЛЯТОРНОМ РЕЖИМЕ

- Время эксплуатации полностью заряженного устройства в беспроводном режиме – до 40 минут.
- На цифровом дисплее (HC5750) будет отображаться значение максимально возможного времени эксплуатации, которое в процессе использования устройства будет уменьшаться.

- Когда отображается значение от 0 до 5 минут, дисплей начинает мигать, сигнализируя необходимость зарядки.

 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТРИЖКИ

- Убедитесь в том, что машинка не загрязнена и не засорена.
- Посадите того, кому Вы собираетесь стричь волосы так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне Ваших глаз.
- Перед началом стрижки тщательно расчешите волосы. Они должны быть сухими и не спутанными.

Положение насадки-расчески	Короткая насадка-расческа	Длинная насадка-расческа
1	3 мм	24 мм
2	6 мм	27 мм
3	9 мм	30 мм
4	12 мм	33 мм
5	15 мм	36 мм
6	18 мм	39 мм
7	21 мм	42 мм

При использовании машинки без насадки длина волос после стрижки составит 1 мм.

УСТАНОВКА НАСАДКИ-ГРЕБНЯ

- Держите гребень зубцами вверх
- Зафиксируйте насадку-расческу переместив ее вдоль направляющих, расположенных на левой и правой сторонах корпуса. Передняя часть насадки должна плотно прилегать к ножу машинки.

СНЯТИЕ НАСАДКИ-ГРЕБНЯ

- Держа машинку лезвием от себя, сильно надавите снизу на гребень в направлении от лезвий.
- В центре на наружной стороне каждой насадки-расчески указана соответствующая длина волос после стрижки (3-21 мм и 24-42 мм)

ИНСТРУКЦИИ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Внимание! Для аккуратной стрижки дайте гребню/лезвию спокойно пройтись по волосам. Не торопитесь. Если Вы подстригаете волосы в первый раз, используйте гребень для максимальной длины волос.

ШАГ 1 – Линия шеи – РИСУНКЕ 1

- Установите насадку-расческу в положение 3 мм или 6 мм.
- Держите машинку лезвием вверх. Начните стрижку у основания шеи от центра.
- Медленно проведите машинкой по волосам вверх и от середины шеи, каждый раз состригая лишь небольшое количество волос.

ШАГ 2 – Задняя часть головы – РИСУНКЕ 2
- Установите насадку-расческу в положение 12 мм или 18 мм и подстригите волосы на затылке.

ШАГ 3 – По бокам головы – РИСУНКЕ 3
- Установите насадку-расческу в положение 3 мм или 6 мм для подравнивания бакенбард. После этого установите насадку-расческу в положение 9 мм и продолжайте стрижку по направлению к макушке.

ШАГ 4 – Макушка – РИСУНКЕ 4
- Воспользуйтесь длинной насадкой-расческой, установив ее в положение 24 мм или 27 мм, для стрижки волос на верхней части головы. Состригайте волосы против направления их роста.
- используйте Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

ШАГ 5 – Завершающие штрихи – РИСУНКЕ 5
- Машинкой без гребня коротко подстригите волосы у основания и по бокам шеи. При помощи направляющих для стрижки волос за ушами аккуратно подстригите волосы вокруг ушей. Выбрав подходящую направляющую, приложите машинку под углом к голове и аккуратно обведите оба уха по направлению к задней части шеи.
- Чтобы аккуратно подровнять бакенбарды, поверните машинку для стрижки волос на 180 градусов. Приложите повернутую машинку под прямым углом к голове. При этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз

КОРОТКИЕ СТУПЕНЧАТЫЕ ПРИЧЕСКИ – «ПЛОСКИЙ ВЕРХ» И КОРОТКАЯ СТРИЖКА

- Начните стрижку, используя самый длинный гребень (24mm - 42mm). Подстригите волосы в направлении от основания шеи к макушке. Приложите плоский верх гребня к голове и медленно проведите машинкой по волосам, как показано на рисунке. (РИСУНКЕ 1)
- Таким же образом подстригите волосы сбоку в направлении снизу вверх, как показано на рисунке. Затем состригите волосы наверху по направлению против их роста и подровняйте их по длине к уже подстриженным бокам головы. (РИСУНКЕ 3)
- Для создания прически «плоский верх» подстригите волосы на макушке над удерживаемой плашмя расческой.
- При помощи более короткого гребня ступенчато подстригите волосы по направлению вниз к линии шеи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НАСАДКИ-РАСЧЕСКИ ДЛЯ БРИТЬЯ (только HC5550 и HC5750)

Данная насадка-расческа поможет достичь эффекта «трехдневной щетины», поскольку она оставляет волосы на лице длиной 1,5 мм.

- Поднесите плоскую поверхность расчески триммера к коже.
- Медленно проведите триммером по бороде. При необходимости повторите процедуру, подбривая бороду в разных направлениях.
- Если во время стрижки в триммерной расческе скопились волосы, выключите устройство, снимите расческу и очистьте ее с помощью щеточки или промыв под водой.

МЕХАНИЗМ ТЕКСТУРИРОВАНИЯ ВОЛОС
Используйте в комплекте с насадкой-расческой для комбинирования и текстурирования.

- Комбинирование зон различной длины. Воспользуйтесь насадкой-расческой соответствующей длины. Для комбинирования или прореживания волос определенной зоны необходимо выдвинуть механизм текстурирования волос (оснащен предохранителем).
- Текстурированная стрижка: выдвиньте механизм текстурирования волос (оснащен предохранителем) для создания сплошной текстурированной стрижки.

ТЕКСТУРИРОВАННАЯ СТРИЖКА ДЛЯ ДЛИННЫХ ВОЛОС
- **Способ 1:** Соберите небольшую прядь волос в пучок. Выдвиньте механизм текстурирования и в одно или два движения состригите кончики волос. Следите за тем, чтобы не состричь весь пучок волос целиком. Так можно получить профессиональную текстурированную стрижку.
- **Способ 2:** С помощью расчески приподнимите волосы, оставив на ней только кончики. Используя механизм текстурирования, состригите только кончики волос одним или двумя направленными движениями. Следите за тем, чтобы не состричь волосы под расческой.

СИСТЕМА AUTO BOOST (только HC5750)
- Система Auto Boost имеет 3 режима: Off, Auto и Boost.
- Режим Auto позволяет машинке работать с обычной мощностью, но испытывать при этом низкую нагрузку.
- Если требуется больше мощности, система автоматически переходит в режим Boost (максимальная производительность).
- В положении Boost машинка будет непрерывно работать в режиме максимальной мощности.

СИСТЕМА DUAL BOOST (только HC5550)
- Система Dual Boost имеет 3 режа: Off, On, Boost.
- Если выбран режим On, машинка будет работать с обычной мощностью.
- Если выбран режим Boost, машинка будет работать с максимальной мощностью.

∞ УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Машинка снабжена высококачественными ножами. Чтобы продлить срок службы машинки, необходимо регулярно очищать ее ножи и корпус. Не снимайте насадку-расческу с ножа триммера.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- Убедитесь в том, что прибор выключен и отсоединен от сети переменного тока.
- Смахните щеточкой оставшиеся на лезвиях волосы. Не погружайте машинку в воду.
- Для чистки протрите корпус машинки влажной тряпочкой и немедленно вытрите его насухо.

Внимание: машинка должна быть выключена.

ВЛАЖНАЯ ЧИСТКА

- Система QUICK WASH позволяет до максимума повысить эффективность влажной чистки.
- Нажмите кнопки, расположенные по бокам рабочей части машинки. Ножи плавно выскользнут, что позволит без труда вымыть ножевой блок под проточной водой.
- После очистки ножи следует установить на место: нажать и зафиксировать ножевой блок в верхней части машинки.
- Ни в коем случае не подвергайте действию воды все устройство. Погружать в воду можно только ножевой блок.

Примечание: перед очисткой машинку для стрижки волос необходимо выключить.

РАЗ В ПОЛГОДА

Регулярно снимайте и прочищайте блок лезвий.

- Отвинтите при помощи отвертки 2 винта, фиксирующих лезвие. Не снимайте блок лезвий.
- Смахните мягкой щеточкой волосы, оставшиеся между лезвиями. Не удаляйте с лезвий смазочное вещество. Нет необходимости снимать маленькое подвижное лезвие с прибора.
- Вынутое лезвие можно установить на место, надев держатель лезвия с керамическим покрытием на штырек, находящийся по центру внутри головки. Паз на лезвии с керамическим покрытием, непосредственно под режущей поверхностью, зафиксируется на металлической пластине со стороны, противоположной отверстиям для винтов. Лезвие устанавливается выступами наружу и крепится 2-мя винтами.
- Внимание! Если лезвия установлены неправильно, ухудшится качество стрижки.
- Нанесите несколько капель масла для ножей или швейной машинки на лезвия. Сотрите излишнее масло.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте для чистки лезвий жидкие чистящие средства, а также агрессивные или вызывающие коррозию вещества. Оставшиеся волосы смахните мягкой щеточкой.
- Во время установки или снятия насадок, а также чистки прибора отсоедините адаптер для зарядки от сети переменного тока.
- Храните прибор и электрошнур в сухом помещении.
- Не наматывайте шнур адаптера для зарядки на прибор.



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

- Никогда не оставляйте подсоединенный к электросети прибор без присмотра.
- Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- Не используйте изделие, если шнур поврежден. Заменить поврежденный шнур питания можно, обратившись в ближайший сервисный центр Remington®.
- Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- Всегда отключайте прибор от сети при его чистке.

- Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.

 Можно промывать в проточной воде.

 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В приборе используется никель-металлогидридный аккумулятор. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте триммер вместе с бытовыми отходами. Утилизировать устройство можно в ближайшем сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.

ВНИМАНИЕ: Не кладите в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

 УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

- Перед утилизацией следует вынуть из устройства батарею.
- Прежде чем вынуть батарею, отсоедините устройство от сети питания.
- Убедитесь, что машинка для стрижки полностью разряжена и отключена от сети питания.
- Поднимите или подденьте крышку, прикрывающую USB-порт, расположенный в основании машинки.
- Поднимите или подденьте декоративную пластину в нижней части машинки и открутите винт, находящийся в задней части корпуса машинки.
- Приподнимите или подденьте одну часть машинки, отделяя ее от другой, чтобы получить доступ к батарейному отсеку.
- Поднимите или подденьте USB-коннектор, а затем осуществите аналогичную процедуру с крышкой, расположенной внизу батарейного отсека.
- Извлеките из батарейного отсека аккумуляторную батарею и печатную плату.
- Перережьте контакты на обоих концах аккумуляторной батареи и отделите ее от печатной платы.
- Утилизацию батареи следует проводить с соблюдением требований безопасности.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийногот срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым продляется. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington в Вашем регионе. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя. Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.
Гарантия не распространяется на бреющие головки/сетки и ножи, поскольку они представляют собой изнашивающиеся детали. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Машинка для стижки волос HC5355/HC5550/HC5750
Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Элльванген, 73479, Германия
Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____REMINGTON® HC5355/HC5550/HC5750 _________________

Дата продажи ____________________________________

Продавец ______________________________________
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_______________________________________покупатель М.П.

TÜRKÇE

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- **Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.**
- **Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.**



AÇIKLAMA

1. Açma/Kapama düğmesi
2. Bıçak seti
3. 2 aksesuar kılavuz tarak
4. Sakal tarağı (yalnızca HC5550 ve HC5750 için)
5. Dijital gösterge (yalnızca HC5750 için)
6. Şarj adaptörü
7. Şarj standı (yalnızca HC5750 için)
8. Mikro USB portu
9. Mikro USB kablosu
10. Saç inceltme mekanizması
11. Hızlı Yıkama için başlık çıkartma düğmesi



BAŞLARKEN

SAÇ KESME MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

Saç kesme makinenizi ilk kullanımdan önce 14-16 saat süresince şarj ediniz. Şarj göstergesi ışığı, pilin tamamen şarj olmasının ardından açık kalacaktır (HC5355 ve HC5550 için). Dijital gösterge açık kalacaktır ve fiş simgesi, pilin tamamen şarj olmasının ardından artık yanıp sönmeyecektir (yalnızca HC5750 için).

Saç kesme makinesinin şarjda bırakılmasında bir sakınca yoktur. Ancak ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa, prizden çekip saklayınız.

Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir pilleri boşaltınız ve sonrasında 14-16 saat şarj ediniz.

STANDART ELEKTRİK PRİZİ ÜZERİNDEN ŞARJ ETME

- Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından prize takınız. Şarj işlemi sırasında LED gösterge ışığı (HC5355 ve HC5550) yanacaktır ve ürün üzerindeki dijital gösterge ve fiş simgesi (HC5750) şarj işlemi süresince görüntülenecektir.
- Tamamen şarj olması için 14~16 saat bekleyiniz.

USB ÜZERİNDEN BİLGİSAYAR İLE ŞARJ ETME

- Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- USB kablonuzu bilgisayar üzerindeki USB portuna takınız.
- USB kablosunu saç kesme makinenize takınız.
- Şarj LED göstergesi (HC5355 ve HC5550) ışığı yanacaktır veya ürün üzerindeki dijital gösterge ve fiş simgesi (HC5750) şarj işlemi süresince görüntülenecektir.
- Tamamen şarj olması için 14-16 saat bekleyiniz.

ŞARJ STANDI İLE ŞARJ ETME (yalnızca HC5750 için)

- Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- Şarj adaptörünü şarj standına ve ardından prize takınız.
- Şarj süresince ürünün üzerindeki dijital gösterge ve fiş simgesi görüntülenecektir.
- Tamamen şarj olması için 14~16 saat bekleyiniz.

KABLOLU KULLANIM

- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından prize takınız.
- Kablo prize takıldığında saç kesme makinesinin üzerinde bir şarj LED ışığı (HC5355 ve HC5550) veya fiş simgesi (HC5750) görüntülenecektir.
- Şarj LED ışığı (HC5355 ve HC5550) ve fiş simgesi (HC5750), cihazın açık konuma getirilmesi halinde sönecektir.

DİKKAT: Sürekli prize takılı olarak kullanılması pil ömrünü azaltır.

DİKKAT: Saç kesme makinesi USB kablosu ile bilgisayara bağlı iken kablolu modda çalıştırılamaz.

KABLOSUZ KULLANIM

- Cihaz açık ve tamamen şarj edilmiş durumda iken, kablosuz modda 40 dakikaya kadar kullanım süresine sahiptir.
- Dijital gösterge (HC5750), kullanım sırasında gittikçe azalacak olan maksimum kullanım süresini görüntüleyecektir.
- Dijital gösterge 0 – 5 dakika arasında bir süre gösteriyorsa, gösterge ışığı makinenin tekrar şarj edilmesi gerektiğini bildirmek amacıyla yanıp sönecektir.



KULLANIM

Kesime başlamadan önce

- Saç kesme makinesinde saç veya kir olup olmadığını kontrol ediniz.
- Saçı kesilecek kişiyi oturtunuz ve saçlarının göz hizanızda olduğundan emin olunuz.
- Kesmeden önce saçları tarayınız, düzgün ve kuru olduğundan emin olunuz.

Tarak pozisyonu	Kısa tarak	Uzun tarak
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Herhangi bir tarak kullanılmadığında 1 mm'lik uzunluk elde edilir.

TARAĞI TAKMAK İÇİN

- Tarağı dişleri yukarı bakacak şekilde tutunuz.
- Tarağı gövdenin sol ve sağ taraflarında bulunan hatların üzerine yerleştirerek itiniz, tarakların ön kısmı böylece saç kesme cihazı bıçağının üzerine sıkıca yerleşecektir.

TARAĞI ÇIKARMAK İÇİN

- Saç kesme makinesini kesim bıçağı kendinize doğru dönük şekilde tutarak tarağı sıkıca kesme başlığından dışa doğru çekiniz.
- Her tarak aksesuarlarının dış yüzeyinin ortası, özelliğine uygun biçimde işaretlenmiştir. (3-21 mm ve 24-42 mm)

SAÇ KESİM TALİMATLARI

- Not: Düzgün kesim için, tarak aksesuarı/kesme başlığının saçınızda kendi yolunu açarak kesmesine izin veriniz. Bu işi yaparken acele etmeyiniz. Kesim işlemini ilk defa yapıyorsanız maksimum tarak uzunluğuyla başlayınız.

1.ADIM - Ense bölgesi – RESİM 1

- Tarak aksesuarını 3mm'ye veya 6mm'ye ayarlayınız.
- Saç kesme makinesini bıçak dişleri yukarı bakacak şekilde tutunuz. Kesme işlemine ensenizin alt kısmının ortasından başlayınız.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırarak yukarı ve dışa doğru her seferinde biraz keserek devam ediniz.

2. ADIM - Başın arka kısmı – RESİM 2

- Tarak aksesuarını 12mm'ye veya 18mm'ye ayarlayarak başın arka kısmındaki saçları kesiniz.

3. ADIM - Başın yan tarafları – RESİM 3

- Favorileri düzeltmek için tarak aksesuarını 3mm veya 6mm'lik kılavuza ayarlayınız. Ardından ayarı 9mm'ye çeviriniz ve başın üst kısmına doğru kesmeye devam ediniz.

4. ADIM - Başın üst kısmı – RESİM 4

- Daha uzun kesen tarak aksesuarına geçerek 24mm'ye veya 27 mm'ye ayarlayınız ve başın üst kısmındaki saçları uzama yönünün aksine doğru kesiniz.
- Başın üst kısmında daha uzun saçlar elde etmek için daha uzun kesen tarak aksesuarını (24-42mm) kullanınız.
- Daima arka taraftan başlayarak kesiniz.

5. ADIM - Son rötuşlar – RESİM 5

- Ensenin alt bölümünde ve yanlarındaki saçlarda yakın düzeltme işlemi için saç kesme makinesini taraksız kullanınız. Kulakların çevresinde düzgün bir çizgi oluşturmak için kulak taraklarını kullanınız. İlgili kulak tarağı için saç kesme makinesini eğiniz ve her iki kulağın da çevresinden enseye doğru hafifçe hareket ettiriniz.
- Favorilerde temiz düz bir çizgi elde etmek için saç kesme makinesini ters çeviriniz. Ters çevrilmiş cihazı kesim bıçağı başınıza dik açı oluşturacak şekilde hafifçe cildinize değdiriniz ve aşağı doğru hareket ettiriniz.

KISA İNCELTİLMİŞ STİLLER - “DÜZ TEPELER” & KISA KESİMLER

- En uzun kılavuz tarak (24mm -42mm) ile başlayarak, boyunun arka kısmından başın üst kısmına kadar kesiniz. Kılavuz tarağı kafaya doğru, düz bir şekilde tutunuz ve saç kesme cihazını gösterilen şekilde yavaşça hareket ettiriniz. (RESİM 1)
- Aynı işlemi resimdeki gibi başın alt kısmından üst kısmına doğru da uygulayınız. Daha sonra saçı uzama yönünün tersine doğru kesiniz ve uzunluğu yan taraflara uydurunuz. (RESİM 3)
- Saça “üstleri düz” bir görünüm vermek için üst taraflardaki saçları düz bir tarak üzerinden kesiniz.
- Enselere doğru saçı incelterek kesmek için yakın kesen bir tarak kullanınız.

SAKAL KILAVUZ TARAĞI İÇİN TALİMATLAR (yalnızca HC5550 ve HC5750 için)

1.5 mm’lik kılavuz tarak, mükemmel bir 3 günlük sakal görüntüsünü yaratmak için tasarlanmıştır.

- Düzeltici tarağının düz üst kısmını cildin üstüne yerleştiriniz.
- Düzelticiyi yavaşça sakal boyunca kaydırınız. Gerektiğinde farklı yönlerden işlemi tekrarlayınız.
- Düzeltme işlemi sırasında tarakta kıl birikirse, cihazı kapatıp tarağı çekerek çıkartınız ve fırça/su ile temizleyiniz.

SAÇ ŞEKİLLENDİRME MEKANİZMASI

Kaynaştırma ve şekillendirme aksesuar tarağı ile kullanımı

- Farklı uzunluklardaki bölgeleri kaynaştırma: Kaynaştırma için uygun uzunluktaki tarağı seçiniz. Bölgeyi kaynaştırmanıza / inceltmenize imkan tanıyan Saç Şekillendirme Mekanizması’nı (koruyucusunu) dışarı çıkartarak kullanınız.
- Şekillendirmeli kesim: Genel olarak şekillendirmeli bir kesim için Saç Şekillendirme Mekanizması’nı (koruyucusunu) dışarı çıkartarak kullanınız.

UZUN SAÇI ŞEKİLLENDİRME

- **1. Yöntem:** Saçın küçük bir bölümünü kıvırarak bir tutam oluşturunuz. Saç Şekillendirme Mekanizması’nı dışarı kaydırarak, saç uçlarını dışa doğru dairesel bir hareket ile bir veya iki geçişte kesiniz. Tutamın tamamını kesmemeye dikkat ediniz. Saç serbest bırakıldığında profesyonelce şekillendirilmiş bir görünüm kazanacaktır.
- **2. Yöntem:** Bir tarak yardımıyla saçı yukarı doğru, yalnızca uçları görünecek şekilde tarayınız. Saç Şekillendirme Mekanizması’nı uygun pozisyona getirerek dairesel bir hareketle, saçın yalnızca uçlarını bir veya iki geçişte kesiniz. Saçın tamamını kesmemeye dikkat ediniz.

OTOMATİK YÜKSELTME SİSTEMİ (yalnızca HC5750 için)

- Otomatik Yükseltme sistemi için 3 farklı ayar mevcuttur: Kapalı, Otomatik ve Yükseltme.
- Saç kesme makinesi Otomatik konumuna getirilmişse hafif yük koşullarında normal güçte çalışacaktır.

- Daha fazla güce ihtiyaç duyulduğunda, cihaz bu durumu otomatik olarak algılayacak ve maksimum güç sağlayacaktır.
- Saç kesme makinesi Yükseltme konumuna ayarlanmışsa sürekli olarak maksimum güçte çalışacaktır.

ÇİFT YÜKSELTME SİSTEMİ (yalnızca HC5550 için)

- Çift Yükseltme sistemi için 3 farklı ayar mevcuttur: Kapalı, Açık, Yükseltme.
- Saç kesme makinesi Açık konumuna ayarlanmışsa normal güçte çalışacaktır.
- Saç kesme makinesi Yükseltme konumuna ayarlanmışsa maksimum güçte çalışacaktır.

 SAÇ KESME MAKİNENİZİN BAKIMI

Saç kesme cihazınız yüksek kaliteli bıçaklarla donatılmıştır.
Saç kesme makinenizden sürekli yüksek performans almak için bıçakları ve cihazı düzenli olarak temizleyiniz. Aksesuar kılavuz tarağı sürekli olarak düzeltici bıçağının üzerinde tutunuz.

HER KULLANIMDAN SONRA

- Saç kesme makinesinin kapalı olduğundan ve prizden çıkarılmış olduğundan emin olunuz.
- Bıçaklarda kalan saçları fırçayla temizleyiniz. Saç kesme makinesini suya sokmayınız.
- Cihazı temizlemek için nemli bir bez kullanınız ve sildikten sonra hemen kurutunuz.

Not: Temizlerken cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.

YIKAMALI TEMİZLİK

- HIZLI YIKAMA SİSTEMİ, yıkamalı temizlemenin maksimum verimlilik sağlamasına yönelik olarak tasarlanmıştır.
- Saç kesme makinesi başlığının kenarlarında bulunan düğmelere basınız. Bıçaklar dışarı doğru kayacaktır. Böylece bıçak takımı musluk altında kolayca temizlenebilir.
- Bıçaklar temizlendikten sonra bıçak takımı saç kesme makinesi başlığına doğru itilerek yerine oturtulur.
- Cihazın tamamını musluk altında çalıştırmayınız, yalnızca bıçak takımı su ile temas edebilir.

Not: Temizlik sırasında saç kesme cihazının kapalı olduğundan emin olunuz.

HER ALTI AYDA BİR

Bıçak seti düzenli aralıklarla çıkarılıp temizlenmelidir.

- Sabit bıçağı tutan 2 vidayı tornavida yardımıyla çıkarınız. Bıçak setini sökmeyiniz.
- Bıçakların aralarındaki saç parçalarını yumuşak temizleme fırçasıyla temizleyiniz. Bıçaklardaki yağı temizlemeyiniz. Cihazdaki küçük bıçağı çıkarmanıza gerek yoktur.
- Eğer hareketli bıçak çıkartıldıysa seramik kaplamalı bıçak tutucuyu iç makine kafasının merkezindeki pim üstüne oturtmak suretiyle yeniden takılabilir. Seramik kaplamalı bıçağın üstünde tam dişlerin altında bulunan oluk, vida deliklerinin karşı tarafında metal bir plaka üstüne oturur. Sabit bıçak yüksek profili dışarı doğru olacak şekilde yerleştirilmiş ve 2 vidayla sabitlenmiştir
- Bıçaklar doğru şekilde hizalanmamışsa kesme kabiliyetleri azalacaktır.
- Bıçaklara bir kaç damla makine yağı sürünüz. Fazla yağı siliniz.

DİKKAT:

- Bıçaklarda sıvı temizlik maddeleri kullanmayınız, bıçakların koruyucu kaplamasında aşındırıcı kimyasal maddeler kullanmayınız. Biriken saç parçalarını temizlemek için daima yumuşak bir fırça kullanınız.
- Ürünü temizlerken ya da aksesuarları takıp çıkarırken şarj adaptörünü fişten çekiniz.
- Cihazı daima nemsiz ortamlarda saklayınız.
- Şarj adaptörünün kablosunu cihazın çevresine sarmayınız.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Cihazın fişini takılı bırakıp gitmeyiniz.
- Güç kablosu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Güç kablosu ve kordonunun ıslanmamasına dikkat ediniz.
- Cihazı ıslak elle prize takıp çıkarmayınız.
- Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayınız. En yakın Remington® Servis Merkezimizde değiştirme yapılabilir.
- Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda şarj ediniz, kullanınız ve saklayınız.
- Temizlerken daima prizden çekiniz.
- Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.


Su altında temizlenmeye uygundur.



ÇEVREYİ KORUMA

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem en yakındaki Remington® Servis merkezimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.

DİKKAT: Pili ateşe atmayın veya delmeye çalışmayın, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.


Geri kazanym ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



PİLLERİ ÇIKARTMAK İÇİN

- Cihaz atılmadan önce pili çıkarılmalıdır.
- Pili çıkarırken cihaz prizden çekilmiş olmalıdır.
- Saç kesme makinesinin şarjının tamamen boşalmış ve prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz.
- Saç kesme makinesinin altında bulunan USB portuna ait koruma kapağını kaldırınız.
- Saç kesme makinesinin alt bölümünde bulunan dekoratif kapağı kaldırınız ve cihaz gövdesinin arka kısmında bulunan 1 vidayı sökünüz.
- Pil yuvasını ortaya çıkartmak için cihazı ikiye ayırınız.
- USB konektörünü ve pil yuvasının altında bulunan koruma kapağını kaldırınız.
- Pili ve baskılı devre kartı düzeneğini pil yuvasından çıkartınız.
- Pilin her iki ucundaki tırnakları kesiniz ve pili baskılı devre kartından ayırınız.
- Pil güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.



SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmiş olan kusursuz bir üründür. Ürün, satın alınma tarihinden itibaren kusurlu malzeme veya işçilik hatalarına karşı 3 yıl garantilidir. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi koşuluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir.

Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki Remington® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.

Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.

Bu garanti sarf malzeme olan bıçakları kapsamaz. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulţumim pentru că aţi ales Remington®. Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcţionalitate şi design. Sperăm să folosiţi cu plăcere noul dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare şi să le păstraţi pentru a le putea consulta în orice moment.



ATENŢIE

- **Utilizaţi acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual. Nu utilizaţi accesorii care nu sunt recomandate de Remington®.**
- **Nu folosiţi acest produs dacă nu funcţionează corespunzător, dacă a fost izbit, deteriorat sau udat.**



DESCRIERE

1. Întrerupător pornit/ oprit ON/OFF
2. Set de lame
3. 2 piepteni de ghidare
4. Pieptene pentru păr scurt (numai pentru HC5550 şi HC5750)
5. Afişaj digital (numai pentru HC5750)
6. 6. Adaptor pentru încărcare
7. Suport de încărcare (numai pentru HC5750)
8. Port micro USB
9. Cablu micro USB
10. Mecanism de rărire a părului
11. Buton de eliberare pentru spălare rapidă



PRIMA UTILIZARE

ÎNCĂRCAREA MAŞINII DE TUNS

Înaintea primei utilizări a aparatului dumneavoastră de tuns, încărcaţi-l între 14-16 ore. Lumina de încărcare de pe display va rămâne aprinsă, după ce bateria este încărcată complet (HC5355 şi HC5550). Afişajul digital va rămâne aprins şi imaginea ştecherului va înceta să clipească, după ce bateria este complet încărcată (numai pentru HC5750).

Maşina dvs. de tuns nu poate fi supraîncărcată. Totuşi, dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateţi-l din priză şi aşezaţi-l într-un loc adecvat. Încărcaţi complet maşina de tuns când doriţi să o utilizaţi din nou.

Pentru a menţine durata de viaţă a bateriilor, lăsaţi-le să se descarce complet la fiecare şase luni, iar apoi reîncărcaţi-le timp de 14–16 ore.

ÎNCĂRCAREA PRIN PRIZA ELECTRICĂ STANDARD

- Asiguraţi-vă că produsul este oprit.
- Conectaţi adaptorul de încărcare la aparat şi apoi la priză. În timpul încărcării, indicatorul cu LED (HC5355 şi HC5550) va lumina, iar afişajul digital şi iconiţa ştecherului (HC5750) vor fi afişate pe produs pe durata încărcării.
- Lăsaţi aparatul 14 - 16 ore la încărcat, pentru o încărcare completă

ÎNCĂRCAREA USB DE LA CALCULATOR

- Asiguraţi-vă că produsul este oprit.
- Conectaţi cablul USB la portul USB de la calculator.
- Conectaţi cablul USB la aparatul dvs. de tuns.
- Indicatorul de încărcare cu LED (HC5355 şi HC5550) va lumina sau afişajul digital şi iconiţa ştecherului (HC5750) vor fi afişate pe produs pe durata încărcării.
- Lăsaţi aparatul 14 -16 ore la încărcat pentru o încărcare completă.

ÎNCĂRCAREA PRIN SUPORTUL DE ÎNCĂRCARE (numai pentru HC5750)

- Asiguraţi-vă că produsul este oprit.
- Conectaţi adaptorul pentru încărcare la suportul de încărcare şi apoi la reţeaua de alimentare cu electricitate.
- În timpul încărcării, afişajul digital va afişa o imagine a unui ştecher pe produs.
- Lăsaţi aparatul 14 - 16 ore la încărcat, pentru o încărcare completă

UTILIZAREA APARATULUI CONECTAT LA PRIZĂ

- Conectaţi adaptorul de încărcare la aparat şi apoi la priză.
- Când cablul este introdus în priză, pe aparatul de tuns se va aprinde un LED de încărcare (HC5355 şi HC5550) va fi afişată iconiţa unei prize (HC5750).
- LEDul de încărcare (HC5355 şi HC5550) şi imaginea ştecherului (HC5750) se opresc la oprirea aparatului.

ATENŢIE: Utilizarea pe durată lungă a prizelor va avea ca rezultat reducerea duratei de viaţă a bateriei.

ATENŢIE: Aparatul de tuns nu poate fi folosit cu cablu atunci când este conectat la calculator prin portul USB.

UTILIZAREA FĂRĂ FIR

- Când aparatul este pornit şi încărcat complet, acesta poate fi folosit fără cablul timp de până la 40 de minute.
- Indicatorul digital (HC5750) va afişa timpul de folosire maxim, care va descreşte în timpul utilizării.
- Dacă indicatorul digital afişează între 0 – 5 minute, afişajul va clipi pentru a indica faptul că unitatea trebuie reîncărcată.

 CUM SĂ UTILIZAŢI

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE TUNSUL

- Asiguraţi-vă că pe maşina de tuns nu se află păr sau murdărie.
- Aşezaţi persoana pe care o tundeţi astfel încât capul acesteia să se afle aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de a tunde, pieptănaţi întotdeauna părul astfel încât să nu fie ud sau încâlcit.

Poziţie pieptene	Pieptene scurt	Pieptene lung
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Lungimea de 1mm este obţinută fără niciun pieptene.

PENTRU A ATAŞA UN PIEPTENE

- Ţineţi pieptenele cu dinţii în sus.
- Împingeţi-l pe şi de-a lungul glisierei de pe partea stângă şi dreaptă a carcasei, partea din faţă a accesoriului stă fix pe lama aparatului de tuns.

PENTRU A ÎNDEPĂRTA PIEPTENELE

- Ţinând maşina de tuns cu lamele în exterior, apăsaţi pieptenele cu putere în sus şi în direcţie opusă lamelor.
- Fiecare pieptene ataşabil este marcat corespunzător pe suprafaţa sa exterioară la mijloc. (3-21 mm şi 24-42 mm)

INSTRUCŢIUNI PENTRU TUNS

- Notă: Pentru un tuns uniform, lăsaţi accesoriul pieptene/lama să taie părul la viteză mică. Nu îl forţaţi să taie repede. Dacă tundeţi pentru prima dată, începeţi cu accesoriul pentru lungimea maximă.

PASUL 1 – Ceafa - IMAGINEA 1

- Fixaţi pieptenele ataşabil la 3mm sau 6mm.
- Ţineţi maşina de tuns cu dinţii lamelor orientaţi în sus. Începeţi din mijloc, de la baza gâtului.
- Mişcaţi încet maşina de tuns în sus, prin păr, tăind de fiecare dată câte puţin din lungime.

PASUL 2 – Spatele capului - IMAGINEA 2

- Cu pieptenele ataşabil fixat la 12mm sau 18mm, tundeţi părul în partea din spate a capului.

PASUL 3 – Partea laterală a capului - IMAGINEA 3

- Fixaţi pieptenele ataşabil la ghidajele de 3mm sau 6mm pentru a tunde perciunii. După care comutaţi reglajul la 9mm şi continuaţi să tundeţi partea superioară a capului.

PASUL 4 – Creştetul capului - IMAGINEA 4
- Folosiţi pieptenele ataşabil cu dinţii mai lungi şi setaţi-l la 24mm sau 27mm, apoi tundeţi părul de pe creştet în direcţia inversă sensului normal de creştere.
- Pentru păr mai lung în creştet, folosiţi pieptenele ataşabil cu dinţii mai lungi (24-42mm) pentru a obţine stilul dorit.
- Începeţi întotdeauna să tundeţi dinspre spate.

PASUL 5 – Finisajul – IMAGINEA 5
- Folosiţi maşina de tuns fără accesoriul pieptene pentru tuns scurt la baza gâtului şi în părţile laterale ale acestuia. Folosiţi pieptenele de ghidare pentru urechi pentru a obţine un contur clar în jurul fiecărei urechi. Înclinaţi maşina de tuns şi apăsaţi uşor în jurul fiecărei urechi până la spatele gâtului.
- Pentru a obţine un contur clar în zona perciunilor, întoarceţi maşina de tuns. Aşezaţi maşina de tuns întoarsă aşa încât să fie perpendiculară pe cap, iar vârfurile lamelor să atingă uşor pielea şi deplasaţi în jos.

COAFURI CU PĂR SCURT, FILAT - „CREŞTET PLAT" ŞI PĂR SCURT
- Începeţi având ataşat pieptenele de ghidare cu dinţii cei mai lungi (24mm - 42mm), tundeţi de la spatele gâtului către creştet. Ţineţi pieptenele de ghidare lipit de cap şi deplasaţi uşor maşina de tuns prin păr conform imaginii. (IMAGINEA 1)
- Folosiţi aceeaşi procedură dinspre partea inferioară spre partea superioară a capului, conform ilustraţiei. Apoi tundeţi părul în răspăr şi nivelaţi părţile laterale. (IMAGINEA 3)
- Pentru a da un aspect de "creştet plat", părul din creştet trebuie tuns peste un pieptene plat.
- Folosiţi un pieptene de ghidare mai scurt pentru a fila părul spre gât, la lungimea pe care o doriţi.

INSTRUCŢIUNI PENTRU PIEPTENELE DE GHIDARE PENTRU PĂR SCURT (numai pentru HC5550 şi HC5750)
Pieptenele de ghidaj de 1,5mm este proiectat pentru a crea imaginea perfectă a unei bărbi de 3 zile.

- Aşezaţi pe piele partea plată a pieptenelui trimmerului.
- Deplasaţi uşor trimmerul prin barbă. Repetaţi din diferite direcţii, după cum este necesar.
- Dacă în timpul tunsului se acumulează păr în pieptenul trimmerului, opriţi aparatul, scoateţi pieptenul şi periaţi-l/clătiţi-l.

MECANISM PENTRU CREAREA TEXTURII PĂRULUI
Folosiţi-l cu pieptenele pentru crearea trecerii între zone de lungimi diferite şi crearea texturii

- Crearea trecerii între zonele cu lungime diferită: Alegeţi pieptene cu lungime corespunzătoare pentru crearea zonei de trecere. Împingeţi înspre exterior mecanismul pentru crearea texturii părului (dispozitivul de protecţie) care permite să creaţi zona de trecere / să răriţi părul în zonă.
- Tunsoare texturată: Împingeţi înspre exterior mecanismul pentru crearea texturii părului (dispozitivul de protecţie) pentru a realiza o tunsoare texturată peste tot.

TEXTURA PĂRULUI LUNG
- **Tehnica 1:** Rotiţi o mică parte din păr într-o şuviţă. Împingeţi în afară mecanismul pentru crearea texturii părului, tăiaţi capetele părului în unul sau doi paşi într-o mişcare rotativă. Aveţi grijă să nu tăiaţi complet şuviţa. Când părul este eliberat, el va avea o textură cu aspect profesional.

- **Tehnica 2:** Folosind un pieptene, periaţi părul în sus prin pieptene, lăsând liber numai capătul părului. Cu mecanismul pentru crearea texturii părului în poziţie, tăiaţi doar capătul părului în unul sau doi paşi într-o mişcare de rotire. Aveţi grijă să nu tăiaţi complet părul.

SISTEMUL DE AMPLIFICARE AUTOMATĂ (numai pentru HC5750)
- Există 3 reglaje pentru sistemul de amplificare automată: Oprit, Automat şi Amplificare.
- Dacă maşina de tuns este reglată pe automat, ea va funcţiona pe putere normală, în condiţii de solicitare scăzută.
- Dacă este necesară mai multă putere, maşina de tuns va sesiza aceasta automat şi va furniza amplificare maximă.
- Dacă maşina de tuns este reglată pe amplificare, ea va funcţiona permanent la putere maximă.

SISTEMUL DE AMPLIFICARE DUBLĂ (numai pentru HC5550)
- Există 3 reglaje pentru sistemul de amplificare dublă: Oprit, Pornit, Amplificare.
- Dacă maşina de tuns este reglată pe pornit, ea va funcţiona la putere normală.
- Dacă maşina de tuns este reglată pe amplificare, ea va furniza putere maximă.

 ÎNGRIJIREA MAŞINII DE TUNS

Maşina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de cea mai bună calitate. Pentru a asigura o funcţionare de durată a maşinii dvs. de tuns, curăţaţi în mod regulat lamele şi aparatul. Păstraţi întotdeauna pieptenele de ghidare ataşabil pe lama de tuns.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE
- Asiguraţi-vă că maşina de tuns este oprită şi deconectată de la priză.
- Periaţi părul acumulat pe lame. Nu spălaţi cu apă maşina de tuns.
- Pentru a curăţa aparatul, ştergeţi-l cu o cârpă umedă şi uscaţi-l imediat.
- Notă: Asiguraţi-vă că maşina de tuns este oprită în timpul curăţării.

CURĂŢAREA LAVABILĂ
- SISTEMUL DE SPĂLARE RAPIDĂ este proiectat pentru a maximiza eficienţa curăţării prin spălare.
- Apăsaţi butoanele aflate pe părţile laterale ale capului maşinii de tuns. Lamele vor aluneca afară şi setul de lame poate fi curăţat sub jet de apă.
- După ce lamele sunt curăţate, ele sunt blocate pe poziţie prin apăsarea setului de lame către capul maşinii de tuns unde se blochează în poziţie.
- Nu băgaţi tot aparatul sub jetul de apă, doar setul de lame poate fi scufundat în apă.
- Notă: Atunci când îl curăţaţi, asiguraţi-vă că aparatul de tuns este oprit.

LA FIECARE ŞASE LUNI
La intervale regulate, setul de lame trebuie să fie demontat şi curăţat.

- Deşurubaţi cele două şuruburi care fixează lama cu o şurubelniţă. Nu desfaceţi setul de lame.
- Periaţi firele de păr dintre lame cu o perie moale. Nu îndepărtaţi lubrifiantul de pe lame. Nu este necesar să îndepărtaţi lama mobilă mică de pe aparat.
- Dacă lama deplasabilă a fost îndepărtată, aceasta se poate remonta prin amplasarea suportului de lamă cu înveliş ceramic deasupra acului în centrul capului intern al produsului. Proeminenţa lamei

cu înveliş ceramic, imediat sub dinţi, se aşează pe o placă metalică pe partea opusă găurilor pentru şurub. Lama fixă are profilul proeminent orientat spre exterior şi este fixată cu două şuruburi.
- Vă atragem atenţia că, dacă lamele nu sunt corect aliniate, tunsul va fi mai puţin eficient.
- Puneţi câteva picături de ulei pentru maşina de cusut pe lame. Ştergeţi uleiul în exces.

ATENŢIE: Nu folosiţi soluţii lichide de curăţare pe lame şi nici produse chimice dure sau corozive pe carcasa lamelor. Folosiţi întotdeauna o perie moale pentru a îndepărta părul acumulat.
- Scoateţi adaptorul din priză când montaţi sau demontaţi accesoriile sau când curăţaţi produsul.
- Păstraţi întotdeauna aparatul şi cablul acestuia în zone uscate.
- Nu înfăşuraţi cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE

ATENŢIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIULUI SAU RĂNIRII PERSOANELOR:

- Niciun aparat nu trebuie să fie lăsat nesupravegheat când este conectat la priză.
- Ţineţi ştecherul şi cablul la distanţă de suprafeţe încălzite.
- Asiguraţi-vă că ştecherul şi cablul nu se udă.
- Nu introduceţi în şi nu scoateţi aparatul din priză dacă aveţi mâinile ude.
- Nu folosiţi aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. O componentă de schimb poate fi0 obţinută de la Centrul de Service Remington®.
- Încărcaţi, utilizaţi şi păstraţi produsul la temperaturi cuprinse între 15°C şi 35°C.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză când îl curăţaţi.
- Utilizaţi numai piesele furnizate împreună cu aparatul.
- Depozitaţi produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranţa acestora trebuie să ofere instrucţiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.


Adecvat pentru curăţarea în apă



PROTEJAŢI MEDIUL

Produsul este dotat cu o baterie nichel metal hidrid. Nu aruncaţi maşina de tuns în gunoiul menajer la sfârşitul duratei sale de viaţă. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.

ATENŢIE: Nu puneţi în foc şi nu încercaţi să desfaceţi bateriile deoarece pot exploda sau emana substanţe toxice.


Pentru informaţii suplimentare referitoare la reciclare, consultaţi www.remington-europe.com

Nivel de zgomot: 78dB
Declaratia de conformitate se gaseste
pe site-ul: www.remington.com



SCOATEREA BATERIEI

- Bateria trebuie îndepărtată din produs înainte ca acesta să fie eliminat.
- Acest aparat trebuie să fie deconectat de la reţeaua de alimentare atunci când se îndepărtează bateria.
- Asiguraţi-vă că aparatul de tăiere este descărcat şi nu este conectat la nicio sursă de curent.
- Ridicaţi sau îndepărtaţi placa de acoperire a portului USB de pe partea inferioară a aparatului de tuns.
- Ridicaţi sau îndepărtaţi placa decorativă de pe partea de jos a aparatului de tuns şi deşurubaţi 1 şurub aflat în spatele carcasei aparatului de tuns.
- Ridicaţi sau extrageţi jumătăţile aparatului de tuns, expunând compartimentul bateriei.
- Ridicaţi sau îndepărtaţi conectorul USB şi ridicaţi sau îndepărtaţi placa de acoperire de pe partea inferioară a compartimentului bateriei.
- Scoateţi bateria şi ansamblul plăcii circuitului imprimat din compartimentul bateriei.
- Tăiaţi urechile de la ambele capete ale bateriei şi îndepărtaţi-le de pe placa circuitului imprimat.
- Această baterie se va elimina în siguranţă.



SERVICE & GARANŢIE

Acest produs a fost verificat şi nu are defecte. Asigurăm garanţie pentru acest produs pentru orice defecte datorate erorilor de material sau celor de execuţie pentru o perioadă de 3 ani de la data cumpărării iniţiale a produsului. Dacă produsul se defectează în perioada de garanţie, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului cu condiţia să existe o dovadă a achiziţionării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanţie.
Pentru garanţie apelaţi simplu Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.
Garanţia este valabilă în toate ţările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.
Această garanţie nu include frezele care sunt părţi consumabile. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificări aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucţiunile tehnice şi/sau de siguranţă solicitate. Această garanţie nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.

Pentru informaţii detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresaţi :
Centrului de Relaţii cu Clienţii: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Siriului 36-40, Sect .1, Bucureşti.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647
Asistenţă SERVICE: BEST EXPERT SERVICE JAK SRL,
4th, Drumul Taberei St., Sector 6, Bucharest,
Tel./fax: +40 21 411 92 23
Email: www.remington-europe.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.**
- **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.**



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης On/Off
2. Σετ λεπίδων
3. 2 εναλλασσόμενες χτένες-οδηγοί
4. Χτένα για κοντά γένια (Μόνο για HC5550 & HC5750)
5. Ψηφιακή ένδειξη (Μόνο για το HC5750)
6. Φορτιστής
7. Βάση φόρτισης (Μόνο για το HC5750)
8. Θύρα Micro USB
9. Καλώδιο Micro USB
10. Μηχανισμός αραίωσης μαλλιών
11. Κουμπί απασφάλισης Quick Wash



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή σας για πρώτη φορά, φορτίστε την για 14-16 ώρες. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη φόρτισης ανάβει σταθερά (HC5355 & HC5550). Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ψηφιακή ένδειξη φόρτισης ανάβει σταθερά και το εικονίδιο βύσματος σταματά να αναβοσβήνει (μόνο για το HC5750).

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της κουρευτικής μηχανής. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστη-

μα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Επαναφορτίστε πλήρως την κουρευτική μηχανή όταν θελήσετε να την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, φροντίστε να τις αφήνετε να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και μετά να τις επαναφορτίζετε για 14-16 ώρες.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕ ΣΤΑΝΤΑΡ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΡΙΖΑ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Συνδέστε το φορτιστή στη μηχανή και κατόπιν στην πρίζα. Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη LED (HC5355 & HC5550) ανάβει και η ψηφιακή ένδειξη και το εικονίδιο βύσματος (HC5750) εμφανίζονται στη συσκευή.
- Για την πλήρη φόρτιση της συσκευής απαιτούνται 14~16 ώρες.

ΦΟΡΤΙΣΗ USB ΜΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Συνδέστε το καλώδιο USB με τη θύρα USB στον προσωπικό υπολογιστή.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στην κουρευτική μηχανή σας.
- Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη LED για τη φόρτιση (HC5355 & HC5550) ανάβει ή η ψηφιακή ένδειξη και το εικονίδιο βύσματος (HC5750) εμφανίζονται στη συσκευή.
- Για την πλήρη φόρτιση της συσκευής απαιτούνται 14-16 ώρες.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕ ΒΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (Μόνο για το HC5750)

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Συνδέστε το φορτιστή στη βάση φόρτισης και κατόπιν στην πρίζα.
- Κατά τη φόρτιση εμφανίζεται η ψηφιακή ένδειξη και το εικονίδιο βύσματος επάνω στο προϊόν.
- Για την πλήρη φόρτιση της συσκευής απαιτούνται 14~16 ώρες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

- Συνδέστε το φορτιστή στη μηχανή και κατόπιν στην πρίζα.
- Όταν το καλώδιο συνδέεται στην πρίζα, στην κουρευτική μηχανή εμφανίζεται μια ένδειξη LED για τη φόρτιση (HC5355 & HC5550) ή το εικονίδιο βύσματος (HC5750).
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται, η ένδειξη LED για τη φόρτιση (HC5355 & HC5550) και το εικονίδιο βύσματος (HC5750) σβήνουν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εκτεταμένη χρήση μόνο με ρεύμα οδηγεί σε μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η κουρευτική μηχανή δεν μπορεί να λειτουργήσει με καλώδιο όταν είναι συνδεδεμένη με έναν προσωπικό υπολογιστή μέσω της θύρας USB.

ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΚΑΛΩΔΙΟ

- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και πλήρως φορτισμένη, μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς καλώδιο έως και 40 λεπτά.

- Η ψηφιακή ένδειξη (HC5750) παρουσιάζει το μέγιστο χρόνο χρήσης, ο οποίος μειώνεται κατά τη χρήση.
- Όταν η ψηφιακή ένδειξη δείχνει 0 - 5 λεπτά λειτουργίας, η ένδειξη αναβοσβήνει υποδεικνύοντας την ανάγκη φόρτισης της μηχανής.

 ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν αρχίσετε το κούρεμα

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

Θέση χτένας	Κοντή χτένα	Μακριά χτένα
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Μήκος 1 mm επιτυγχάνεται χωρίς χτένες.

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΤΉΣΕΤΕ ΜΙΑ ΧΤΈΝΑ

- Κρατήστε τη χτένα με τα δόντια της προς τα πάνω.
- Τοποθετήστε τη χτένα στο αυλάκι στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά του περιβλήματος και μετακινήστε τη κατά μήκος των αυλακιών, η μπροστινή πλευρά της χτένας εφαρμόζει σταθερά στη λεπίδα της μηχανής.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΈΣΕΤΕ ΤΗ ΧΤΈΝΑ

- Κρατώντας την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς το μέρος σας, σπρώξτε τη χτένα σταθερά προς τα πάνω και αντίθετα από τις λεπίδες.
- Κάθε εξάρτημα χτένας έχει ανάλογες σημάνσεις στην εξωτερική κεντρική επιφάνειά του. (3-21 mm & 24-42 mm)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Σημείωση: Για ομοιόμορφο κόψιμο, χρησιμοποιήστε τη χτένα προσάρτησης/λεπίδα και περάστε τη μηχανή μέσα από τα μαλλιά. Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις. Αν κουρεύετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη μεγαλύτερη χτένα προσάρτησης.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

ΒΗΜΑ 1 – Σβέρκος – ΕΙΚΟΝΑ 1

- Ρυθμίστε το εξάρτημα χτένας στα 3 mm ή στα 6 mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού – ΕΙΚΟΝΑ 2

- Με το εξάρτημα χτένας ρυθμισμένο στα 12 mm ή στα 18 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνά μέρη του κεφαλιού – ΕΙΚΟΝΑ 3

- Ρυθμίστε το εξάρτημα χτένας στα 3 mm ή στα 6 mm για να κουρέψετε τις φαβορίτες. Κατόπιν αλλάξτε τη ρύθμιση στα 9 mm και συνεχίστε το κούρεμα στην κορυφή του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού – ΕΙΚΟΝΑ 4

- Χρησιμοποιήστε τη χτένα μεγαλύτερου μήκους και ρυθμίστε την στα 24 mm ή στα 27 mm, κατόπιν κόψτε τα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού με φορά αντίθετη από αυτήν που κανονικά μεγαλώνουν.
- Για πιο μακριά μαλλιά στην κορυφή, χρησιμοποιήστε τη χτένα μεγαλύτερου μήκους (24-42 mm) για να επιτύχετε το επιθυμητό στιλ.
- Πάντα να ξεκινάτε από το πίσω μέρος του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 5 – Φινίρισμα – ΕΙΚΟΝΑ 5

- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς προσαρτημένη χτένα, για να κόψετε μεμονωμένες τρίχες στη βάση και πλευρικά του αυχένα για το τελικό φινίρισμα. Χρησιμοποιήστε τη χτένα για κούρεμα πίσω από το αφτί, για να κόψετε σωστά τα μαλλιά στα σημεία αυτά. Με την κατάλληλη χτένα για κούρεμα πίσω από το αφτί, κρατήστε την κουρευτική μηχανή υπό γωνία και με μικρές κινήσεις κόψτε τα μαλλιά γύρω από κάθε αφτί προς το πίσω μέρος του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρά το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

ΚΟΝΤΟ ΣΤΥΛ – ΦΛΑΠ ΤΟΠ & ΚΟΝΤΑ ΚΟΥΡΕΜΑΤΑ

- Ξεκινήστε χρησιμοποιώντας τη μακρύτερη χτένα-οδηγό (24 mm – 42 mm) και αρχίστε το κούρεμα από το πίσω μέρος του αυχένα μέχρι την κορυφή. Κρατήστε τη χτένα-οδηγό κάθετα προς το κεφάλι και μετακινήστε τη μηχανή αργά μέσα από τα μαλλιά, όπως απεικονίζεται. (ΕΙΚΟΝΑ 1)
- Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία από το κάτω προς το πάνω μέρος του κεφαλιού, όπως απεικονίζεται. Κατόπιν, κόψτε τα μαλλιά με φορά αντίθετη από αυτήν που φυτρώνουν και φέρτε τα στο ίδιο επίπεδο με τα πλαϊνά. (ΕΙΚΟΝΑ 3)
- Για να πετύχετε το λουκ φλαπ τοπ, πρέπει να κουρέψετε τα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού χρησιμοποιώντας μια επίπεδη χτένα.

- Χρησιμοποιήστε μια κοντύτερη χτένα-οδηγό, για να κόψετε τα μαλλιά μέχρι τον αυχένα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΤΕΝΑ-ΟΔΗΓΟ ΓΙΑ ΚΟΝΤΑ ΓΕΝΙΑ (Μόνο για HC5550 & HC5750)

Η χτένα-οδηγός 1,5 mm έχει σχεδιαστεί να δημιουργεί τέλεια το λουκ με γένια 3 ημερών.

- Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας επάνω στο δέρμα σας.
- Μετακινήστε αργά τη μηχανή πάνω στα γένια σας. Αν χρειάζεται, επαναλαμβάνετε από διαφορετικές κατευθύνσεις.
- Αν μαζευτούν τρίχες στη χτένα κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μονάδα, αφαιρέστε τη χτένα και βουρτσίστε/ξεπλύνετέ την.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΌΣ ΥΦΉΣ ΜΑΛΛΙΏΝ

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα χτένας για συνδυασμένη κοπή και δημιουργία υφής

- Συνδυασμένη κοπή σε περιοχές με διαφορετικό μήκος: Επιλέξτε τη χτένα με το κατάλληλο μήκος για συνδυασμένη κοπή. Τραβήξτε προς τα έξω το μηχανισμό υφής μαλλιών (οδηγός), τον οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για συνδυασμένη κοπή / αραίωση της περιοχής.
- Κοπή με υφή: Τραβήξτε προς τα έξω το μηχανισμό υφής μαλλιών (οδηγός), για κοπή με υφή σε όλα τα μαλλιά σας.

ΥΦΉ ΜΑΚΡΙΏΝ ΜΑΛΛΙΏΝ

- **Τεχνική 1:** Ξεχωρίστε μια μικρή τούφα μαλλιών και ανασηκώστε την. Τραβήξτε προς τα έξω το μηχανισμό υφής μαλλιών, κόψτε τις άκρες των μαλλιών με ένα ή δύο περάσματα μέσα από τα μαλλιά ξετυλίγοντας την τούφα. Προσέξτε να μην κόβετε εντελώς την τούφα μαλλιών. Όταν ξετυλίξετε τα μαλλιά, θα έχουν επαγγελματικό φινίρισμα με υφή.
- **Τεχνική 2:** Χρησιμοποιώντας μια χτένα βουρτσίστε προς τα πάνω τα μαλλιά και αφήστε να προεξέχουν μόνο οι άκρες των μαλλιών από τη χτένα. Με το μηχανισμό υφής μαλλιών σε θέση λειτουργίας, κόψτε μόνο τις άκρες των μαλλιών με ένα ή δύο περάσματα μέσα από τα μαλλιά απελευθερώνοντάς τα. Προσέξτε να μην κόβετε εντελώς τα μαλλιά.

ΣΥΣΤΗΜΑ AUTO BOOST (Μόνο για το HC5750)

- Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις για το σύστημα Auto Boost: Off (απενεργοποίηση), Auto (αυτόματα) και Boost (ενίσχυση λειτουργίας).
- Αν η μηχανή έχει ρυθμιστεί στην αυτόματη λειτουργία, λειτουργεί με κανονική ισχύ σε συνθήκες χαμηλού φορτίου.
- Αν χρειάζεται περισσότερη ισχύς, η μηχανή ανιχνεύει αυτόματα αυτή την ανάγκη και παρέχει τη μέγιστη ενίσχυση λειτουργίας (Boost).
- Αν η μηχανή έχει ρυθμιστεί στην ενίσχυση λειτουργίας (Boost), λειτουργεί πάντα με τη μέγιστη ισχύ.

ΣΥΣΤΗΜΑ DUAL BOOST (Μόνο για το HC5550)

- Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις για το σύστημα Dual Boost: Off (απενεργοποίηση), On (ενεργοποίηση), Boost (ενίσχυση λειτουργίας).
- Αν η μηχανή έχει ρυθμιστεί στο On (ενεργοποίηση), λειτουργεί με κανονική ισχύ.
- Αν η μηχανή έχει ρυθμιστεί στο Boost (ενίσχυση λειτουργίας), λειτουργεί με τη μέγιστη ισχύ.

 ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Η κουρευτική μηχανή σας διαθέτει λεπίδες υψηλής ποιότητας. Για να διασφαλίσετε την απόδοσή της για μεγάλο διάστημα, να καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και ολόκληρη τη μονάδα. Πάντα να τοποθετείτε το εξάρτημα χτένας-οδηγού στη λεπίδα της κουρευτικής μηχανής σας.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την κουρευτική μηχανή και την έχετε βγάλει από την πρίζα.
- Καθαρίστε με μια βούρτσα τις τρίχες που έχουν μαζευτεί στις λεπίδες. Μην βυθίζετε την κουρευτική μηχανή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί και κατόπιν σκουπίστε την αμέσως.
- Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη όταν την καθαρίζετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΠΛΥΣΙΜΟ

- Το σύστημα QUICK WASH έχει σχεδιαστεί να μεγιστοποιεί την αποτελεσματικότητα του καθαρισμού με πλύσιμο.
- Πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις πλευρές της κεφαλής της κουρευτικής μηχανής. Οι λεπίδες μετακινούνται προς τα έξω και το σετ λεπίδων μπορεί εύκολα να καθαριστεί με νερό από τη βρύση.
- Μετά τον καθαρισμό των λεπίδων, τοποθετήστε τις λεπίδες στη θέση τους μετακινώντας το σετ λεπίδων προς την κεφαλή της κουρευτικής μηχανής μέχρι να ασφαλίσουν στη σωστή θέση.
- Μην τοποθετείτε ολόκληρη τη συσκευή κάτω από το νερό βρύσης, μόνο το σετ λεπίδων πρέπει να βρέχεται με νερό.
- Υπόδειξη: Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.

ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ

Να αφαιρείτε και να καθαρίζετε το σετ λεπίδων σε τακτά διαστήματα.

- Αφαιρέστε τις 2 βίδες που συγκρατούν τη σταθερή λεπίδα με ένα κατσαβίδι. Μην αφαιρείτε το σετ λεπίδων.
- Καθαρίστε με μια μαλακή βούρτσα τις τρίχες ανάμεσα στις λεπίδες. Μην αφαιρείτε το γράσο από τις λεπίδες. Δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη μικρή κινούμενη λεπίδα από τη μονάδα.

- Σε περίπτωση αφαίρεσης της κινούμενης λεπίδας, για την επανατοποθέτηση τοποθετείτε την υποδοχή της λεπίδας με κεραμική επικάλυψη στον κεντρικό πείρο στο εσωτερικό της κεφαλής της μηχανής. Η αυλάκωση της λεπίδας με κεραμική επικάλυψη βρίσκεται ακριβώς κάτω από τα δόντια της μηχανής και στηρίζεται σε μια μεταλλική πλάκα, απέναντι από τις οπές των βιδών. Η σταθερή λεπίδα είναι τοποθετημένη με την ανασηκωμένη πλευρά προς τα έξω και είναι στερεωμένη με 2 βίδες.
- Λάβετε υπόψη σας ότι αν οι λεπίδες δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, η αποτελεσματικότητα κοπής δεν είναι η αναμενόμενη.
- Ρίξτε πάνω στις λεπίδες λίγες σταγόνες λάδι ραπτομηχανής ή ανάλογο. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
- Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά για τις λεπίδες ή σκληρά, διαβρωτικά χημικά για τη θήκη των λεπίδων. Να χρησιμοποιείτε πάντα μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρείτε τις τρίχες που έχουν μαζευτεί.
- Να βγάζετε το φορτιστή από την πρίζα κατά την προσάρτηση ή αφαίρεση των εξαρτημάτων ή κατά τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Να φυλάσσετε πάντα αυτήν τη συσκευή σε ξηρό μέρος.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:
- Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα.
- Το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκονται μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Προσέξτε ώστε να μην βραχούν το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην βγάζετε το προϊόν από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιό του. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό από το κέντρο σέρβις της Remington®.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
- Πάντα να το βγάζετε από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.

 Κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τη βρύση.

100158_REM_IFU_HC5350_21L.indd GR132 26.03.10 11:32



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία υδριδίου νικελίου μετάλλου. Μην πετάτε τη μηχανή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα μετά την παρέλευση του χρόνου ζωής της. Μην πετάτε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να την επιστρέψτε σε ένα από Κέντρα Σέρβις της Remington® ή σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.

◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή πριν την απορρίψετε.
- Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, βγάλτε το φις της συσκευής από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι αποφορτισμένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- Ανασηκώστε ή ανοίξτε την πλάκα κάλυψης της θύρας USB στη βάση της μηχανής.
- Ανασηκώστε ή ανοίξτε τη διακοσμητική πλάκα στο κάτω τμήμα της μηχανής και ξεβιδώστε 1 βίδα, η οποία βρίσκεται στο πίσω περίβλημα της μηχανής.
- Ανασηκώστε το περίβλημα ή ανοίξτε το στα δύο, για να εμφανιστεί η υποδοχή μπαταρίας.
- Ανασηκώστε ή διαχωρίστε το σύνδεσμο USB και ανασηκώστε ή ανοίξτε την πλάκα κάλυψης στη βάση της υποδοχής μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία και τη μονάδα της πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος από την υποδοχή μπαταρίας.
- Κόψτε τις προεξοχές και από τα δύο άκρα της μπαταρίας και αφαιρέστε τη μπαταρία από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Απορρίψτε τη μπαταρία με ασφάλεια.






ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Η εταιρεία μας εγγυάται ότι το προϊόν δε θα παρουσιάσει ελαττώματα όσον αφορά τα υλικά και την κατασκευή του για περίοδο 3 ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.
Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ξυραφάκια καθώς αποτελούν αναλώσιμα είδη. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko.
Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®.
Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- **Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.**
- **Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.**



OPIS

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Sklop rezil
3. 2 nastavka za striženje
4. Nastavek za brado (samo za HC5550 in HC5750)
5. Digitalni zaslon (samo za HC5750)
6. Adapter za polnjenje
7. Podstavek za polnjenje (samo za HC5750)
8. Mikro USB-vrata
9. Mikro USB-kabel
10. Mehanizem za redčenje las
11. Hitri sprostitveni gumb za pranje



ZAČETEK

POLNJENJE STRIŽNIKA ZA LASE

Strižnik za lase pred prvo uporabo polnite od 14 do 16 ur. Lučka na polnilnem zaslonu bo svetila, ko popolnoma napolnite baterijo (HC5355 in HC5550). Digitalni zaslon bo svetil in ikona vtiča bo prenehala utripati, ko se bo baterija popolnoma napolnila (samo za HC5750).

Strižnika za lase ni možno preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz električnega omrežja in shranite. Ko boste strižnik želeli ponovno uporabiti, ga ponovno popolnoma napolnite.

Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 14-16 ur.

POLNJENJE PREKO STANDARDNE ELEKTRIČNE VTIČNICE

- Prepričajte se, ali je izdelek izključen.
- Priključite napajalnik na izdelek in nato še v električno vtičnico. Med polnjenjem bo LED-indikator (HC5355 in HC5550) svetil in na izdelku bosta med polnjenjem svetila digitalni zaslon in ikona vtiča (HC5750).
- Baterijo pustite polniti 14-16 ur.

USB-POLNJENJE PREKO RAČUNALNIKA

- Prepričajte se, ali je izdelek izključen.
- Priključite USB-kabel v USB-vrata na računalniku.
- Priključite USB-kabel v strižnik.
- Med polnjenjem bo LED-indikator (HC5355 in HC5550) svetil in na izdelku bosta med polnjenjem svetila digitalni zaslon in ikona vtiča (HC5750).
- Počakajte 14–16 ur, da se baterija popolnoma napolni.

POLNJENJE S PODSTAVKOM ZA POLNJENJE (SAMO ZA HC5750)

- Prepričajte se, ali je izdelek izključen.
- Priključite napajalnik na podstavek za polnjenje in nato v električno vtičnico.
- Med polnjenjem bosta na izdelku svetila digitalni zaslon in ikona vtiča.
- Baterijo pustite polniti 14-16 ur.

UPORABA S KABLOM

- Priključite napajalnik na izdelek in nato še v električno vtičnico.
- Ko kabel priključite v električno vtičnico, se na strižniku zasveti LED-lučka (HC5355 in HC5550) ali ikona vtiča (HC5750).
- Ko enoto izključite, se bosta LED-lučka za polnjenje (HC5355 in HC5550) in ikona vtiča (HC5750) izključili.

POZOR: Uporaba podaljška krajša življenjsko dobo baterije.

OPOZORILO: Strižnika ni mogoče uporabljati s kablom, ko je priključen na računalnik prek USB-vrat.

BREZŽIČNA UPORABA

- Ko je enota vključena in popolnoma napolnjena, lahko izdelek uporabite v brezžičnem načinu do 40 minut.
- Digitalni indikator (HC5750) bo prikazoval najdaljši čas uporabe, ki se med uporabo krajša.
- Če digitalni indikator prikazuje med 0-5 minut, bo začel zaslon utripati, kar pomeni, da je treba enoto napolniti.



NAVODILA ZA UPORABO

PRED STRIŽENJEM

- Preglejte strižnik in se prepričajte, da v njem ni las in umazanije.
- Osebo, ki ji boste strigli lase, posedite tako, da bo njena glava v višini vaših oči.
- Pred striženjem lase zmeraj počešite, da bodo brez vozlov in suhi.

Položaj nastavka	Kratki nastavek	Dolgi nastavek
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Dolžino 1 mm dosežete brez nastavka.

NAMESTITEV NASTAVKA ZA STRIŽENJE

- Nastavek primite tako, da bodo zobje usmerjeni navzgor.
- Potisnite ga vzdolž vodil na levi in desni strani ohišja, pri čemer naj bo sprednja stran nastavka čvrsto pritrjena ob rezilo strižnika.

ODSTRANJEVANJE NASTAVKA ZA STRIŽENJE

- Strižnik primite tako, da bodo rezila usmerjena proti vam, čvrsto potisnite nastavek za striženje navzgor in proč od rezil.
- Vsak nastavek je ustrezno označen na zunanji, sredinski strani. (3-21 mm in 24-42 mm)

NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- POZOR: Za enakomerno striženje pustite, da nastavek za striženje/rezilo drsi skozi lase. Ne ga prehitro potiskati skozi lase. Če strižete prvič, začnite z ajvečjim nastavkom za striženje.

1. KORAK – TILNIK – SLIKA 1

- Nastavek nastavite na dolžino 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik primite tako, da bodo zobje rezila usmerjeni navzgor. Začnite na sredini glave na dnu tilnika.
- Počasi dvignite strižnik in strizite navzgor in navzven. Strizite del po del.

2. KORAK – ZADNJI DEL GLAVE – SLIKA 2

- Z nastavkom, nastavljenim na 12 mm ali 18 mm, postrizite lase na zadnji strani glave.

3. KORAK – STRAN GLAVE – SLIKA 3

- Za striženje zalizcev nastavek nastavite na 3 mm ali 6 mm. Nato preklopite na nastavitev 9 mm ter nadaljujte s striženjem proti vrhu glave.

4. KORAK – VRH GLAVE – SLIKA 4

- Z daljšim nastavkom, nastavljenim na 24 mm ali 27 mm, postrizite lase na vrhu glave in sicer v nasprotni smeri rasti.
- Pri daljših laseh na vrhu glave uporabite daljši nastavek (24-42 mm), da dosežete želeni stil.
- Zmeraj začnite s striženjem zadaj na glavi.

5. KORAK – ZADNJI POPRAVKI – SLIKA 5

- Uporabite strižnik brez nastavka, da boste lahko ostrigli lase na tilniku in straneh vratu. Za striženje okrog ušes uporabite nastavke za ušesa. Pri uporabi nastavka za čiščenje strižnik nagnite in nežno postrizite lase okoli vsakega ušesa v smeri proti vratu.

- Ravno črto zalizcev naredite tako, da strižnik obrnete. Nato ga postavite pravokotno na glavo, pri čemer se naj konice rezil narahlo dotikajo kože in strizite navzdol.

KRATKI STILI – PO VRHU RAVNO POSTRIŽENI LASJE IN KRATKE PRIČESKE

- Začnite z najdaljšim nastavkom (24-42 mm) in strizite od tilnika proti vrhu glave. Nastavek držite plosko ob glavo in počasi premikajte strižnik skozi lase, kot je prikazano. (SLIKA 1)
- Uporabite enak postopek in strizite od spodaj navzgor po glavi, ko je prikazano na sliki. Nato strizite lase proti smeri rasti in jih postrizite na enako dolžino na strani. (SLIKA 3)
- Če želite lase ostriči tako, da bodo na vrhu ravni, jih morate po vrhu glave postriči nad glavnikom.
- Z manjšim nastavkom nato lase postopoma postrizite po vratu.

NAVODILA ZA NASTAVEK ZA BRADO (SAMO ZA HC5550 IN HC5750)

1,5-milimetrski nastavek je izdelan za popolno oblikovanje 3-dnevne brade.

- Prislonite plosko stran glavnika ob kožo.
- Počasi pomikajte strižnik skozi brado. Če je potrebno, ponovite iz različnih smeri.
- Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek ter ga skrtačite/sperite.

MEHANIZEM ZA OBLIKOVANJE LAS

Uporabite ga skupaj z nastavkom za striženje in oblikovanje.

- Striženje različno dolgih predelov: Izberite ustrezni nastavek za striženje. Mehanizem za oblikovanje las (varovalo) potisnite navzven, kar vam omogoča striženje/redčenje predela.
- Oblikovanje: Mehanizem za oblikovanje (varovalo) potisnite navzven, da oblikujete celotno pričesko.

OBLIKOVANJE DOLGIH LAS

- **1. TEHNIKA:** Zvijte majhen šop las v šop. Mehanizem za oblikovanje las potisnite navzven in z enim ali dvema krožnima giboma odrežite konice las. Pazite, da ne postrižete skozi ves šop. Ko se lasje odvijejo, bodo videti profesionalno oblikovani.
- **2. TEHNIKA:** Z glavnikom si lase skrtačite navzgor, tako da bodo skozi glavnik vidne samo konice las. Z mehanizmom za oblikovanje las odrežite samo konice las in sicer z enim ali dvema krožnima giboma. Pazite, da ne postrižete skozi lase.

SISTEM ZA SAMODEJNO POVEČANJE MOČI (SAMO ZA HC5750)

- Sistem za samodejno povečanje moči ima 3 nastavitve: izključeno, samodejno in povečana moč.
- Če je strižnik nastavljen na Samodejno, bo pri majhni obremenitvi deloval z običajno močjo.
- Če potrebujete več moči, bo strižnik to zaznal samodejno in preklopil na nastavitev za povečano moč.
- Če je strižnik nastavljen na Povečana moč, bo ves čas deloval z največjo močjo.

SISTEM ZA DVOJNO POVEČANJE MOČI (SAMO ZA HC5550)

- Sistem za dvojno povečanje moči ima 3 nastavitve: izključeno, vključeno, povečana moč.
- Če je nastavitev vključena, bo strižnik deloval z običajno močjo.
- Če je vključena nastavitev povečane moči, bo strižnik deloval z največjo močjo.

VZDRŽEVANJE STRIŽNIKA LAS

Vaš strižnik ima kakovostna rezila. Da bi zagotovili dolgotrajno delovanje strižnika, redno čistite rezila in napravo. Nastavek naj bo vedno pritrjen na rezilu strižnika.

PO VSAKI UPORABI
- Prepričajte se, da je strižnik izključen in vtič izvlečen iz električnega omrežja.
- Skrtačite lase, ki so se nakopičili v rezilih. Strižnika ne potapljajte v vodo.
- Napravo obrišite z vlažno krpo in jo takoj obrišite.

Opozorilo: Med čiščenjem mora biti strižnik izključen.

ČIŠČENJE Z VODO
- SISTEM ZA HITRO PRANJE je izdelan za povečanje učinkovitosti pri čiščenju z vodo.
- Kliknite na gumbe na straneh glave strižnika. Rezila bodo zdrsnila navzven in celoten sklop rezil lahko preprosto očistite pod pipo.
- Ko rezila očistite, jih potisnite proti glavi strižnika, da se zaskočijo.
- Ne dajajte celotne enote pod vodo, ampak samo sklop rezil.

Opomba: Zagotovite, da je strižnik za lase med čiščenjem izključen.

VSAKIH ŠEST MESECEV
V rednih intervalih je treba sklop rezil odstraniti in očistiti.

- Z izvijačem odstranite 2 vijaka, s katerima je pritrjeno rezilo. Sklopa rezil ne odstranite.
- Z mehko čistilno krtačko odstranite lase med rezili. Z rezil ne odstranite maziva. Majhnega premičnega rezila vam ni treba odstraniti iz naprave.
- Če ste premično rezilo odstranili, ga lahko znova vstavite tako, da vstavite držalo keramičnih rezil nad zatič na sredini notranje glave izdelka. Utor na keramičnem rezilu tik pod zobmi se zaskoči na kovinsko ploščo na nasprotni strani vijačnih lukenj. Fiksirano rezilo je vstavljeno tako, da je narebričen profil usmerjen navzven. Rezilo fiksirajte z 2 vijakoma.
- Če rezila niso pravilno naravnana, se bo zmanjšala učinkovitost striženja.
- Na rezila kapnite nekaj kapljic olja za strižnik ali šivalni stroj. Odvečno olje obrišite.

POZOR: Rezil ne čistite s tekočimi čistili ali grobimi ali jedkimi kemikalijami. Za
- odstranjevanje nakopičenih las zmeraj uporabite mehko krtačko.
- Pri vstavljanju ali odstranjevanju nastavkov ali med čiščenjem izdelka napajalnik vselej izključite iz elektrike.
- Napravo in kabel zmeraj spravite na suh prostor.
- Kabla napajalnika ne ovijajte okoli aparata.



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- Naprave, priključene na elektriko, ne pustite brez nadzora.
- Električnega vtiča in kabla za električno napajanje ne približujte ogrevanim površinam.
- Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- Aparata ne priključujte ali izključujte na ali iz električnega omrežja z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte izdelka s poškodovanim kablom. Nadomestnega lahko dobite v najbližjem servisnem centru Remington®.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15° C in 35° C.
- Med čiščenjem napravo vedno izključite iz elektrike.
- Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.



Primerno za čiščenje pod vodo.



VARUJTE OKOLJE

Aparat vsebuje nikelj-metal-hidrid celično baterijo. Ob koncu njegove življenjske dobe strižnika ne mečite med gospodinjske odpadke. Napravo lahko odnesete v najbližji servisni center Remington® ali na ustrezno zbirališče posebnih odpadkov.

POZOR: Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com



ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Baterijo je treba odstraniti iz naprave, preden jo odnesete na odpad.
- Napravo je treba izključiti iz električne vtičnice, preden odstranite baterijo.
- Zagotovite, da je strižnik za lase popolnoma izpraznjen in izključen iz električne vtičnice.
- Dvignite ali s pomočjo izvijača ločite plošči pokrova USB-vrat na spodnji strani strižnika.
- Dvignite ali s pomočjo izvijala ločite okrasno ploščo na spodnjem delu strižnika in odvijte vijak na zadnji strani ohišja strižnika.
- Dvignite ali povlecite polovici ohišja strižnika narazen, da zagledate predal za baterijo.
- Dvignite ali s pomočjo izvijača ločite USB-priključek in odstranite krovno ploščo na spodnji strani predala za baterije.
- Odstranite baterijo in sklop tiskanega vezja.
- Odrežite zavihke na obeh koncih baterije in jo odstranite s tiskanega vezja.
- Baterijo morate varno odstraniti.



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar.
Jamčimo, da izdelek nima materialnih ali proizvodnih napak in dajemo 3-letno garancijo od prvotnega datuma nakupa.
Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu.
To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.
V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.
Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.
Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščeni prodajalec.
Ta garancija ne velja za rezila, ki sodijo med potrošne dele. Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.
Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.
Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem èasu oziroma najkasneje v 45 dneh.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24.junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

____

Podatki o prodaji

____

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

____

Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovolji najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- **Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.**
- **Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.**



OPIS

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Komplet oštrica
3. 2 nastavka/češlja
4. Grubi češalj (samo za HC5550 i HC5750)
5. Digitalni zaslon (samo za HC5750)
6. Adapter punjača
7. Postolje za punjenje (samo za HC5750)
8. Micro USB priključak
9. Micro USB kabel
10. Mehanizam za prorjeđivanje kose
11. Brza otpusna tipka za lakše pranjeu



UKLJUČIVANJE

PUNJENJE VAŠEG ŠIŠAČA

Šišač punite 14 – 16 sati prije prve uporabe. Svijetlo punjenja na zaslonu ostat će svijetliti kada se baterija potpuno napuni (HC5355 i HC5550) Digitalni zaslon ostaje uključen, a ikonica utikača prestat će treptati čim se baterija napuni (samo za HC 5750).
Ne možete prepuniti svoj šišač. Međutim ukoliko ga nećete rabiti neko vrijeme (2-3 mjeseca), iskopčajte ga iz struje i spremite. Kada odlučite ponovno rabiti šišač, morate ga ponovno napuniti.

Kako biste sačuvali vijek trajanja baterija, svakih šest mjeseci potpuno ih ispraznite te ih zatim punite 14-16 sati

PUNJENJE PUTEM STANDARDNE UTIČNICE
- Provjerite je li uređaj isključen.
- Adapter za punjenje spojite na proizvod pa u električnu utičnicu. Za vrijeme punjenja, LED indikator (HC5355 i HC5550) svijetli, a na proizvodu se vide digitalni zaslon i ikonica utikača (HC5750).
- Potpuno punjenje traje 14 – 16 sati.

PUNJENJE PUTEM RAČUNALA POMOĆU USB PRIKLJUČKA
- Provjerite je li uređaj isključen.
- Spojite USB kabel s USB priključkom na računalu.
- Spojite USB kabel na šišač.
- Za vrijeme punjenja svijetli LED indikator punjenja (HC5355 i HC5550) ili se na proizvodu vide digitalni zaslon i ikonica utikača (HC5750).
- Potpuno punjenje traje 14 – 16 sati.

PUNJENJE PUTEM POSTOLJA (SAMO ZA HC5750)
- Provjerite je li uređaj isključen.
- Adapter za punjenje spojite na postolje pa u električnu utičnicu.
- Za vrijeme punjenja na uređaju se vide digitalni zaslon i ikonica utikača.
- Potpuno punjenje traje 14 – 16 sati.

UPORABA S KABELOM
- Adapter za punjenje spojite na proizvod pa u električnu utičnicu.
- Kada je kabel spojen u struju, na šišaču se vide LED indikator punjenja (HC5355 i HC5550) ili ikonica utikača (HC5750).
- Kada uključite uređaj, LED indikator punjenja (HC5355 i HC5550) i ikonica utikača (HC5750) će se isključiti.

OPREZ: Povećana uporaba dovest će do kraćeg vijeka trajanja baterije.

UPOZORENJE: Šišač ne može raditi putem kabela ako je spojen na računalo putem USB priključka.

BEŽIČNA UPORABA
- Kada je uređaj uključen i u potpunosti napunjen, možete ga koristiti do 40 minuta bez kabela.
- Digitalni indikator (HC5750) prikazat će maksimalno vrijeme uporabe, koje će se skratiti za vrijeme rada.
- Ako digitalni indikator prikazuje 0 – 5 min, zaslon će treptati javljajući kako je potrebno napuniti uređaj.



KAKO UPOTREBLJAVATI

Prije šišanja
- Provjerite šišač da u njemu ne bi bilo kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu, tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

Položaj češlja	Kratki češalj	Dugi češalj
1	3 mm	24 mm
2	6 mm	27 mm
3	9 mm	30 mm
4	12 mm	33 mm
5	15 mm	36 mm
6	18 mm	39 mm
7	21 mm	42 mm

Bez nastavka postiže se dužina od 1 mm.

POSTAVLJANJE ČEŠLJA

- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Nataknite ga prateći lijevu i desnu stranu kućišta; prednji dio češlja čvrsto uliježe uz oštricu šišača.

UKLANJANJE ČEŠLJA

- Držeći šišač tako da su oštrice okrenute od Vas, gurnite češalj prema gore i od oštrica.
- S vanjske strane po sredini svakog češlja nalazi se oznaka duljine. (3 – 21 mm i 24 – 42 mm)

UPUTE ZA ŠIŠANJE

- Upozorenje: Kako bi šišanje bilo jednolično, dozvolite češlju/oštrici polagano probijanje kroz kosu. Ne vucite ga kroz kosu prevelikom silom niti brzinom. Ako je riječ o prvom šišanju, počnite s najvećim češljem.

KORAK 1 – ZATILJAK – DIJAGRAM 1

- Češalj postavite na 3 ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini, u dnu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema van, podšišavajući vrlo polagano.

KORAK 2 – POTILJAK – DIJAGRAM 2

- Kada je češalj namješten na dužinu od 12 ili 18 mm, šišajte kosu na potiljku.

KORAK 3 – BOČNE STRANE GLAVE – DIJAGRAM 3

- Za šišanje zalizaka postavite češalj na 3 ili 6 mm. Potom promijenite postavku na 9 mm te nastavite šišati tjeme.

KORAK 4 – TJEME – DIJAGRAM 4

- Uzmite duži češalj, postavite na 24 ili 27 mm pa šišajte kosu na tjemenu suprotno od smjera njenog rasta.
- Ako je kosa na vrhu glave duža, koristite duži češalj (24 – 42 mm) kako biste postigli željeni rezultat.
- Uvijek počnite od zatiljka.

KORAK 5 – ZAVRŠNE RADNJE – DIJAGRAM 5

- Za fino uklanjanje kose po vratu koristite šišač bez češlja-nastavka. Za finu crtu oko uha koristite vodilice za šišanje oko ušiju. S pojedinom vodilicom za šišanje oko uha nakosite šišač i lagano prolazite oko pojedinog uha prema zadnjem dijelu vrata.

- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pokrećite šišač prema dolje.

KRATKI STILOVI – „RAVNI VRHOVI" & KRATKA FRIZURA

- Počevši s najdužim češljem (24 – 42 mm), šišajte kosu od vrata prema tjemenu. Češalj držite plošno uz glavu te polako pomičite šišač kroz kosu, kako je prikazano. (SLIKA 1)
- Isti postupak koristite šišajući od dolje prema gore, kao što je prikazano na slici. Potom šišajte kosu u smjeru suprotnom od rasta i poravnajte strane (SLIKA 3).
- Kako biste dobili ravne vrhove, kosa na vrhu glave mora biti šišana vrhom ravnog češlja.
- Za stanjivanje kose po vratu koristite češljić bliži koži.

UPUTE ZA GRUBI ČEŠALJ (SAMO ZA HC5550 I HC5750)

1,5-milimetarski češalj namijenjen je za postizanje savršenog izgleda trodnevne brade.

- Stavite ravni dio češlja šišača na kožu.
- Polako povlačite šišač kroz bradu. Po potrebi ponovite iz različitih smjerova.
- Ako se za vrijeme šišanja češalj šišača napuni dlakama, isključite uređaj, skinite češalj te ga očetkajte ili isperite.

MEHANIZAM TEKSTURE

Za teksturu i oblikovanje prijelaza koristite češalj.

- Oblikovanje prijelaza između različitih dužina: Odaberite češalj odgovarajuće dužine za oblikovanje prijelaza. Izvucite mehanizam teksture (štitnik) kojim ćete oblikovati prijelaz/stanjiti područje.
- Teksturirani oblik: Izvucite mehanizam teksture (štitnik) za cjelokupni teksturirani oblik kose.

TEKSTURA DUGE KOSE

- **TEHNIKA 1:** Uvijte manji dio kose u snop. Izvucite mehanizam teksture pa s jednim ili dva kružna prolaza šišajte vrhove kose. Pazite da ne odrežete snop u potpunosti. Kada pustite snop kose, on će imati profesionalni teksturirani izgled.
- **TEHNIKA 2:** Češljem češljajte kosu prema gore tako da samo vrhovi kose budu izloženi. Mehanizmom teksture šišajte samo vrhove kose u jednom ili dva kružna prolaza. Pazite da ne odrežete snop kose u potpunosti.

SUSTAV AUTMATSKOG POVEĆANJA SNAGE (SAMO ZA HC5750)

- 3 su postavke sustava automatskog povećanja snage: isključeno, automatski i povećanje snage.
- Ako je šišač postavljen na automatski rad, radit će normalno u uvjetima manjeg opterećenja.
- Ako trebate više snage, šišač će to sam osjetiti te će se automatski prebaciti na najveću postavku snage.
- Ako je šišač postavljen na povećanu snagu, u svim će uvjetima raditi s najvećom postavkom snage.

SUSTAV DVOSTRUKOG POVEĆANJA SNAGE (SAMO ZA HC5550)

- 3 su postavke sustava dvostrukog povećanja snage: isključeno, uključeno i povećanje snage.
- Ako je šišač postavljen uključeno, radit će s uobičajenom postavkom snage.
- Ako je šišač postavljen na pojačanje snage, radit će s najvećom postavkom snage.

 ODRŽAVANJE VAŠEG ŠIŠAČA

Vaš je šišač opremljen vrhunskim oštricama. Redovnim čišćenjem oštrica i šišača postići ćete njegovu dugotrajnu pouzdanost u radu. Češalj uvijek držite na oštrici šišača.

NAKON SVAKE UPORABE

- Provjerite je li šišač isključen i iskopčan iz napajanja.
- Iščetkajte nakupljenu kosu s oštrica. Ne uranjajte šišač u vodu.
- Uređaj čistite vlažnom krpom, a zatim ga odmah osušite.
- Upozorenje: Uvjerite se kako je šišač isključen prilikom čišćenja.

MOKRO ČIŠĆENJE

- SUSTAV BRZOG PRANJA osmišljen je za postizanje najveće moguće učinkovitosti mokrog pranja.
- Pritisnite tipke sa strane glave šišača. Oštrice će kliznuti van te cijeli komplet možete jednostavno oprati pod tekućom vodom.
- Nakon što operete oštrice, blokirajte ih na njihovo mjesto gurajući komplet prema glavi šišača dok čujno ne usjedne.
- Ne smijete cijeli uređaj prati pod vodom; samo se oštrice smiju uranjati u nju.

❖ Upamtite: Kada čistite šišač, morate ga isključiti.

SVAKIH ŠEST MJESECI

U redovnim razmacima oštrice treba skinuti i očistiti.

- Pomoću odvijača uklonite 2 vijka koja pridržavaju fiksnu oštricu. Ne uklanjajte oštrice.
- Mekom četkom za čišćenje iščetkajte kosu između oštrica. Ne uklanjajte ulje za podmazivanje s oštrica. Iz šišača nije neophodno ukloniti malu pomičnu oštricu.
- Ako je oštrica otpala, može se popraviti postavljanjem držača keramikom obložene oštrice u unutarnji utor glave uređaja. Utor keramikom obloženih oštrica, odmah ispod zubaca, sjeda u metalnu ploču na suprotnoj strani od rupica. Fiksna oštrica opremljena je izdignutim profilom koji pokazuje prema van te pričvršćena s 2 vijka.
- Uzmite u obzir kako će učinak šišanja biti smanjen ako oštrice nisu pravilno poravnate.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće mašine na oštrice. Obrišite višak ulja.

❖ **POZOR:** Za čišćenje oštrica nemojte koristiti tekuća sredstva za čišćenje, niti agresivne ili korozivne proizvode za čišćenje kućišta oštrica. Nakupljenu kosu uvijek čistite mekom četkicom.

- Pri postavljanju i skidanju nastavaka, odnosno pri čišćenju proizvoda, isključite adapter za struju iz proizvoda.
- Uređaj uvijek pohranjujte na mjestu koje nije izloženo vlazi.
- Nemojte namatati kabel oko uređaja.

 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- Uređaj nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je uključen u strujnu utičnicu.
- Strujni utikač i kabel držite dalje od zagrijanih površina.
- Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- Ne isključujte proizvod mokrim rukama.
- Ne rabite proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti u najbližem Remington® servisnom centru .
- Punite, koristite i čuvajte proizvod na temperaturi između 15 °C i 35 °C.
- Šišač se ne smije prati. Ako padne u vodu, pazite da je isključen iz struje prije vađenja.
- Koristite samo dijelove koje ste dobili s uređajem.
- Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.

 Prikladno za čišćenje pod vodom.

 ZAŠTITA OKOLIŠA

Proizvod sadrži poniklanu metalnu hidridnu ćeliju. Nakon završetka radnog vijeka uređaja nemojte ga bacati u kućni otpad. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.

PAŽNJA: Ne bacajte baterije u vatru jer mogu eksplodirati i ispuštati otrovne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

 ODSTRANJIVANJE BATERIJE

- Bateriju morate izvaditi iz uređaja prije nego oštećenje postane vidljivo.
- Ureðaj morate iskopèati iz struje prije nego izvadite bateriju.
- Provjerite je li šišaè isključen i izvaðen iz struje.
- Podignite poklopac USB priključka na dnu šišača.
- Podignite poklopac na donjem dijelu šišača te odvijte 1 vijak sa stražnje strane kućišta šišača.
- Podignete li ili razdvojite li polovice šišača, ugledat ćete pretinac baterije.

- Podignite USB priključak te poklopac na dnu pretinca za baterije.
- Izvadite bateriju i sklop tiskane pločice iz pretinca za baterije.
- Odrežite jezičke s oba kraja baterije te je uklonite s tiskane pločice.
- Sigurno ju odložite na otpad.



SERVIS I JAMSTVO

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Dajemo jamstvo za sve kvarove nastale zbog nedostataka u materijalu ili izradi u razdoblju od 3 godine od izvornog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.
Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.
Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje potrošne dijelove. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

Izjava o sukladnosti nalazi se na
našoj web stranici www.remington-europe.com

:Remington servisni centar
,Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb
Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

:Uvoznik
,Varta Remington Rayovac d.o.o, 9. Bukova_ki ogranak br. 25
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

____

Proizvod

____

Broj ra_una

____

Potpis prodava_a i pe_at Datum prodaje

شكراً لإن إختياركم وقع على رمنغتون ®Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة و الفعاليّة و التصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا بإستعمال منتوجكم الجديد من رمنغتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية و حفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

إنتبه

- **يرجى إستخدام الجهاز كما هو مذكور في دليل الإستعمال هذا. لا تستخدموا قطع غيار غير منصوح بها من قبل رمنغتون.**
- **لا تستخدموا هذا الجهاز عندما لا يعمل بشكل صحيح أو في حالة سقوطه على الأرض أو في الماء أو في حالة عطبه.**

المواصفات

1. زر الإطفاء و التشغيل
2. مجموعة الشفرات
3. مشطان موجهان مرفقان
4. مشط شعر قصير (للنوعين HC5550 وHC5750 فقط)
5. شاشة رقمية (للنوعين HC5550 وHC5750 فقط)
6. وصلة المأخذ
7. حامل شحن (للنوع F7790 فقط)
8. منفذ USB صغير
9. كابل USB صغير
10. آلية تخفيف الشعر
11. زر تحرير للغسيل السريع

التشغيل

شحن آلة حلاقة الشعر

قبل استخدام ماكينة قص الشعر لأول مرة. قم بشحنها لمدة 16-14 ساعة. تستمر إضاءة شاشة الشحن بعد اكتمال شحن البطارية (النوعان HC5355 وHC5550).
تستمر إضاءة الشاشة الرقمية ويتوقف رمز توصيل التيار عن الوميض بعد اكتمال شحن البطارية (للنوع HC5750 فقط).

لا يمكن إفراط شحن آلة الحلاقة. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم إستخدامه لمدة طويلة (2-3 أشهر). إشحنوا الجهاز بشكل كامل عند الرغبة بإستخدامه من جديد.

لضمان عمر طويل للشاحن يمكن إفراغه كل ستة أشهر و من ثم شحنه لمدة تتراوح بين 14 و 16 ساعة.

الشحن عبر مأخذ التيار الكهربائي القياسي

- تأكد من أن ماكينة الحلاقة قيد الإيقاف.
- قم بتوصيل مهايئ الشحن بالمنتج ثم بالتيار الكهربائي. أثناء الشحن يضيء مؤشر LED (للنوعين HC5355 و HC5550) ويتم عرض الشاشة الرقمية ورمز توصيل التيار (النوع HC5750) بالمنتج.
- انتظر مدة 14 إلى 16 ساعة لاكتمال الشحن.

تعليمات الوصل الصحيح للتيار

- قم بتوصيل مهايئ الشحن بحامل الشحن ثم بالتيار الكهربائي.
- عند توصيل السلك بالتيار الكهربائي، يتم عرض إضاءة شحن LED (للنوعين HC5355 و HC5550) أو رمز توصيل التيار (النوع HC5750) بماكينة قص الشعر.
- تتوقف إضاءة شحن LED (للنوعين HC5355 و HC5550) ورمز توصيل التيار (النوع HC5750) عند تشغيل الوحدة.
- احترس: إن استخدام مصادر التغذية الكهربائية الرئيسية لفترات ممتدة فقط سوف يتسبب في تقليل العمر الافتراضي للبطارية.
- تحذير: لا يمكن تشغيل ماكينة قص الشعر باستخدام السلك أثناء توصيلها بالكمبيوتر عبر منفذ USB.

استخدام الماكينة بدون سلك

- عند تشغيل الوحدة وشحنها بشكل كامل، يمكن استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي لفترة تصل إلى 40 دقيقة.
- يعرض المؤشر الرقمي (النوع HC5750) الحد الأقصى لمدة الاستخدام، والذي يقل مع الاستخدام.
- إذا عرض المؤشر الرقمي مدة تقل عن 0-5 دقائق، فستومض الشاشة للإشارة إلى أن الوحدة تحتاج إلى إعادة الشحن.



كيفية الاستخدام

قبل البدء

- فحص آلة الحلاقة و التأكد من خلوها من الشعر و الأوساخ.
- إجلاس الشخص بحيث يكون رأسه في نفس مستوى أعينكم تقريباً.
- يجب تمشيط الشعر قبل القص لإزالة التجاعيد و يجب أن يكون جافاً.

وضع المشط	مشط قصير	مشط طويل
1	3 ملم	24 ملم
2	6 ملم	27 ملم
3	9 ملم	30 ملم
4	12 ملم	33 ملم
5	15 ملم	36 ملم
6	18 ملم	39 ملم
7	21 ملم	42 ملم

.يمكن قص الشعر إلى طول 1 ملم بدون استخدام أمشاط

تركيب ملحق المشط

- ◀ ركبوا المشط بحيث تكون أسنانه إلى الأعلى.
- ◀ بالتحريك على مسار الجانبين الأيسر والأيمن لوحدة المبيت. يرتكز الجانب الأمامي للأمشاط بإحكام في مواجهة شفرة ماكينة قص الشعر.

فك ملحق المشط

- ◀ أمسكوا بالآلة بعيدة عنكم و إضغطوا على ملحق المشط بشكل قوي إلى الأعلى و بعكس الشفرة.
- ◀ يتم وضع علامة حسب المقاس على الجزء الأوسط الخارجي من سطح كل وصلة مشط. (٣-٢١ ملم ٢٤-٤٢ ملم)

تعليمات لقص لشعر

- ♦ للحصول على قصة شعر جيدة دعوا ملحق المشط أو الشفرة يقص طريقه في الشعر من تلقاء ذاته. لا تحاولوا إنهاء القصة بسرعة. إبدأوا بالقص بملحق المشط ذو الطول الأعظمي

الخطوة الأولى - شعر مؤخرة العنق (الشكل 1) 1

- ◀ استخدم المشط المرفق 3 ملم أو 6 ملم.
- ◀ أمسكوا بالآلة بحيث تكون أسنان الشفرة موجهة للأعلى. إبدأوا في منتصف الرأس عند قاعدة مؤخرة العنق.
- ◀ إرفعوا الآلة و حركوها خلال الشعر إلى الأعلى و الخارج. قصوا في كل مرة القليل من الشعر.

الخطوة الثانية - مؤخرة الرأس (الشكل 2)

- ◀ يمكنك قص شعر الجزء الخلفي من الرأس باستخدام المشط المرفق 12 ملم أو 18 ملم.

الخطوة الثالثة - جوانب الرأس (الشكل 3)

- يمكنك تشذيب السالفين باستخدام المشط الموجه المرفق 3 ملم أو 6 ملم. ثم يمكنك التغيير إلى المشط الموجه 9 ملم، والاستمرار في قص شعر الجزء العلوي من الرأس.

الخطوة الرابعة - الجانب العلوي من الرأس (الشكل 4)

- يمكنك قص شعر الجزء العلوي من الرأس بعكس اتجاه نمو الشعر باستخدام مشط الشعر الطويل المرفق 24 ملم أو 27 ملم.
- يمكنك قص الشعر الطويل بالجزء العلوي باستخدام مشط الشعر الطويل المرفق (24-42 ملم) للوصول إلى القصة المطلوبة.
- إبدأوا القص دائماً من الجهة العلوية لمؤخرة الرأس.

الخطوة الخامسة - القصة الناعمة (الشكل 5)

- إستخدموا الآلة بدون ملحق المشط و قصوا جوانب مؤخرة العنق بدقة. إستخدموا القطعة الأذنية للحصول على حدود نظيفة حول الأذن. قصوا حول القطعة الأذنية خط دقيق حتى الجهة الخلفية من مؤخرة العنق.
- للحصول على حدود نظيفة و مستقيمة للسوالف إبرموا الآلة و ضعوها على الرأس بزاوية قائمة ثم مرروا الشفرة بشكل خفيف على الجلد و حركوا الآلة إلى الأسفل.

تصفيفة شعر قصيرة – قصة شعر «فلات توب» و قصة شعر قصيرة

- يمكنك قص الشعر ابتداءً من الجزء خلف الرقبة نحو أعلى الرأس باستخدام مشط الشعر الأطول المرفق (24-42 ملم). ضع المشط الموجه مستويًا على الرأس وحرك ماكينة قص الشعر ببطء خلال الشعر، كما هو موضح. (صورة 1)
- إستخدموا نفس الطريقة للقص من القسم السفلي إلى القسم العلوي للرأس كما هو مبين. و من ثم قصوا الشعر في عكس إتجاه نموه و سووه مع الجوانب (الشكل 3).
- لقصة شعر «فلات توب» يجب قص الشعر في القسم العلوي من الرأس بالجهة العلوية لملحق مشط منبسط.
- إستخدموا ملحق مشط مخصص للشعر القصير لقص شعر مؤخرة العنق.

إرشادات حول مشط الشعر القصير (للنوعين HC5550 وHC5750 فقط)

المشط الموجه 1.5 ملم مصمم لإضفاء مظهر رائع على اللحية لمدة ثلاثة أيام.

- ضع السطح الأملس لمشط وحدة تشذيب الشعر على البشرة.
- حرك وحدة التشذيب ببطء على البشرة. كرر الحركة من اتجاه مختلف حسب الحاجة.
- إذا تراكم الشعر في مشط وحدة التشذيب أثناء عملية التشذيب، فأوقف تشغيل الوحدة وانزع المشط وقم بتنظيفه بفرشاة أو بالماء.

آلية تشكيل تسريحة الشعر

استخدمها مع المشط المرفق لتدريج تسريحة الشعر وتشكيلها

- تدريج المناطق ذات الأطوال المختلفة: اختر المشط ذي الطول المناسب لعملية

التدريج. حرك آلية (حاجز) تشكيل تسريحة الشعر والتي تتيح تدريج / تخفيف المنطقة المطلوبة.

- قصة غنية: حرك آلية (حاجز) تشكيل تسريحة الشعر لإضفاء قصة غنية على كامل الشعر.

تشكيل الشعر الطويل

- **تقنية 1:** قم بلي جزء صغير من الشعر في صورة خصلة. حرك آلية تشكيل تسريحة الشعر مع التمرير لمرة أو اثنتين في حركة دائرية وقم بقص أطراف الشعر. انتبه حتى لا تقص خلال الخصلة. عند فرد الشعر، سيبدو عليه المظهر الاحترافي الغني.
- **تقنية 2:** باستخدام مشط، قم بفرد الشعر لأعلى مع إبراز أطراف الشعر من المشط. وأثناء وجود آلية تشكيل تسريحة الشعر في مكانها، قم بقص أطراف الشعر فقط بتمريره مرة أو اثنتين بحركة دائرية. أنتبه حتى لا تقص مباشرة خلال الشعر.

نظام التعزيز التلقائي (للنوع HC5750 فقط)

هناك ثلاثة إعدادات لنظام التعزيز التلقائي: Off "إيقاف" وAuto "تلقائي" وBoost "تعزيز".

- عند ضبط ماكينة قص الشعر على الإعداد Auto "تلقائي"، تعمل بالطاقة المعتادة تحت ظروف الحمل المنخفض.
- وعند الحاجة إلى مزيد من الطاقة، تستشعر ماكينة قص الشعر ذلك تلقائيًا وتوفر المزيد من التعزيز.
- أما عند ضبط الماكينة على الإعداد Boost "تعزيز"، فتعمل بالحد الأقصى من الطاقة طوال الوقت.

نظام التعزيز الثنائي (للنوع HC5550 فقط)

هناك ثلاثة إعدادات لنظام التعزيز الثنائي: Off "إيقاف" وOn "تشغيل" وBoost "تعزيز".

- عند ضبط الماكينة على الإعداد On "تشغيل"، تعمل بالطاقة المعتادة.
- عند ضبط الماكينة على الإعداد Boost "تعزيز"، توفر الحد الأقصى من الطاقة.

∞ العناية بآلة حلاقة الشعر

- ماكينة قص الشعر مزودة بشفرات عالية الجودة.
- و لضمان إستطاعة طويلة الأمد للآلة يجب تنظيف الشفرات بإستمرار. إن الطريقة الصحية الأفضل لتنظيف آلة الحلاقة هي غسل شفرة آلة الحلاقة بالماء الفاتر بعد الإستخدام. ضعوا الغطاء دائما على .
- ننصح بالاحتفاظ بالمشط الموجه المرفق دائمًا على شفرة وحدة تشذيب الشعر.

بعد كل إستعمال

- أطفئوا آلة الحلاقة و إفصلوها عن التيار.
- نظفوا بقايا الشعر بالفرشاة. لا تغطسوا الآلة بالماء.
- إمسحوا بفوطة مبللة و نشفوا بعدها مباشرة.

إنتبه: تأكدوا من أن آلة الحلاقة مطفأة عندما تنظفوها أو تزيتوها.

التنظيف بالغسيل

نظام الغسيل السريع مصمم لتحقيق أكبر قدر من الاستفادة من التنظيف بالغسيل.

- انقر على الأزرار الموجودة على جانبي رأس ماكينة قص الشعر. تنزلق الشفرات إلى الخارج ويمكن بسهولة تنظيف مجموعة الشفرات أسفل الصنبور.
- بعد تنظيف الشفرات يمكن إعادتها إلى مكانها بالضغط على مجموعة الشفرات باتجاه رأس ماكينة قص الشعر ويحدث صوت طقطقة عندما تستقر في مكانها.
- لا تضع الوحدة بأكملها أسفل الصنبور ولكن يمكن غمر مجموعة الشفرات فقط بالماء.

ملحوظة: احرص على إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة أثناء تنظيفها.

يجب نزع مجموعة الشفرات وتنظيفها على فترات منتظمة.

- فكوا البرغيين اللذين يثبتا الشفرة بمفك براغي. إنزعوا وحدة الشفرات.
- نظفوا بقايا الشعر بين الشفرات بفرشاة تنظيف ناعمة. لا تمسحوا الشحم الموجود على الشفرات. و ليس من الضروري نزع الشفرة الزجاجة الصغيرة من الجهاز.
- في حالة نزع الشفرة المتحركة، يمكن إعادة تركيبها مرةً أخرى من خلال شق حامل الشفرة المغطاة بطبقة من السيراميك على الدبوس الموجود في مركز الرأس الداخلي للمنتج. ويستند الأخدود الموجود بالشفرة المغطاة بطبقة من السيراميك – أسفل الأسنان مباشرة – على لوحة معدنية في الجانب المقابل لفتحات المسمار.
- يتم تثبيت الشفرة ببرغيين على الجانب الخارجي.
- إستخدموا الزيت الخفيف المرسل مع الجهاز، أو زيت آلات الخياطة كبديل، لتزييت الشفرات و من ثم إمسحوا الزيت الفائض.

نتبه: لا تستخدموا مواد تنظيف مهشمة أو مصدأة لتنظيف الجهاز أو الشفرات. إستخدموا فرشاة ناعمة لإزالة الشعر العالق.

- إسحبوا المأخد دائماً من المقبس عند تغيير الشفرات أو فك قطع من الآلة أو عند تنظيف الجهاز.
- إحفظوا الجهاز دائماً في مكان خال من الرطوبة.
- لا تلفوا كبل التوصيل حول الجهازً.



تعليمات أمان مهمّة

تحذير: من أجل تقليص خطر الحروقات و الوفاة من خلال صدمة كهربائيّة و تقليل أضرار النار أو إصابة الأشخاص

- يجب ألّلا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- إبعاد مصدر التيّار و الكبل عن الأسطح الساخنة.
- التأكد من جفاف الكبل و المقبس.
- لا تُدخلوا أو تسحبوا المأخذ إذا كانت أيدِيكم رطبة.
- لا تستخدم المنتج. إذا كان السلك تالفا. ويمكنك الحصول على قطع الغيار من أقرب مركز خدمة ®Remington.
- إستخدموا و إحفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و ٣٥ مْ.
- إستخدموا فقط الأجزاء المرسلة مع الجهاز.
- أبعدوا الجهاز عن متناول الأطفال.
- يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلي حدوث مخاطر. يجب علي القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز

مناسب للغسيل بالماء.



حافظوا على البيئة

- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات (NiMH Nickel-Metall-Hydrid) . لا ترموا الجهاز بعد إفراغه في القمامة المنزليّة. يمكن التخلص من البطاريات في أماكن التجميع المخصصة لذلك.

يمكنك التخلص من أجزاء المنتج لدى أقرب مركز خدمة ®Remington أو أي مراكز تجميع ملائمة.



يتم توفير هذا الضمان طبقًا لحقوق المستهلك القانونية العادية.
www.remington-europe.com

إزالة البطارية

- يجب نزع البطارية من الجهاز قبل أن تتلف.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التغذية الكهربائية الرئيسي عند نزع البطارية.
- تأكد من أن ماكينة قص الشعر تم تفريغها من كل الطاقة الكامنة بها وأنها تم فصلها عن مصدر التغذية الكهربائية الرئيسي.
- ارفع لوحة غطاء منفذ USB الموجود في الجانب السفلي من الماكينة أو انزعها.
- ارفع لوحة الزينة في الجزء السفلي من الماكينة وقم بفك مسمار ١ الموجود في المبيت الخلفي للماكينة.
- ارفع نصفي ماكينة قص الشعر أو باعد بينهما كاشفًا عن حجرة البطارية.
- ارفع موصّل USB أو انزعه وكذلك لوحة الغطاء في الجانب السفلي من حجرة البطارية.
- أخرج مجموعة البطارية ولوحة الدوائر المطبوعة من حجرة البطارية.
- اقطع الألسن على جانبي البطارية وأخرجها من لوحة الدوائر المطبوعة.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. نحن نضمن هذا المنتج ضد أية عيوب تنتج عن مواد معيبة أو سوء تصنيع لمدة ثلاثة أعوام من تاريخ الشراء الأصلي للمستهلك.

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة ®Remington في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقًا لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

لا يسري الضمان على وحدات قص الشعر التي تعتبر أجزاءً استهلاكية.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.